

UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA
CARRERA DE COMUNICACIÓN SOCIAL

Memoria técnica del producto comunicativo:

CÁPSULAS INFORMATIVAS PARA RADIO
INTERCULTURALIDAD “ORIGEN Y TRADICION DE CUENCA”

Trabajo de grado previo a la obtención del título de
Licenciado en Comunicación Social

Autor:

Tania Barros Rubio

Tutor:

Lcdo. Pedro Luciano Colangelo

Cuenca-2015

CERTIFICACION

Licenciado Pedro Luciano Colangelo, docente de la Universidad Politécnica Salesiana, certifica haber revisado y dirigido el trabajo de titulación sobre el tema: “CÁPSULAS INFORMATIVAS PARA RADIO INTERCULTURALIDAD “ORIGEN Y TRADICION DE CUENCA”, que fue elaborado por el estudiante Tania Barros Rubio, bajo mi tutoría, habiendo cumplido con los requisitos metodológicos, teóricos, prácticos e investigativos correspondientes.

Después de la revisión, análisis y corrección respectivos, autorizo su presentación para la sustentación del trabajo de titulación.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'P. Colangelo', is written over a faint circular stamp.

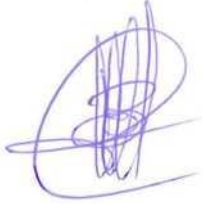
Lic. Pedro Luciano Colangelo

TUTOR DEL TRABAJO DE TITULACIÓN

Cuenca, diciembre de 2015

RESPONSABILIDAD

La estudiante Tania Monserrath Barros Rubio se responsabiliza de los contenidos teóricos y prácticos del presente trabajo de titulación, previo a la obtención del grado de Licenciado en Comunicación Social.

A handwritten signature in blue ink, consisting of several overlapping loops and lines, positioned above a horizontal line.

Tania Monserrath Barros Rubio

CESIÓN DE DERECHOS

Yo, Tania Monserrath Barros Rubio declaro ser autor del presente trabajo de titulación y eximo expresamente a la Universidad Politécnica Salesiana y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales.

De igual manera, cedo los derechos de propiedad intelectual de este producto de grado a la Universidad Politécnica Salesiana, por constituir un proyecto académico desarrollado en calidad de estudiante de este centro de estudios superiores.

Autorizo, además, a la Universidad Politécnica Salesiana para que realice la digitalización y publicación de este trabajo de grado en el repositorio digital, de acuerdo con lo que dispone el Art. 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior.



Tania Monserrath Barros Rubio

AGRADECIMIENTO

En primer lugar quiero agradecer a Dios, en segundo lugar a Dios y en tercer lugar a Dios, porque si no fuera por él, y su bendición de colocar a personas maravillosas en mi camino, no se hubiera hecho posible el presente proyecto; entre las cuales indudablemente esta mi familia, personas buenas, aquel amor que un día fue, a personas agradables y personas no tan gratas. Dios hizo que aportaran significativamente de una u otra manera, ya sea apoyándome, poniéndome trabas, corrigiéndome, criticándome y retándome a salir adelante.

Gracias papito Dios por poner diariamente a estas personas en mi camino, y usarlas como instrumento para los propósitos que tú tienes en mi vida, entre ellos la dura tarea de forjar cada día mi carácter para ser una persona de bien y respetuosa hacia los demás.

DEDICATORIA

A mi viejito, Paúl Rodas Moscoso, quien con sus ocurrencias y locuras me inspiró a crear este proyecto, y diariamente en la ventana de la cabina de Radio Visión, me alentaba avanzar diciendo... “ Y... ya?... Apure con eso vea... ya cree algo... mueva que el tiempo se nos acaba”, y lamentablemente ese tiempo terminó para él, y aunque él hoy ya no está aquí, sé que desde el cielo espera con ansias la difusión de este trabajo.

Jefe... lo prometido es deuda, y yo su “Delfín”, como me sabia decir, he terminado con lo que nos propusimos juntos en un principio, el recorrido no fue fácil, pero como sabia decir al cierre de su noticiero, por fin llego a su fin...

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN ANTECEDENTES

CAPITULO I

Interculturalidad.....	12
Patrimonio Cultural.....	15
Ley Orgánica de Comunicación y Reglamento General	18
Radio	19
Géneros o Formatos Radiofónicos	20

CAPITULO II

PROCESO DE PREPRODUCCIÓN

Guiones radiofónicos	30
Técnica del radiodrama	33
El uso del narrador	34
El orden cronológico de las escenas	36
Estructura de un guion	37
La selección de los contenidos	38
La elaboración del esquema	38
La redacción	39
Sintaxis	39
La puntuación	39
Nexos Lingüísticos	40
Elementos básicos del lenguaje radiofónico	40
Los planos de sonido o sonoros	42
La realización técnica	44
Efectos de sonido	45
La dirección: Plan de trabajo	48
Adaptación radiofónica	50

PROCESO DE PRODUCCIÓN

El copiado del libreto	52
El reparto	52
La interpretación	52
Los ensayos	52
Grabación	53

PROCESO DE POST-PRODUCCIÓN

Edición	53
Montaje radiofónico	54

CAPITULO III

Justificación del proyecto	57
Objetivos	58

Adaptaciones Radiofónicas	59
Guion narrativo cápsula 1	59
Guion narrativo cápsula 2	62
Guion narrativo cápsula 3	64
Guion narrativo cápsula 4	68
Guion narrativo cápsula 5	71
Guion narrativo cápsula 6	74
Guion narrativo cápsula 7	77
Guion narrativo cápsula 8	80
Guion narrativo cápsula 9	82
Producción y Post Producción	85

CAPITULO IV

Conclusiones	88
Plan de divulgación	90

ANEXOS

BIBLIOGRAFÍA

INTRODUCCIÓN

El interés de la sociedad por descubrir sus raíces poco a poco ha ido desvaneciéndose con el pasar de los años, la tendencia “universalista” más conocida como “Globalización” ha ganado espacio en la población mundial, donde lo fundamental es estar a la par de la tecnología, la moda, hablar diferente, y sentirse superior a los demás; sin recordar que para llegar a donde actualmente se encuentran ya sea como: empresarios, obreros, profesionales entre otros, existen historias, culturas, etnias, tradiciones y personajes que han conformado las identidades de los pueblos del Ecuador.

Actualmente el estado ecuatoriano pretende conservar estas identidades, que encierran cosmovisiones, conocimientos y saberes ancestrales. A través de sus leyes, el Estado ha propuesto nuevos enfoques en distintas áreas, tanto políticas como sociales, en las que se resalta el derecho a la comunicación intercultural y plurinacional como parte fundamental en la construcción de interrelaciones vinculadas a la economía, la ecología, la cultura, las tradiciones y los grupos étnicos. La intención es que los diversos pueblos y culturas del Ecuador formen parte de actividades económicas provechosas para las comunidades.

El Consejo de Regulación y Desarrollo de la Información y Comunicación (CORDICOM) ha establecido normativas y reglamentos, y ha desarrollado mecanismos que permiten regular contenidos, mejorar la calidad y variedad de la información y garantizar el ejercicio de los derechos de los usuarios de los servicios de comunicación e información. Para ello, mediante resolución No CORDICOM-PLE-2015-0036, el Pleno de la CORDICOM, establece el reglamento para la aplicación del artículo 36 de la Ley Orgánica de Comunicación sobre difusión de contenidos interculturales, en el que dice:

Derecho a la comunicación intercultural y plurinacional: Los pueblos y nacionalidades indígenas, afroecuatorianas y montubias tienen derecho a producir y difundir en su propia lengua, contenidos que expresen y relejen su cosmovisión, cultura, tradiciones, conocimientos y saberes. Todos los medios de comunicación tienen el deber de difundir contenidos que expresen y reflejen la cosmovisión

cultura, tradiciones, conocimientos y saberes de los pueblos y nacionalidades indígenas, afroecuatorianas y montubias por un espacio de 5% de su programación diaria, sin perjuicio de que por su propia iniciativa, los medios de comunicación amplíen este espacio [...] (2015, pág. 23).

En este contexto se marca la importancia del presente proyecto, que consiste en la creación de nueve cápsulas radiales, entiéndase como cápsula a espacio informativo corto acompañado de música de fondo, un producto audible con información sobre el valor de la identidad cultural y la fusión con otras culturas que posee la ciudad de Cuenca, como por ejemplo: cómo se dio la conquista en la independencia y fundación, cuál es la raíz de sus costumbres ancestrales, personajes que marcaron la historia entre otros.

Para ello es indispensable su difusión a través de los medios de comunicación, con la finalidad de lograr una conexión entre turistas nacionales y extranjeros que visitan Cuenca, descubriendo así, no solo lugares turísticos sino también informándose sobre la interculturalidad que posee la ciudad.

ANTECEDENTES

En el Ecuador existe una amplia diversidad étnica-cultural, cuyo origen nace desde el período pre incásico, de pueblos y nacionalidades. Además, durante la invasión española esta diversidad se amplió, considerando tanto el aspecto político como el social, en el que se incluyen prácticas tales como la esclavización y el mestizaje.

Actualmente, según el Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos del Ecuador (CODENPE), en el país existen 14 nacionalidades y 18 pueblos indígenas, quienes a través de los años han logrado organizarse, como por ejemplo en la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), una de las organizaciones más importantes que conforma el CONDENPE.

Bajo esta perspectiva en el Ecuador se pretende llegar a una integración de pueblos y nacionalidades, en donde se garanticen las relaciones interculturales igualitarias, según consta en el Art. 57, numeral 2 de la Ley de la Constitución determinando que: Los derechos de las comunidades, pueblos y nacionalidades no serán objetos de racismo ni de ninguna forma de discriminación fundada en su origen, identidad étnica o cultural. (2008, pág. 45)

En la actualidad, el Consejo de Regulación y Desarrollo de la Información y Comunicación (CORDICOM), ha establecido parámetros para contenidos interculturales, creando un reglamento para su difusión en los distintos medios de comunicación, lo cual ha sido la base para la creación de los contenidos del presente proyecto, en nueve cápsulas en formato de radiodrama, es decir la recreación de hechos o acontecimientos de Cuenca, con personajes, diálogos, música, efectos de sonido que ayuden al oyente a imaginar la historia y a su vez educarse de una forma entretenida.

CAPITULO I

INTERCULTURALIDAD

Ante la necesidad de relacionarse entre sí, la UNESCO (2006) define a la interculturalidad como:

Un concepto dinámico se refiere a las relaciones evolutivas entre grupos culturales. Ha sido definida como «la presencia e interacción equitativa de diversas culturas y la posibilidad de generar expresiones culturales compartidas, adquiridas por medio del diálogo y de una actitud de respeto mutuo. La interculturalidad supone el multiculturalismo y es la resultante del intercambio y el diálogo «intercultural» en los planos local, nacional, regional o internacional”, (pág. 17).

Fundamentar un sentimiento de pertenencia e identidad, es un huella que se transmite de generación en generación, que vinculada con un conjunto de valores, tradiciones, símbolos, comportamientos, costumbres, creencias entre otros permite ir construyendo relaciones equitativas entre las personas, comunidades, países y culturas.

Para responder a este desafío de relacionarse en un mundo culturalmente diverso, se deben crear nuevas formas que permitan el diálogo intercultural que permita la sensibilización y respeto ante sus similitudes, objetivos, diferencias e identidades culturales, identificando a una sociedad y a su vez enriquecerse de valores y principios.

Participar en una comunidad durante un ritual o celebración permitirá identificar y definir de forma clara cómo es una cultura ancestral es así que Puente Hernández (2005) manifiesta que:

Las identidades colectivas se construyen cotidianamente desde la práctica social, no son simplemente fruto del mantenimiento de las diferencias en función de un inventario de rasgos; surgen en una dinámica de relación y contacto, son posicionales y se enmarcan en un terreno en disputa, en una lucha por espacios de poder real y simbólico (pág. 27).

Entonces se podría decir que la interculturalidad, desde un punto de vista integral y de derechos humanos, hace referencia a la construcción de relaciones equitativas entre culturas, comunidades, personas y países; por ello es fundamental trabajar en la interculturalidad desde un punto de vista que incluya temas históricos, culturales, tradicionales entre otros.

No obstante Martínez (2009) aconseja que se debería

[...] promover el encuentro y la comunicación entre personas con culturas diferentes. Aquí observamos una actitud activa de búsqueda de las ocasiones y espacios donde llevar a cabo el encuentro; por tanto, la consecuencia más inmediata de esta disponibilidad a la interacción entre los distintos componentes humanos de grupos diversos es que afecta a todos no sólo a la minorías (pág. 18).

Por ello es fundamental considerar la comunicación intercultural considerando desde lo general hasta lo particular. Según Alsina (1999), la comunicación intercultural se sitúa en el delicado equilibrio entre lo universal y lo particular, entre lo común y lo diferente. De hecho, la comunicación intercultural no impide de aprender a convivir con la paradoja de que todos somos iguales y todos somos distintos (pág. 66).

Sin embargo, es importante recordar cómo se dio la fusión de culturas en el Ecuador con la llegada de los españoles. Según la Agencia Pública de Noticias del Ecuador y Suramérica (2015):

[...] Cada 12 de octubre se recapitula uno de los acontecimientos más importantes para la historia mundial, ya que hace 523 años se estableció el primer contacto entre Europa y América, tras el desembarque en la isla Guanahaní, en el archipiélago de Antillas, de la misión española comandada por Cristóbal Colón, que pretendía llegar a la India. [...] Tras la llegada de Colón, los expedicionarios europeos emprendieron una cruzada de conquista por los nuevos territorios, y comenzó el establecimiento de las colonias españolas que impusieron nuevos sistemas de creencias y gobernanza para los habitantes nativos durante más de 300 años. En la historia mayoritaria, esta fecha era denominada, hasta hace pocos años,

como el Día de la Raza, declarado así por considerar el nacimiento de una nueva identidad producto del encuentro y fusión de los pueblos originarios del continente y los colonizadores españoles. (pág. s/n)

Ante esto es imprescindible diferenciar los conceptos de interculturalidad, pluriculturalidad y multiculturalidad, ya que en muchas de las ocasiones se presta a considerar son sinónimos para definir el intercambio de culturas que, según Walsh (2009, pág. 93), se diferencian en:

INTERCULTURALIDAD	PLURICULTURALIDAD	MULTICULTURALIDAD
La interculturalidad es distinta en cuanto se refiere a complejas relaciones, negociaciones e intercambios culturales, y busca desarrollar una interacción entre personas, conocimientos, prácticas, lógicas, racionalidades y principios de vida culturalmente diferentes; una interacción que admite y que parte de las asimetrías sociales, económicas, políticas y de poder. [...]	La pluriculturalidad responde a la necesidad de un concepto que represente la particularidad de la región, donde pueblos indígenas y negros han convivido por siglos (aunque conflictivamente) con blanco-mestizos, y donde los mestizajes el cultural y el del discurso del poder han sido, como vimos antes, parte de la realidad, conjuntamente con la resistencia e insurgencia sociocultural y, recientemente, la revitalización de las diferencias. [...]	La multiculturalidad es un término principalmente descriptivo. Básicamente se refiere a la multiplicidad de culturas existentes dentro de un determinado espacio local, regional, nacional o internacional sin que necesariamente tengan una relación entre ellas. [...]

PATRIMONIO CULTURAL

El Ministerio de Cultura y UNESCO han consolidado políticas para procesos de conservación del patrimonio cultural en el Ecuador a través de los programas de investigación, según información de su sitio web. Realizado así la diferencia entre un patrimonio cultural material y un patrimonio cultural inmaterial o intangible como: El Patrimonio Cultural Material es la herencia cultural propia del pasado de una comunidad que poseen un especial interés histórico, artístico, arquitectónico, urbano, arqueológico y El patrimonio cultural inmaterial comprende los usos, representaciones, conocimientos, técnicas, tradiciones o expresiones vivas heredadas de nuestros antepasados y transmitidas a nuestras futuras generaciones. (Ministerio de Cultura y Patrimonio, 2015).

Además, cabe destacar que por parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura UNESCO (2005) se ha incorporado en el año 1972 un tratado internacional aprobado, denominado “Convención sobre la protección del patrimonio cultural y natural.

Pero, ¿cómo se define al Patrimonio Cultural y Natural de la Humanidad?

Según el Centro UNESCO (2004) en el registro oficial No.465 lo define como “monumentos, grupos de edificios y lugares que tienen valor histórico, estético, arqueológico, científico, etnológico o antropológico”,(2004, pág. 50). Así como el “Patrimonio natural significa formaciones físicas, biológicas y geológicas excepcionales, hábitat de especies animales y vegetales amenazadas y zonas que tengan un valor científico, de conservación o estético”, (2004, pág. 51).

Es así que García L. (2008), define:

La palabra patrimonio (del latín “patrimonium”) en su origen significaba, y aún sigue significando, el conjunto de bienes que una persona hereda de sus padres. Sanciona un sentido de la propiedad privada que es importante resaltar, porque la misma idea de propiedad no es universal, ni en el tiempo, ni en el espacio, sino que

depende de factores culturales. Por otra parte alude a bienes materiales, que sin embargo, no son los únicos que se heredan, aunque sean los únicos que se codificaban en el derecho romano (pág. 24).

Dicho esto, el patrimonio cultural es un legado que se recibe del pasado, y que vive en el presente con la intencionalidad de ser transmitida a las generaciones futuras, por ello la UNESCO (2005), asegura también que:

El patrimonio cultural no se limita a monumentos y colecciones de objetos, sino que comprende también tradiciones o expresiones vivas heredadas de nuestros antepasados y transmitidas a nuestros descendientes, como tradiciones orales, artes del espectáculo, usos sociales, rituales, actos festivos, conocimientos y prácticas relativos a la naturaleza y el universo, y saberes y técnicas vinculados a la artesanía tradicional (pág. 3).

En este contexto se puede determinar cuál es la importancia de conservación de la identidad cultural, natural, ancestral e inmaterial, optando por medidas que salvaguarden su integridad y permanencia, ya que este es el lazo que une el pasado por redescubrir con el futuro por crear.

En la actualidad esta preocupación de conservación es manejada por la Dirección de Inventario del Instituto Nacional de Patrimonio dentro del Ecuador, quienes han desarrollado plataformas jurídicas y sistemas de información que promueven y proclaman derechos al respeto y tomar responsabilidades propias.

Por ello fue asumida la expedición de leyes y reglamentos que orientan la conservación del patrimonio en el contexto internacional, según en el registro oficial No 465, la UNESCO (2004) declaró en:

- 1945: La Asamblea Constituyente dicta la Ley de Patrimonio Artístico Nacional mediante la cual asume la responsabilidad el Estado, en el cuidado y defensa de

los bienes culturales de la Nación, encargándole a la Casa de la Cultura el cumplimiento de esta obligación.

- 1978: El Gobierno expide la Ley de Patrimonio Cultural, actualmente vigente, en 1984 se publicó el reglamento General de Dicha Ley.

Es entonces que las declaratorias por parte del Comité de Patrimonio Mundial hasta el año 2002 con el Ecuador han sido, según la Municipalidad de Cuenca (2006, pág. 12)

- 1978 Islas Galápagos
- 1978 Ciudad de Quito
- 1983 Parque Nacional Sangay
- 1999 Centro histórico de Santa Ana de los Ríos de Cuenca.

De allí la importancia de la conservación del Patrimonio Cultural de la Humanidad, para ello Frujita, (2015, pág. s/n), asegura que:

La importancia del Patrimonio Cultural radica en la gente, involucrada con un pasado histórico que se relaciona con nuestro presente común, con sus problemas, con sus respuestas. El patrimonio es la fuente del cual la sociedad bebe, para existir y recrear el futuro de la Nación ; Planificar realmente nuestra instrucción, siendo analíticos y críticos más que memorísticos y estáticos, con una planificación coherente con nuestras verdaderas necesidades y de hecho con bastante trabajo, es una de las tareas pilares para la construcción de la Identidad Nacional. Es también importante porque el Patrimonio Cultural es parte de la Riqueza de la Nación, pero al igual que muchos recursos (v.g. naturales como el agua y la vegetación nativa) el Patrimonio Cultural es un Recurso No Renovable en lo que respecta a su pasado, y es por eso mismo que se manifiesta tangiblemente como recurso intocable e inalienable de una Nación.

Ante esto se puede decir que el Patrimonio Cultural es considerado un tesoro invaluable que permite descubrir y esclarecer la identidad, la raíz y modo de ser de un pueblo, desde la interpretación de un hecho histórico hasta la actualidad de su gente.

LEY ORGÁNICA DE COMUNICACIÓN Y REGLAMENTO GENERAL

¿Cómo llegar a la difusión tan ansiada que permita impregnar en la memoria de sus habitantes estas riquezas patrimoniales, culturales, naturales, ancestrales e inmateriales?

Hoy en día en el Ecuador el CORDICOM (Consejo de Regulación y Desarrollo de la Información y Comunicación) se encarga de fomentar espacios de debate y encuentros a todo nivel, estableciendo que todos medios de comunicación transmitan contenidos que reflejen la cosmovisión, la cultura y la diversidad de todos quienes conforman el país, cumpliendo así lo que manda la Asamblea Nacional del Ecuador (2013, pág. 23), a través de la Ley Orgánica de Comunicación en el “art. 36 del Consejo de Regulación y Desarrollo de la Información y Comunicación”.

Para cumplimiento de esta disposición la CORDICOM (2015) ha creado el Reglamento para la aplicación del art. 36 de la Ley Orgánica de Comunicación sobre la difusión de contenidos interculturales, es así que el art. 2 de este reglamento hace relación al Ámbito de aplicación mencionando que:

La presente norma será de aplicación obligatoria para todos los medios de comunicación social, públicos, privados y comunitarios, según lo expresando en el art. 5 de la Ley Orgánica de Comunicación, incluidos los impresos y los sistemas de audio y video por suscripción que opere un canal propio.

De igual forma se hace hincapié sobre los contenidos interculturales entendiendo como contenido según el art. 3 del reglamento a:

todo tipo de mensajes, información, opinión y publicidad que se reproduzca, reciba, difunda o intercambie a través de los medios de comunicación social [...] siempre que expresen y reflejen la cosmovisión, cultura conocimientos, saberes y ciencias milenarias de diversas culturas, e su propia lengua y sus propios símbolos, así como aquellos que promueven el respeto, integración y

relación intercultural [...] harán referencia a la historia de las culturas contadas desde distintas voces, su memoria colectiva y su patrimonio cultural [...].

Ante esto la CORDICOM (2015), Resolución No. CORDICOM-PLE-2015-036 expidió el “Reglamento para la aplicación del artículo 36 de la Ley Orgánica de Comunicación (LOC), sobre difusión de contenidos interculturales” en donde se establece parámetros para la difusión de contenidos interculturales, según los establecido en el art. 6 es este reglamento sobre la difusión de contenidos interculturales los mismos que deben resaltar, fomentar, coadyuvar promover y difundir valores, expresiones culturales, saberes ancestrales, interrelación y convivencia de los pueblos colectivos y nacionales, a través de representaciones o auto representaciones que dejen notar la creatividad de sus realizadores.

Con relación al idioma que será utilizado para la difusión de dichos contenidos, el art. 11 del Reglamento para la aplicación del art. 36 de la Ley Orgánica de Comunicación sobre la difusión de contenidos interculturales dice: Se producirán en idiomas originarios y de relación intercultural y deberán ser traducidos simultáneamente al castellano, sin prejuicio de que el medio decida realizar versiones en otros idiomas.

RADIO

Entre los medios de comunicación masivos se encuentra la radio, que es la encargada de la llegar al público de manera informativa, educativa y cultural con los oyentes o radioescuchas, Cebrián (1996) define la radio como:

El medio de comunicación a distancia por el que un grupo minoritario, mediante sonidos, difunde por vía hertziana unos contenidos (informativos, formativos, diversivos, persuasivos), cristalizados en unidades de programas que se yuxtaponen en continuidad para formar una emisión, a una audiencia numerosa, disgregada y heterogénea, que en algunos caso, como el de los radioaficionados permite la respuesta por el mismo sistema (pág. 282).

Otro concepto que permitirá esclarecer la forma en el la radio transmite música y voz, que son receptadas por las personas, gracias a una serie de ondas de señal que se envían a la distancia, a fin de mantener informada a la población sobre los sucesos de último momento, es la definición que presenta la UNESCO (2009):

La radio es un medio de comunicación que nos ayuda a saber lo que pasa donde vivimos y en otros lugares, gracias al sonido, el cual viaja en ondas y puede cruzar el espacio; como su capacidad es tanta se pueden escuchar transmisiones radiales lejanas, porque el radio recibe señales por medio de una antena [...] acompaña la vida diaria de la gente, se escucha en todos los países, las ciudades y nuestras comunidades. A través de la radio conocemos las decisiones que se toman en el poder político, en lo económico y cultural. Nos cuenta lo que pasa en la vida de las personas. Sus relatos pintan cada época, nos describen historias, hechos y sucesos de la historia, hábitos y costumbres del momento (pág. 9).

Dicho esto, la importancia de este medio de comunicación se basa, según Kaplún (2006) en que:

La radio se ha mostrado eficaz como medio para informar, para transmitir conocimientos y para promover inquietudes. Es posible asimismo a través de la radio llevar a una reflexión sobre valores y actitudes, estimular el raciocinio, favorecer la formación de un conciencia crítica (pág. 19).

No obstante se debe considerar que el alcance de la radio tiene la capacidad de llegar a un sinnúmero de receptores en tan solo una emisión, dejando al descubierto su ideología lo que permite que la sociedad tenga la libertad de elegir entre una u otra opción.

Géneros o Formatos Radiofónicos

Según Villamizar (2005), a los géneros o formatos radiofónicos se los define como: “Una amplia gama de opciones para elaborar y presentar el mensaje a través de la radio. Son

variados y numerosos, y generalmente se les clasifican en informativos, creativos y de variedades”, (pág. 85).

Lo que quiere decir que los géneros o formatos radiofónicos son aquellos que se refieren a la estructura o forma de los contenidos en cuanto a temas o material narrado, que armonizan los elementos del lenguaje radiofónico por la creación, contenidos y difusión de los mismos.

Para ello se debe crear una producción que denote un modelo de enunciado que represente una realidad determinada, logrando así diferenciarse entre los géneros periodísticos y clasificación del texto narrado.

Kaplún (2006) hace énfasis en los contenidos radiofónicos, resaltando que existen formas de proyectar contenidos:

[...] se puede partir de los contenidos concretos que nos proponemos comunicar, de la temática definida que deseamos abordar. A partir de ella, determinamos el formato, la estructura radiofónica más adecuada para vehicular esos contenidos” o también “de una estructura previamente determinada. En este caso escogemos un formato que consideramos educativo, de ricas y variadas posibilidades, y que se adecua bien a un mensaje o una temática general que tenemos en mente (pág. 153).

Sin embargo, cualquiera que fuere el punto de partida, ya sea para determinar una estructura o crear contenidos, se debe conocer cuáles son los formatos o géneros radiofónicos que permitirán dar rienda suelta a la creatividad, a fin de elegir la opción más acertada que permita encaminar un determinado proyecto conforme a los intereses de su productor.

Los formatos de radio han sido agrupados en dos grandes géneros según Kaplún (2006, pág. 155)

“[...] musicales y los hablados”, sin embargo al ser de interés del presente proyecto el aspecto educativo, se detallará a profundidad el género hablado o de

palabra, ya que este permite una amplia variedad de transmisión informativa de un mensaje en distintos ámbitos, que detalla como: “En forma de monólogo, en forma de diálogo, forma de drama”.

Al hablar en forma de monólogo, Kaplún (2006) hace referencia a una instalación de “*charla radiofónica individual*”, resultando esta una producción de menor dificultad tendiendo a monotonía. Sin embargo, Balsebre (2004) afirma que la forma de monólogo se basa en que:

“No tiene muchos costos en la producción, pero es limitado y monótono. En radio se puede utilizar para construir escenas sonoras en la que un personaje solo, expresa sus pensamientos o vivencias en voz alta. Representa una especie de trucaje escénico para contar una historia. Puede apoyarse en la música y los efectos sonoros. Ej.: Charla radiofónica individual. Comunicación Unilateral” (pág. 24).

En cuanto a la forma de dialogo, se hace referencia a la interacción entre dos o más voces, en donde ya existe la aparición de formatos radiales tales como una mesa redonda, una entrevista, reportaje entre otros, en donde se destaca, según Balsebre (2004, pág. 95), la intervención de dos o más voces. Ej.: entrevistas, mesa redonda, el diálogo didáctico, el radio periódico, el reportaje. Es más didáctico y de mayores posibilidades educativas por el intercambio de distintas posiciones y opiniones. Permite establecer un feedback, una retroalimentación.

Y como opción final está la forma del drama, que permite el desarrollo de una historia a través de actores y actrices que interpretan personajes, siendo estos considerados más laboriosos y atractivos en el medio que un reportaje informativo, y exigiendo una escritura más elaborada.

Afirma Balsebre (2004, pág. 95): “El radiodrama requiere una escritura dramática y un mayor dominio de las técnicas de la composición radiofónica”.

Como subdivisión a estos recursos, Kaplún (2006), destaca doce modelos clásicos que se clasifican en:

1.- La Charla

a) explosiva: Hace relación a la explicación de un tema o aconsejar algo, siendo esta la forma más sencilla y económica de emplear radio, sin embargo, es considerada la menos pedagógica.

b) creativa: No se descarta una charla como formato educativo. Una charla eminentemente vivencial, se debe generar una comunicación con el oyente a fin de motivar a una respuesta personal.

c) testimonial: La noticia se genera en base al testimonio hablado del protagonista que narra lo sucedido con conocimiento.

2.- El noticiero (formato noticias) Es aquel que mantiene una información clara, precisa y concisa de un hecho, siendo recomendable emitirla en máximo un minuto.

3.- La nota o crónica: En el caso de la nota o crónica es aconsejable que la información sea ampliada a un tiempo de tres a cinco minutos, evitando dar comentarios u opiniones personales, destacando detalles y antecedentes del hecho.

4.- El comentario: Dentro de este formato se permite emitir criterios propios con el fin de orientar al oyente y no solamente mantenerlo informado. “El comentario aprueba o condena, aplaude o censura”, Kaplún (pág. 162).

5.- El diálogo

a) **el diálogo didáctico:** En este caso no se pretende llegar a la complejidad del drama o reportaje puede ser creado de tal forma que resulte “interesante y dinámico y pedagógicamente más eficaz que la charla explosiva”, Kaplún (pág. 163).

b) **el radio-consultorio:** Se basa en la consulta a los oyentes ya sea por correo electrónico, cartas o llamadas telefónicas, reflejado así el interés real y concreto de la audiencia.

6.- **La entrevista informativa:** Es un dialogo basado en preguntas y respuestas.

7.- **La entrevista indagatoria:** Aparentemente este formato podría denominarse “agresivo”, sin embargo es uno de los más usados por los periodistas que gustan de entrevistas políticas u profesionales en una rama determinada, en donde se realizara un cuestionamiento exhaustivo sobre algún tema de actualidad.

8.- **El radio-periódico:** Tiene la funcionalidad de un periódico impreso, es decir posee distintas secciones ofreciendo a más de información “crónicas, reportajes, análisis, comentario de opinión” entre otros, Kaplún (pág. 167).

9- **La radio-revista (programas misceláneos):** Son aquello que por lo general contienen información de belleza, moda, ropa, horóscopo, recetas de cocina, entre otros; no obstante pueden contener información de interés informativo y educativo.

10.- **La mesa redonda:** Programas basados en la participación de dos o más entrevistados, ofreciendo así a la audiencia el análisis o cuestionamiento de un problema determinado.

a) **mesas redondas propiamente dichas:** Conocido por los ingleses como el Panel, en donde existe la participación de varias personas, que son quienes aportan con su conocimiento, información y punto de vista sobre un determinado tema, generando

confrontamiento sin oponer posiciones, su objetivo principal es la de “aclarar una cuestión , analizarla desde diversos ángulos”, Kaplún (pág. 169).

b) el debate o discusión: A diferencia del formato anterior, esta busca confrontar a sus participantes y generar una discusión, pretendiendo tener las dos partes de la noticia para la respectiva entrevista.

11.- El radio reportaje: Es considerado como “una monografía radiofónica sobre un tema dado”, Kaplún (pág. 171), es decir una presentación relativamente completa de un tema, en donde se hará uso de una gama de recursos y formatos que aportaran para que este no sea monótono y aburrido.

a) a base de documentos vivos: En este aspecto se recomienda la grabación de los hechos tanto en el aspecto pedagógico como en el lógico.

b) a base de reconstrucciones (relato con montaje): Hace relación a la mezcla de un narrador que ira intercalando con voces de actores o locutores, dando así a la presentación de breves escenas dialogadas, dramatizadas e interpretadas por actores.

12.- La dramatización, radio drama o radioteatro

La dramatización radiofónica está relacionada con la creatividad para contar una historia o cuento a través de la voz de sus actores y los efectos que les acompañen. Para ello Kaplún (2006) asegura que:

En lugar de un locutor que narra una historia, los personajes de la historia se animan y habla por sí mismos, en las voces de los actores que los encarnan. La historia puede ser real o imaginaria; pero en uno u otro caso, el oyente se sentirá involucrado en ella; identificado consubstanciado con el problema que la piza dramática desarrolla y con los personajes que la viven (pág. 177).

Sin embargo la UNESCO (2009) considera a la dramatización como:

Una novela de radio, donde unos actores cuentan una historia que puede ser cierta o inventada. Se usan efectos de sonido para que parezca más real y los oyentes se imaginen lo que escuchan. Es diferente a la novela porque busca dejar un mensaje que le pueda servir a la comunidad para mejorar algunos de sus problemas (pág. 10).

De igual forma, Schujer (2006, pág. 88) asegura que:

“A grandes rasgos, los radioteatros constituyen historias reales o ficticias que se transmiten en capítulos y que tienen una duración variable. En su desarrollo intervienen voces, efectos de sonido, música y silencio”.

No obstante Cohen (2010) afirma que:

Cuando nos preguntamos que es un radio teatro la palabra da a entender que se trata de “un teatro escuchado por la radio”. Sin embargo la idea queda mucho más clara cuando pensamos que es “una película “vista” por alguien que no ve”. En esta noción aparecen, con más claridad, los requisitos que un radioteatro debe cumplir para alcanzar sus objetivos (pág. 173).

Para conseguir una reacción positiva en la audiencia, es de vital importancia el conocimiento y la experiencia, ya que se pretende crear imágenes mentales en el oyente sobre algún hecho o acontecimiento que aún no ha experimentado en el medio que lo rodea. Ante esta imperiosa necesidad se hará uso de audios en radio drama, que aunque no tengan fuerza de imagen, son un recurso conductor para ingresar al área emocional de las personas, en las que se podrá remontar hechos históricos o de actualidad, a partir de las voces de sus actores, quienes protagonizarán el papel de algún personaje, llegando inclusive estos audios con fines pedagógicos.

Entre otros aspectos que destaca Kaplún (2006, pág. 178), para una dramatización se debe “plantear un problema, para mostrar un conflicto y enfrentar al oyente a una opinión y vehicular un mensaje”, que deberá ser sugerente o insinuante y estar implícito en la acción

dramática, sin pretender cerrar una historia con una moraleja, si no que el relato haya generado un mensaje en el oyente que internamente lo reflexione.

Por ello se deben organizar todos los hechos narrados en un radiodrama tal como se puede apreciar en películas, novelas y obras de teatro; es así que Schujer (2006) y Roderó (2011) recomiendan tres momentos básicos a considerar, siendo la presentación o introducción, el desarrollo y el desenlace:

1.- Presentación o introducción: En este aspecto se deberá dar a conocer en los primeros capítulos quienes serán los personajes tanto los protagonistas como los antagonistas, cuál será su relación, el contexto de la historia y algunos detalles de la trama.

Por su parte, Roderó (2011) destaca, dentro de este momento básico, que:

Cuando existe una serialización, es decir, un serial, normalmente el presentador adopta la función de narrador y actúa como el hilo de conexión entre los diferentes capítulos. Por tanto, al comienzo, recapitula los hechos principales que han ocurrido anteriormente en la historia para facilitar su correcto seguimiento y comprensión por parte del oyente. Cuando es un radioteatro, por tanto de emisión independiente, esta tarea no es necesaria, lo que sí es importante en todos los casos es mencionar el título de la historia o del capítulo que se transmitirá en el programa (pág. 132).

2.- Desarrollo: Aquí se desarrollará el conflicto de la trama, se darán a conocer los puntos altos o “nudos dramáticos” que hacen que la historia se vuelva interesante para el oyente. En este aspecto, Roderó (2011, pág. 133) aconseja evitar: Proponer planteamientos sin conflictos o que éste sea poco interesante, que sea demasiado extensos [...] que impidan un clímax superior y, por último, elaborar planteamientos poco atractivos tanto por contenidos como por recursos formales”.

De igual forma Syd Field (1995, pág. 14) recomienda para el desarrollo de un guión:

Primero se busca el tema; luego se estructura la idea, luego se elaboran las biografías de los personajes, luego se realizan las investigaciones necesarias, luego se estructura el Acto I en fichas de 9 x 15; luego se escribe el guión, día a día, primero el Acto I, luego el Acto II y el Acto III. Cuando se termina el primer borrador de “palabras sobre el papel” (la primera versión en forma de guión), se hacen las revisiones y cambios básicos para reducirlo a la extensión adecuada, y luego se retoca hasta que está listo para ser enseñado. Debe tener claro cada uno de estos pasos, y saber a dónde va y qué es lo que está haciendo. Resulta muy fácil perderse en las palabras y la acción del guión en desarrollo.

3.- Desenlace: En este punto los conflictos de la trama empiezan a presentar la solución, culminando así la historia, con una moraleja o una duda o incógnita como gancho al oyente para el próximo capítulo.

No obstante Syd Field (1995, pág. 123) define al desenlace como:

una unidad de acción [que] se prolonga hasta el final del guión. Se enmarca en el contexto dramático conocido como resolución. Resolver significa “encontrar una solución. Explicar o aclarar. Descomponer en elementos o partes”. No es el final de su historia, es la solución del guión. ¿Qué le pasa a su protagonista? ¿Vive o muere? ¿Triunfa o fracasa? ¿Hace volar por los aires a la nueva Death Star o no? ¿Recupera su mercancía robada o no? ¿Cuál es la resolución de su historia?

Para la creación de estos programas de radio teatro Kaplún (2006) distingue tres tipos de radio drama:

a) Unitario: En donde la acción inicia, se desarrolla y termina, en una única emisión, similar a la de una obra de teatro; es decir que los personajes no tienen continuidad posterior, logrando así una cápsula radiofónica de una unidad en sí, sin formar parte de un conjunto como un cuento.

b) Seriada: Tiene similitud con el caso anterior, presenta tramas independientes, pero a diferencia de aquél, en este caso puede ser escuchada y comprendida sin necesidad de escuchar capítulos anteriores. En estos casos, el repertorio estará establecido por un personaje principal o grupo de personajes que es fijo y permanente y da continuidad a la serie. Kaplún (pág. 178).

c) Novelada: Basado en la clásica novela en donde la trama mantendrá continuidad, lo que genera la elaboración de varios capítulos, si el oyente pierde alguno de los capítulos, perderá el hilo de la trama, lo cual resulta complicado usarlo como recurso educativo [...] porque la necesidad de mantener el “suspenso” dramático y dejar el interés pendiente al final de cada capítulo, obliga a forzar las situaciones y lleva a caer fácilmente en el efectívísimo y hasta a veces en el melodrama, Kaplún (pág. 178).

CAPITULO II

PROCESO DE PREPRODUCCIÓN

Guiones radiofónicos

Los guiones o libretos radiofónicos son textos que permiten crear la estructura de un programa radial: radio teatros, radionovelas, editoriales, informativos, spots comerciales o educativos, entre otros. En estos libretos se detallarán lo que dirá el locutor o actor, dependiendo del caso; además de los efectos de sonido a insertarse en el momento preciso y/o la música que sonará dentro de la programación; según la UNESCO (2009) :

[...] el guión o libreto es imprescindible, principalmente cuando estamos abordando temas educativos o trabajando con formatos más complejos como el reportaje y las dramatizaciones” para esto recomienda también un esquema previo que se basa en “La documentación (testimonial o documental), la selección de los contenidos, la elaboración del esquema (pág. 29).

Otra definición que permite tener una visión más clara sobre su importancia, la detalla Ortiz (1995) cuando asegura que:

El guion es una partitura. Está en él la obra que va a interpretar. Formalmente es un mapa por el que han de guiarse los expedicionarios (los actores del viaje, ejecutantes). Pero es también la tierra que se pisa y lo que pasa en ella, y los que actúan [...] tiene que recoger sin omisión, sus elementos (más o menos literales, explícitos, según sea el tipo de guion (pág. 29).

En este contexto todo programa de radio debe mantener la estructura de un guion, en donde se detalle: palabras, sonidos, efectos, tandas comerciales, palabras o silencios, dependiendo de su contenido o fin.

Schujer (2006), considerando el tipo de programa a realizarse, destaca distintas clases de guion:

Guion Completo o Guion Cerrado: En este se hará constar todos los elementos radiofónicos, palabras, efectos, silencio y música, resaltando que este método es más usado para radionovelas, es decir aquel que mantiene la intervención de personajes, donde según la autora: [...] En ellos se describen los parlamentos, como si se tratara de un libreto de teatro o TV, se indica además los diálogos de los personajes, los efectos de sonido para crear escenarios y atmósferas y los temas musicales [...], Schujer (pág. 110).

Guión semicompleto o Guión abierto: En este se redactan los textos, ya sean de los locutores o actores dejando un espacio para la intervención de otras personas como por ejemplo un entrevistado.

Guión listado: Es marcado por una secuencia, en donde se mantiene extractos grabados previamente, usualmente este es usado en programas de variedades.

Hoja de continuidad: Aquí se detallara una lista de canciones, mensajes, programas, determinando el tiempo preciso en el que se transmitirán, no es exactamente un guion, Schujer (pág. 111).

De igual forma Kaplún (1998) destaca otro tipo de guion, denominado guion de radiodrama:

La radio habla a la imaginación, a la emoción, y no sólo a la racionalidad. Un radioteatro o radiodrama con una historia, con una situación, con música, con sonidos, moviliza la participación de los oyentes mucho más que una monótona charla expositiva, Kaplún (pág. 107).

Además Kaplún (pág. 107), recomienda tres componentes que permitirán la escritura de un radio drama siendo estos:

1.- Un contenido: No solo es necesario tener una historia para contar, lo verdaderamente importante es que va a contar, es decir que mensaje se va a transmitir con ese relato, no hay que confundir el contenido con la trama o argumento del drama, en donde el argumento ha de servir para dar un significado y expresar ese contenido estableciendo:

- **Objetivos:** Definir para que se escribe el radiodrama, si su sentido va orientado a un bien didáctico o a un bien informativo.
 - **Didáctico:** Tiene como finalidad que el oyente reciba una información o conocimiento a través de la divulgación o enseñanza.
- **Formativo:** Es aquel que genera una reflexión en el oyente, haciéndolo pensar en algún tema, enriqueciéndolo humanamente.

2.- Una historia: En este punto tiene que existir una historia que contar, un relato interesante, una trama que el oyente comente, tenga empatía y pueda divulgarlo, ya sea este real o imaginario. Es regla básica del radiodrama que la acción debe hablar por sí misma, sin “leyendas explicativas” que la traduzcan; donde el mensaje este explícito en el transcurso de la trama con el dialogo y acciones de los personajes, en donde lo que diga el personaje el oyente lo medite y saque conclusiones por sí mismo. Lo que quiere decir que no se debe contar todo explícitamente, ya que debería quedar algo que el oyente decodifique. Para ello es aconsejable que se defina dentro de la trama un conflicto, una tensión, un antagonismo, problema, contraposición y discrepancias.

3.- Personajes: Son imprescindibles ya que de ello dependerá la relación que se genere con el oyente, es lo que afirma Kaplún (2006) al decir que:

Personajes con los que el oyente pueda establecer una relación, sentirlos como reales, identificarse, consustanciarse con ellos. [...] Los personajes de un radiodrama tienen que ser de carne y hueso; respirar vida. El autor tiene que haberlos conocido, o haberse inspirado en seres reales; en todo caso ser tan

concretos tan convincentes, que el guionista pueda decir cómo son, cómo hablan, cómo caminan y hasta describir sus rasgos físicos. (pág. 426)

Otro punto que se debe considerar a la hora de crear un buen personaje, según Syd Field, (1995, pág. 39), es:

La necesidad dramática. se define como lo que su personaje quiere ganar, adquirir, obtener o lograr en el transcurso de su guión.

El punto de vista. Cómo ve el mundo un personaje. Un buen personaje siempre expresará un punto de vista bien definido.

El cambio. ¿Experimenta su personaje algún cambio a lo largo del guión? Si es así, ¿cuál es?

La actitud. El conocer la actitud de su personaje le permite darle más profundidad. La actitud de un personaje puede ser positiva o negativa, de superioridad o de inferioridad, crítica o ingenua [...] Reflexione sobre la actitud de su personaje. ¿Es alegre o triste? ¿Fuerte o débil? ¿Duro o temeroso? ¿Pesimista u optimista? Describa a su personaje en términos de actitud.

Técnica del radiodrama

El radiodrama mantiene una estructura técnica que se basa en escenas de distinta extensión, lo cual implica crear un esquema en donde se defina la división del argumento, el desarrollo y progreso de una acción por escenas.

Considerar el drama del reconocimiento es lo que aconseja Schujer (2006) asegurando que:

En el melodrama lo que está en juego es el drama del reconocimiento. De la paternidad, de los hermanos que se desconocen, los inocentes condenados, la doble identidad. La trama se mueve siempre en el desconocimiento de una identidad, la

lucha contra lo maléfico [...] Todo es un mundo de situaciones secretas, es una realidad tapada donde los personajes ocupan lugares y juegan roles que no corresponde a su verdadera identidad. Es el re-descubrimiento de la realidad cultural. Un reconocimiento de la memoria histórica, compleja y heterogénea (pág. 179).

Kaplún (2006, pág. 427) aconseja que: “en ese plan determinaremos cuántas escenas pondremos, qué personajes intervendrán en cada una, qué pasará en cada escena, cuánto tiempo transcurrirá de una a otra”.

Esto implica que debido a la naturaleza de su formato radiofónico, no se pueden mostrar los escenarios en donde se desarrolla la historia a diferencia del cine o la TV, lo que obliga a buscar soluciones que aporten a la misma.

Entre estas soluciones, según Roderó (2011):

La estructura expositiva más habitual de un radio radiorelato se basa en el monólogo a través del cual un narrador cuenta a una sola voz toda la historia, especialmente cuando se trata de un cuento; pero algunos relatos pueden incluir dramatizaciones, que ayudan a seguir la acción, o incluso basarse totalmente en el diálogo, lo que contribuye a dotar de mayor viveza a la exposición. Por lo tanto pueden combinar narración e interpretación, (pág. 164) .

El uso del narrador

Al considerar un narrador dentro de una historia, su uso debe ser discreto, es decir solo cuando sea estrictamente necesario, a fin de evitar que este narre o sustituya una acción. Ya que lo que se quiere lograr es que el oyente de rienda suelta a su imaginación sin necesidad del narrador, haciendo uso únicamente de los datos que le ha facilitado durante el diálogo mezclado con sonidos, efectos y silencios.

Según Kaplún (2006) existen diversos tipos de narrador, que se dividen en:

El narrador convencional: Aquel que narra en tercera persona y en tiempo pasado.

El narrador-personaje: Corresponde a la narración escrita en primera persona, resultando más cálida y comunicativa, más personal porque esta explicita dentro de la trama. Hay que tener cuidado de que no hable demasiado en función de narrador; que la historia no se convierta en un relato monologado, apenas matizado con momentos escenificados, Kaplún (pág. 430).

El narrador testigo: Tiene la función de un cronista, el mismo que se encuentra en lugares en donde ocurre una acción y se inserta de una u otra manera en ellos, sin ser necesariamente un personaje dramático.

No obstante existe también la opción de trabajar un radiodrama sin narrador. Es lo que asegura Kaplún (2006, pág. 433) al decir: La acción tiene que hablar por sí misma. Sin embargo, hacer que una acción hable por sí sola no es tarea sencilla; para ello el autor recomienda:

[...] tenemos que separar las distintas escenas mediante silencios, o mediante cortinas musicales adecuadas al clima cada una [...] Precisamente una de las grandes ventajas del radioteatro es que podemos imprimir gran variedad a las escenas; “montar” cuantos escenarios queramos, trasladarnos de un lugar a otro cuantas veces lo deseemos [...] No debemos, entonces, desaprovechar esa libertad de movimiento, que estimula la imaginación del oyente; pero a condición de darle los datos que le permitan seguir estas mutaciones sin desorientarse (pág. 433).

Además, existe una variedad de rutas que permitirán que esta opción de radiodrama sin narrador sea efectiva tal es el caso de:

- **En el diálogo:** Es aconsejable que al finalizar un diálogo entre personajes uno de estos haga alusión de en donde se sitúa dicha escena.
- **Con ayuda de música ambiental:** Una de las opciones para pasar a una siguiente escena, es que esta contenga música ambiental, siendo de gran refuerzo para la ubicación del oyente.
- **Con la ayuda de efectos de sonido:** Son aquellos que permitirán situar al oyente en el escenario como por ejemplo: el sonido de vasos, murmullos, pasos, o el sonido de la naturaleza, entre otros.

El orden cronológico de las escenas

Para la estructura de las escenas es necesario que estas mantengan conexión entre sus contenidos aunque no sea un orden cronológico, a fin de mantener una comprensión por parte de los oyentes. En este sentido, Kaplún (2006, pág. 437) afirma que: No siempre las escenas deben seguir necesariamente un orden cronológico, aconsejando que se pueda emplear recursos que permitirán crear productos novedosos, según sea la necesidad:

El racconto (flashback): Considerado un salto hacia atrás en el tiempo, es decir recordar algo que sucedió antes ya sea con previo aviso anunciado por el personaje al relatar que recuerda un hecho o aquel retroceso que toma por sorpresa al oyente al escuchar una canción adecuada que simula el paso del tiempo.

La identificación de personajes: El oyente no solamente debe identificar un escenario, también debe hacerlo con los personajes, para ello no es recomendable poner demasiados personajes en un radiodrama, a fin de evitar confusión en el oyente, ya que estos no pueden ser vistos, es recomendable que en la aparición de un nuevo personaje el dialogo de suficiente información para que el oyente sepa quién es y qué relación tiene con los otros personajes.

Otro aspecto del que se puede hacer uso, según Rodero (2011) es:

[...] puede acudirse a nexos paralingüísticos, como la manera más sencilla de unir distintos contenidos o partes del lenguaje mediante la entonación o la pausa. Consiste en que el locutor, en lugar de emplear la palabra o la música para cohesionar los distintos elementos, acude a la entonación, realizando una inflexión de voz o sencillamente una pausa, tras la cual reanuda la exposición de contenidos. (pág. 117)

Estructura de un guion

Luego de establecida la estructura, es preciso plasmarla en un esquema que ayude a su visualización clara considerando el tiempo, cuyo control debe ser estricto, por lo cual es aconsejable calcular el tiempo exacto una vez elaborado el guión o libreto, a fin de realizar las correcciones del caso, antes de salir al aire.

Entre otras recomendaciones que aportan a esta creación al momento de confeccionar un guion, se debe considerar que el tamaño de papel sea carta, blanco, sin márgenes ni logos que distraigan al lector ya sea este locutor o actor, de igual forma que el papel no genere mucho ruido al momento de dar vuelta a la página, pero sobre todo que su redacción y letra sea clara a fin de evitar confusiones y/o equivocaciones.

Para redactar un guión radiofónico Schujer (2006) presenta el siguiente ejemplo:

Número de programa: ejemplo, No 4

Nombre o tema del programa: ejemplo, Cuentos para antes de dormir.

Nombre del guionista: ejemplo: (ponga aquí su nombre)

Personas que participan de la producción: ejemplo: narrador y actores

Elementos técnicos para la producción: ejemplo: efectos, música.

Columna de tiempo: En algunos guiones se incluye el tiempo que dura cada intervención, así como el tiempo total que va acumulándose a medida que avanza el programa [...] De modo que podemos saber que en la página 3 de nuestro guion

ya han transcurrido 24 minutos. **Renglones numerados:** para no perder el tiempo cuando se quiere buscar alguna referencia a algo que se dijo con anterioridad. Se hacen copias del guión para cada integrante del programa y para todos los que participen de él (pág. 113).

Ante estas sugerencias, Kaplún (2006) también recomienda seguir un esquema previo basado en la documentación:

En este aspecto es necesario realizar una investigación previa del tema a tratar, en donde se pueda consultar documentos históricos, libros, artículos e inclusive acudir a especialistas en el tema, lo que permitirá contar con material para la elaboración de una sinopsis como germen conceptual de nuestro guion (pág. 326).

La selección de los contenidos

Posterior a la sinopsis conceptual, se determinara su contenido y cuál es el mensaje que se pretende hacer llegar. Kaplún (2006) destaca que:

Luego de dosificar ese contenido. Si se trata de un seriado, habrá que dividir en temas y determinar cuál va a ser la idea central que nos proponemos comunicar en cada una de las emisiones [...] Pero aun si el tema va a ser tratado de forma unitaria, en la única emisión, esta debe ser construida siempre sobre la idea vertebral, sobre una imagen generadora central [...] nunca podrá decir todo sobre el tema dado; tendrá que escoger, revelar uno o dos aspectos que considere fundamentales. Lo esencial es que ese par de ideas básicas queden claras para el oyente. (pág. 326)

La elaboración del esquema

Antes de proceder con la elaboración del esquema, es preciso tener claro por dónde empezar, qué irá después, cómo encadenar una idea con otra y cuál será la conclusión del relato, ya que todo esto deberá encajar en el tiempo establecido para dicha narrativa.

La redacción

Una vez definida la idea, el cuerpo y la conclusión se procederá con la redacción de los contenidos, que deberán ser escritos de forma tal que al momento de mencionarlos, quien los lea tenga una expresión natural; es decir como si fueran hablados y no leídos, tratando de mantener como una conversación con el oyente, según UNESCO (2009, pág. 19) recomienda usarse las siguientes reglas:

1a. Regla. Lenguaje Claro: Usar párrafos cortos, las frases largas las usaremos en el lenguaje escrito.

2a. Regla. Lenguaje Directo: Hablar de forma directa, usando las palabras “Usted o ustedes”. Si es un público más joven se puede usar “Tú”.

3a. Regla. Lenguaje Sencillo: Hay que usar las palabras fáciles y evitar en lo posible los términos técnicos. Cuando hablemos de números es mejor redondear. (mil, mil quinientos).

En el caso de la redacción de un diálogo, Kaplún (2006, pág. 328) recomienda: “[...] oiga hablar a los distintos personajes. Capte los sabrosos matices del hablar popular y reproduzca los. Hágase un fino observador del habla corriente. Procure que el diálogo suene natural, auténtico. Ensaye hasta lograrlo”.

Sintaxis

Para la elaboración de un guion o libreto se debe tener una redacción clara y segura, en donde se evidencie el dominio de las reglas de la construcción gramatical.

La puntuación

Otro aspecto a destacar dentro de la redacción de un guion o libreto está el uso correcto de la puntuación.

Kaplún (2006) menciona que:

Una puntuación gramatical, propia del lenguaje escrito y otra fonética o prosódica. En radio se debe usar ambas. Por ejemplo: a veces se debemos poner coma donde la gramática no las preceptúa, porque indican pausas que de hecho hacemos al hablar; y, aunque no sean gramaticalmente correctas, ayudan al locutor o actor a pausar bien (pág. 330).

Nexos Lingüísticos

Son utilizados para unir los distintos elementos de un programa entre los cuales Rodero (2011) destaca:

- “- **De paralelismo:** Una y otra oración disponen de la misma información, es decir, la segunda redonda planamente sobre la primera.
- **De elaboración:** La primera oración expone una acción y la segunda explica uno o más detalles, además de redundar.
- **Temporal:** Las acciones expresadas en dos frases consecutivas pueden interpretarse como seguidas en el tiempo, aunque no se diferencie el tiempo verbal de ambas.
- **De contraste:** La primera apunta un hecho y la segunda el contrario. Esta fórmula permite realizar comparaciones veladas”, (pág. 201).

Elementos básicos del lenguaje radiofónico

Para lograr un producto llamativo y atractivo para el oyente, deberán considerarse los elementos básicos del lenguaje como las palabras, la música, los efectos de sonido, los silencios, sin dejar de lado el detalle del tiempo en el que estos serán insertados, es decir el momento preciso en que se insertara cada tema, según la UNESCO (2009, pág. 18), estos se resumen en:

- **Las palabras:** En este aspecto se considera el 90% del espacio radial ya que el más usado para transmitir los mensajes radiofónicos, en donde se deberá controlar

el estilo del locutor o actor, el mismo que deberá manejar un lenguaje claro y directo.

- **Los silencios:** Son pequeños intervalos o pausas usadas para que descansa el oído del oyente, sin embargo no deben ser confundidas con los baches radiofónicos.
- **La música:** Elemento utilizado para establecer un estilo que refleje pautas y valores sociales, cumpliendo su función básica en cuanto a crear: La identificación con un tema o caracterización del programa radial, la ambientación: Usado para crear un ambiente emocional al momento de destacar algún suceso.
- **Efectos sonoros:** Son usados para dar sentido a las producciones radiofónicas, es decir permiten dar vida a un programa generando en el oyente más realismo y posibilidad de dialogo.

¿Pero cómo mezclar estos 4 elementos de una forma dinámica y llamativa?

Rodero (2011) plantea que la redacción radiofónica estará determinada por las características de su producción, es decir que:

De hecho, cuando cualquier persona se pone a redactar un texto para la radio por primera vez, suele emplear las estructuras y recursos propios del lenguaje escrito, quizá porque es el que con más disciplina se ha enseñado. Así que, aunque en teoría sea fácil decirlo y comprenderlo, normalmente en la práctica se olvida que lo oral y lo escrito presentan muchas diferencias de realización porque trabajan con elementos de naturaleza distinta: los sonidos frente a las letras. Mientras que los sonidos se desarrollan en una dimensión temporal y espacial determinada, que como tal es efímera o transitoria, las letras impresas permanecen en el tiempo y en el espacio es decir, son duraderas (pág. 185).

El primer paso para redactar eficazmente un radiodrama o radioteatro está en la selección del tema, la comprensión de sus implicancias y la planificación de sus contenidos.

La comprensión se basa en la persona encargada de la emisión de un mensaje. Antes de redactar el mismo, debe entender la información que maneja, ya que si no se entiende lo que se tiene, difícilmente podrá hacer entender a los demás lo que desea transmitir.

En cuanto a la planificación, ésta hace relación a la organización de un texto, es decir crearlo dentro de una estructura comprensible para el oyente. Según Rodero (2011) :

Esta planificación se materializa redactando el texto radiofónico siguiendo tres principios: la coherencia, la cohesión y la referencia o relación. Primero la coherencia dispone la organización general de los elementos del texto en una estructura externa o global lógica. Por su parte, la cohesión se encarga de establecer las oportunas relaciones que existen entre estos elementos. Por último, la referencia es la relación del texto con el contexto en el que se produce, es decir, la unión entre el mensaje y el oyente, (pág. 187).

Además, se debe considerar que dentro de la redacción de la trama se destacará hechos importantes, aspectos significativos en donde la información se reduzca a datos principales y contados de manera sintética.

Los planos de sonido o sonoros

Los planos de sonido o sonoros, según Prieto Castillo (1990, pág. 73).

“Indican la graduación de volumen en relación al punto máximo que deben tener las voces, música y efectos. Por lo que distancia es la encargada de definir los planos sonoros en el que se ubica cada objeto con respecto al punto inicial de escucha”.

Cebrián H. (1983, pág. 147), afirma que los planos sonoros son aquellos que “indican al oyente el alejamiento o aproximación de las fuentes sonoras. La relación es la que se establece entre el micrófono y la fuente sonora”.

Para lo cual Fuente (2004, págs. 197-198) define cuatro planos sonoros:

La distancia íntima. El primer plano: Es la presencia interpersonal, más conocida como cara a cara en donde es evidente la respiración o jadeo.

La distancia personal. El segundo plano: Ubica a los personajes próximos al punto de escucha, pero no exactamente en el mismo lugar.

La distancia social. El tercer plano: Su función más bien es la de ambientación de una escena, expresa mayor distancia perceptible o relativa lejanía.

La distancia pública. El cuarto plano o plano de fondo: Usado para la ambientación de escenarios y acciones.

Sin embargo Cebrián H. (1983, págs. 111-112), presenta otro tipo de definiciones en cuanto al uso de planos sonoros:

Primerísimo primer plano (PPP): Considerado también plano de la intimidad por su proximidad al micrófono.

[...] como si se estuviera hablando al oyente o a un personaje al oído, es una voz susurrante [...] Es un plano muy subjetivo, de psicología íntima. Su expresividad y función depende de lo se quiera decir en cada momento”.

Primer plano (PP): Es que comúnmente se usa en las conversaciones diarias entre dos personas.

Planos Generales (PG): El sonido se percibe alejado por relación al primer plano. La lejanía-proximidad se percibe según las escalas de cada programa y siempre según la relación que mantenga con otros planos.

Plano de fondo (PF o simplemente F): Es aquel plano que va acompañado de un sonido de fondo, es decir “aparece siempre en presencia de otro: música mientras se

hace un comentario verbal, ruidos de una situación mientras se habla de ella, ambiente, etc.”

La realización técnica

Voz y la palabra

La voz y la palabra son considerados diferentes, y aunque en radio es imposible prescindir de una de ellas, Fuentes (2004) asegura que:

El lenguaje oral se fundamenta en la voz y la palabra. La importancia de la voz en la radio se base en su carácter de vehículo preferente para la información conceptual, estructurada en tanto que lenguaje. La palabra hablada permite la comunicación entre los hombres (pág. 64).

Música

La música, dentro del lenguaje radiofónico, tiene gran significado, y su uso debe ser apropiado evitando caer en cortes repetitivos, para ello Prieto Castillo (1990) recomienda tres funciones básicas de música: ambientación, puntuación y recreación.

1.- Música de ambientación: Consiste en recrear la atmosfera emocional en la cual se encuentran los personajes.

2.- Música de puntuación: Dentro de este punto se debe considerar tres funciones básicas [...] la coma (ráfaga), al punto y aparte (cortina) y al punto seguido (puente), (pág. 74).

a.- La ráfaga: Es usado para destacar el estado de ánimo de los personajes.

b.- La cortina musical: Es la que permite la separación entre una y otra sección del programa.

c.- El puente musical: Utilizada para una transición de tiempo, en menor tiempo a la cortina musical.

3.- Música de recreación: Es aquella música considerada cuando se requiere de un momento de descanso, pudiendo ser clásica o popular.

Sin embargo, en este aspecto, Fuentes (2004) destaca que la música tiene:

[...] un enorme valor derivado de su carácter de lenguaje y, con ello de su capacidad para permitir la comunicación. Se trata de un elemento sonoro que hemos heredado de la tradición oral. De hecho hay un momento en el que se pasa del habla al canto, en las culturas orales, a través de una serie de prácticas intermedias con diferentes funciones sociales: los gritos de los vendedores, la proclama de los pregoneros, le recitado de los juglares, la salmodia meditativa [...] (pág. 77)

Efectos de sonido

Se considera a todo aquello que produce una sensación de impresión a través del oído humano, cuya función del efecto de sonido, es la de ambientar y/o complementar un espacio radial, logrando así un efecto emocional en el oyente, invitándolo a dar rienda suelta a su imaginación.

Prieto Castillo (1990) recomienda considerar cinco tipos de efectos de sonido que pueden servir para dar mayor dinamismo a una producción radial:

Efectos ambientales: Son aquellos que permiten reconocer el escenario en el que se sitúa la trama, usado por lo general como cortinilla de las escenas es decir como fondo, generando un sensación de realismo.

Efectos emocionales: Son aquellos sonidos que provocan en el oyente fortaleza, poder o temor.

Efectos Ilustrativos: Es el que destaca un sonido de otro, es decir posiona, resalta la acción, por ejemplo: Un par de niños jugando en el parque se oye el ambiente de

juegos, más niños al fondo, pero se destaca el sonido de los dos niños jugando macatetas, resaltando el sonido de cerca.

Efectos personaje: Resalta la imagen de un personaje, es decir cómo se encuentra su aspecto físico en el instante en el que por ejemplo se le escucha correr a un personaje por las calles y de pronto se escucha el claxon de un vehículo que en aquel instante rebaza otro vehículo, cayendo en un charco de agua y ésta es salpicada al personaje, lo cual da a entender que este se encuentra completamente mojado.

Efecto de enlace: Comúnmente utilizado para pasar de una escena a otra, en contados segundos, por ejemplo: Un hombre que está caminando en el bosque y de repente se escucha el ruido de un río, lo que da a entender que está ya en un lugar diferente.

No obstante, Fuentes (2004) recalca que:

Ruidos y/o efectos constituyen en la radio un tipo de sonido capaz de funcionar como elemento signficante con posibilidades expresivas. Al ser capaces de restituir tanto objetiva como subjetivamente la realidad, los efectos sonoros pueden emplearse con valor denotativo/descriptivo o con valor connotativo/expresivo. (págs. 104-105).

Esto quiere decir que al hablar de un valor denotativo/expresivo hace relación a que el oyente puede recrear en su mente el objeto del mundo real, y, en el caso del valor connotativo/expresivo de superponer el efecto de sonido con la palabra y la música; por ejemplo no es lo mismo la risa malvada de una bruja que la risa de un niño en el parque.

Silencio

Comúnmente se cree que un silencio en radio es consecuencia del denominado “bache”, sin embargo su función va más allá de una suposición, ya que cuando este es generado dentro de una trama tiene significado emotivo.

Prieto Castillo (1990) clasifica al silencio en dos categorías:

Silencio absoluto: son aquellos que tienen cuerpo y espesor. Son silencios de palabras. Se suele indicar escribiendo (PAUSA) o (PAUSITA) de acuerdo al tiempo que el escritor le quiera asignar. (pág. 77)

Silencio de medida o relativo: son aquellos que ilustran estados o efectos de ansiedad. Son sólo silencios de palabras como el jadeo, la respiración, etc. (pág. 77)

Por su parte, Fuentes (2004) argumenta que el silencio es cómo:

[...] un recurso con valor propio. Se trata de un elemento más del lenguaje radiofónico al servicio del creativo que elabora el mensaje. Supone una elección de entre el conjunto de posibilidades expresivas del medio, y, por ello, en el modo en que se emplee se encuentra la posibilidad artística y expresiva de este recurso. El empleo del silencio debe responder, en consecuencia, a una intencionalidad; ha de utilizarse con un valor propio, ha de saber usarse. (págs. 104-105).

Una vez considerados todos estos aspectos Fuentes (2004, pág. 81) aconseja la siguiente plantilla para la estructura de un guión técnico-literario en radio:

Pieza No 10 : “Safari” , Anunciante: Nike				
Fuente: XVIII Festival Publicitario de San Sebastián (2002)				
Guión técnico				Guión Literario
PP: Música 1	PP: Ambiente de Naturaleza (pájaros, elefantes, monos...) y a PF			

				Loc.1: Todo ocurrió en África, Paco y yo estábamos haciendo un safari.
	Fade out	PF: rugidos suaves de león	PP: puerta se abre y pisadas sobre hojas PF: puerta se cierra PF: pisadas y hojas PP: disparos cámara y al PF	Me acuerdo que salimos del jeep y no agazapamos detrás de un arbusto. Un enorme león devoraba gustosamente una cebrá. Y comenzamos a fotografiarlo
Comentario:				

La dirección: Plan de trabajo

Una vez definido, estructurado y establecido el guion, antes de proceder con la grabación el director tiene que realizar nuevamente un estudio de lo que va a dirigir.

Para ello Kaplún (2006) establece pasos que un director debería cumplir para proceder posteriormente al proceso de producción, siendo estos:

Estudio del guion: En este espacio el director deberá interpretar de acuerdo al ritmo que va a imprimir cada una de las secuencias o escenas tanto en el guión técnico como en el

literario; dentro del cual establecerá el carácter que adquirirá cada uno de los personajes, al igual las recomendaciones al narrador, locutor y actor para lograr un impacto positivo audible de la trama, sin olvidar que en el aspecto técnico decidirá si habrá o no pasajes de montaje complejos que sean desglosados dentro del guion.

La diagramación de los planos: En este sentido el director se encargara de establecer la ubicación que se dará a cada uno de los personajes con relación al micrófono, es decir si más cerca o más lejos de él.

Distribución de los micrófonos: Hace relación a la administración de los micrófonos para que cada uno de los actores se sienta cómodo al momento de leer su libreto, a fin de evitar que alguno de ellos diga sus dialogo lejos del micrófono.

Las escenas de conjunto: En este aspecto el director deberá coordinar las escenas en conjunto, que son las que permiten percibir un ambiente de manifestación o revolución.

Previsión de cortes: Aquí el director deberá considerar que si un guión es largo y sobrepasará el tiempo establecido, prevea posibles cortes antes de proceder con la grabación, es decir que debe restablecer frases o suprimir frases dentro del guion que no alteren el contenido y que permitan dicho corte.

Para lo cual Kaplún (2006, pág. 503) aconseja dos formas de cortar:

“Peinar”: Considerada aquella acción en donde se corta un poco de palabras por aquí, otras allí, suprimir algún bocado, reducir algunas réplicas, eliminar algunas frases reiterativas.

“Podar”: Al ser un guion excesivamente extenso se debe proceder a realizar grandes cortes, párrafos completos e inclusive en situaciones extremas suprimir escenas enteras.

Adaptación radiofónica

La adaptación radiofónica es considerada aquella acción de acomodar o ajustar un texto literario, novela, cuento o leyenda al lenguaje radial, en donde se hará uso del lenguaje radiofónico y la intervención de actores y/o narradores.

Para ello Camacho (1999, pág. 61) asegura que “el adaptador requiere traducir imágenes literarias, a veces subjetiva, a veces objetivas, siempre complejas a imágenes sonoras”.

Lo que quiere decir que se debe pasar de un lenguaje a otro sin sufrir alteraciones ni perder la esencia de la historia.

Esto es lo que asegura Burneo (2001, pág. 22) al decir que “la traducción se enfoca como una posibilidad inagotable de crear y recrear mundos, de captar la otredad como virtud y no como angustia o ruptura [...] el traductor es quien encarna las partes de un nuevo código”.

No obstante es la creatividad y la interpretación juegan un papel primordial, ya que al tratarse de un proceso de readaptación se debe conservar como base al texto original, recalca Camacho (1999):

El trabajo enfrenta innumerables riesgos, porque una imagen literaria al ser adaptada a la radio puede ganar o perder intensidad, pero nunca ser idéntica. La tarea del adaptador es semejante a la del traductor: lograr con medios distintos efectos parecidos. [...] Todo esto habla de la dificultad de aquellas operaciones creativas que suponen un cambio de materia, tal como sucede en la traducción de la poesía de una lengua a otra, donde por ejemplo, se aconseja no traducir palabras sino versos, con el objetivo de comunicar el sentido y la emoción originales; y esto sólo se logra haciendo trampa constantemente, lo que lleva al traductor a alejarse mucho del texto original. Algo similar ocurre con las adaptaciones radiofónicas, pues se parte de textos literarios concebidos para ser leídos y no pronunciados. (pág. 62).

En este sentido cabe recordar una adaptación radiofónica que causó conmoción, pánico y reacción inmediata de la audiencia. Según Doval (2011, pág. 326), esto fue lo que ocurrió:

El 30 de octubre de 1938, Orson Welles (1915-1985) y el Teatro Mercury, bajo el sello de la CBS, adaptaron como guión radiofónico el clásico La guerra de los mundos, novela de ciencia ficción de H.G. Wells. Los hechos se relataron en forma de noticiario, narrando la caída de los meteoritos que posteriormente corresponderían a los contenedores de naves marcianas que derrotarían a las fuerzas estadounidenses mediante un terrorífico rayo de calor y gases venenosos. [...] El programa duró casi cincuenta y nueve minutos los primeros cuarenta correspondieron al falso noticiario, que terminaba con el locutor en la azotea de la CBS falleciendo a causa de los gases, y seguía con la narración en tercera persona del profesor Pierson, que describía la muerte de los invasores. La introducción del programa había explicado que se trataba de una dramatización [...] Los oyentes que sintonizaron la emisión y no escucharon la introducción de personas que se trataba de una emisión real de noticias, lo que provocó el pánico en las calles de Nueva York y Nueva Jersey [...].

Situación que deja en evidencia que existen diversas formas de adaptaciones radiofónicas, para lo cual Camacho (1999) recomienda tres clases de adaptación:

Adaptación literal: Es aquella que mantiene en gran parte el texto original, es decir en esta adaptación los cambios realizados son mínimos.

Adaptación libre: Es la que mantiene la identidad de la obra, variando únicamente en los escenarios y los tiempos en la que tuvo lugar el texto original, según Camacho (1999, pág. 64) aquí “por un lado propone presentar la obra misma y por otro sacar de ella una nueva creación, sin que por ello traicione el espíritu de la obra”.

Trasposición Radiofónica: En este caso la adaptación tiene la finalidad de reescribir la obra interpretándola, conservando su esencia original.

PROCESO DE PRODUCCIÓN

El copiado del libreto

Para dar inicio a la etapa de producción o grabación del producto radiofónico, el guion técnico literario debe ser fotocopiado nítidamente y distribuido a locutores, actores y personal de la producción, considerando doble espacio entre líneas y letra grande, regirse a las normas de disposición y diagramado.

El reparto

Entre una de las tantas funciones que cumple el director, está la de designar quienes realizaran tal o cual personaje de la trama, a fin de que cada una de las voces y temperamentos se vean reflejados lo mejor posible en las características de estos; luego de ello, se procederá a la distribución de los libretos o guiones para ser estudiados por cada actor.

La interpretación

Según Kaplún (2006) aquí el director deberá marcar:

[...] los tonos a sus intérpretes. Explíqueles la intención el carácter de sus parlamentos; pero además, dé el ejemplo leyéndolos como usted lo haría de ser el intérprete. No para que lo imiten: cada uno lo hará a su manera, sino para que lo comprendan mejor. (pág. 513).

Los ensayos

Antes de iniciar con esta etapa es aconsejable que exista un intercambio de ideas entre los intérpretes y el director sobre lo que se va a grabar a fin de que no se pierda el objetivo educativo de la emisión, en donde se podrá realizar un ensayo de letra o ensayo seco, en donde solo se hace una lectura de los textos; para luego proceder con un ensayo de micrófonos que

consiste en realizarlo como si se estuviera ya procediendo con la grabación respectiva de la trama.

Grabación

Una vez concluidos los ensayos respectivos, se procederá con la grabación dentro de la cabina, en donde los actores, locutores y narradores recibirán órdenes explícitas de su director.

Para lo cual Kaplún (2006) aconseja:

Mantener suma concentración a fin de evitar desorganización aunque asegura que un poco de broma está bien, incluso es necesario para aflojar la tensión nerviosa del trabajo, que de por sí es pesado (hay que parar muchas veces, volver atrás, rehacer, etc). (pág. 529).

PROCESO DE POST-PRODUCCIÓN

Edición

La edición es el último proceso por el cual tiene que pasar el producto radiofónico, para lo cual se hace uso de una computadora y software con diversas posibilidades en cuanto a un ejercicio digital lleno de recurso.

López (2010) afirma que:

Los software de edición permiten al operador ver el sonido, manipularlo como si fuera un video, doblar y torcer los volúmenes, cortar baches con sólo digitar una tecla, limpiar cualquier ruido espurio, cambiar los planos, jugar por separado con las voces de todos los actores, ecualizarlas, desfigurarlas o configurarlas, comprimir o extender los tiempos de grabación, quitar y poner a voluntad los efectos y las cortinas musicales, en fin, hacer y rehacer todos los caprichos del montaje (pág. 121).

Montaje radiofónico

Una vez concluida la grabación se procede con el montaje radiofónico, que según Prieto Castillo (1990) está relacionada con:

El momento en que se determina técnicamente los efectos, los cortes musicales, duración, qué se pre-grabara, los planos de los micrófonos, las ambientaciones de las escenas, etc. Con el fin de que haya una perfecta sincronización de los elementos radiofónicos: voz y la palabra, música, efectos y silencio (pág. 73).

Frente a esta acción de montaje radiofónico Fuente (2004) considera que:

Como resultado del empleo de la tecnología al servicio de la creación del producto radiofónico, los elementos del lenguaje de la radio pueden recibir distintos tratamientos dando lugar a diferentes resultados sonoros. Los sonidos pueden tratarse en función del tipo de montaje técnico que el emisor decida. Se puede modificar el tono, el timbre y la duración de un sonido [con corte de los ataques, repetición, ralentización, aceleración, obtención de eco, reverberación, retardo, oscilación] (pág. 193).

Por ello es muy importante la planificación del montaje radiofónico, ya que de esto dependerá el significado que se quiera dar al producto auditivo y cuan empático resulte con el oyente.

Para lo cual existen figuras del montaje, que aportarán a la creación de un producto innovador, entre los cuales Fuentes (2004) destaca:

Fade in: Es el aumento progresivo en intensidad, hasta obtener un primer plano de un sonido.

Fade out: Su función es contraria a la anterior, se caracteriza por descender paulatinamente un sonido.

Crossfade: Es la que permite el cruce de sonidos o mezcla de sonidos entre un fade in con un fade out o viceversa.

Fundido: Este se establece cuando un sonido ha dado inicio a su descenso en intensidad y al desaparecer este inmediatamente aparece otro sonido en ascenso.

Mezcla: Es el que permite la emisión de dos sonidos al mismo tiempo.

Corte o encadenado: Es la sucesión de dos sonidos sin mezclarse entre sí.

No obstante, este tipo de transiciones entre cada sonido será consecutivo y no brusco, a fin de evitar una producción deficiente.

Cebrián H. (1983) presenta una diferencia de tipología de montajes que recoge tres incidencias importantes como: la narrativa, ideología y el rítmico.

Montaje Narrativo: Es aquel en el cual se considera el tiempo de duración y sucesión propia de la narración en donde existe:

Tratamiento del tiempo real: Es aquel que puede ser modificado de tres maneras:

Respetándolo con el máximo de fidelidad [...] permanece en antena con el tiempo que dure el hecho informativo, tanto si se transmite en directo como en diferido. 2.- Reduciéndolo a un tiempo radiofónico inferior: [...] el reportaje de dos minutos sobre un acontecimiento que ha durado media hora. 3.- Ampliándolo: sobre el hecho que dura un minuto se ofrecen versiones de diversos locutores que narran dicho hecho (pág. 145).

Tiempos de la narración: Dentro de este montaje se puede distinguir cuatro modalidades clásicas más usadas:

Narrativo lineal: Sigue un orden cronológico conforme se dieron los sucesos.

Narrativo Invertido: Conocido también como flash-back, porque puede ser contado un hecho desde el final al inicio, sin necesariamente seguir un orden cronológico.

Narrativo Paralelo: Narra acontecimientos desarrollados al mismo tiempo pero en escenarios diferentes.

Tiempo Psicológico: Hace relación al interés que se genere en el oyente.

Montaje Ideológico: Se basa en la combinación de los ritmos de los sistemas sonoros.

CAPITULO III

JUSTIFICACIÓN

La interculturalidad no es solamente describir una realidad ancestral o redactar la cosmovisión natural de una comunidad o etnia, su importancia va más allá de eso. La interculturalidad debe ser un proceso y actividad continua, participe de toda una sociedad y no solamente de los sectores indígenas, montubio, afrodescendientes o mestizos, reconstruyendo así sistemas, estructuras y procesos educativos que permitan activar valores, prácticas, actitudes, saberes y conocimientos sustentados en la igualdad, respetando sus diferencias.

En la actualidad el Consejo de Regulación y Desarrollo de la Información y Comunicación (CORDICOM), mediante la resolución No CORDICOM-PLE-2015-0036, establece el reglamento para la aplicación del artículo 36 de la Ley Orgánica de Comunicación sobre difusión de contenidos interculturales. Resolución que está siendo adaptada por los medios de comunicación en cumplimiento de la ley, no obstante cabe destacar que este nicho aún no cuenta con productoras que abarquen de lleno el mercado de la interculturalidad

Bajo este contexto se propone el presente proyecto que ira encaminado a la realización de nueve cápsulas informativas con contenidos de interculturalidad, en formato de radiodrama, que pretende contar hechos o acontecimientos poco difundidos del cantón Cuenca en cuanto a su origen y tradición, es decir de qué forma las culturas se fueron fusionando entre sí como por ejemplo la conquista española, o la llegada de los incas a territorio local; ya que entre los principales destinos culturales del Ecuador, tras ser declarada Patrimonio Cultural de la Humanidad por la UNESCO en 1999, se encuentra la ciudad. Este reconocimiento ha motivado a los representantes de la ciudad a conservar y difundir el entorno físico y tradición que le otorgan identidad.

Por ello se crear con un producto comunicacional para un medio radial en la ciudad de Cuenca, que una vez transmitido, creará en los ciudadanos conciencia sobre cuán significativo

es el origen del cantón y cómo sus tradiciones han ido trascendiendo generaciones, permitiendo rescatar la identidad de su pueblo.

El presente proyecto tiene como objetivo general:

- Reforzar la conciencia intercultural local mediante la creación de cápsulas radiales.

Mientras que la parte puntual de las temáticas o específicas serán:

- Redescubrir los valores de un espacio cultural enlazado con la diversidad y cosmovisión de otras culturas.
- Generar espacios de análisis de los propios estereotipos y prejuicios culturales para compartir diversos puntos de vista.
- Ampliar conceptos de las distintas agrupaciones con una identidad propia.

Público objetivo

Se pretende llegar a la población azuaya de edades comprendidas entre los 25-55 años, con el fin de entretener, orientar, educar y reflexionar sobre la identidad cultural, a fin de vincularla con un conjunto de valores, tradiciones, símbolos, comportamientos, costumbres, creencias entre otros que permita ir construyendo relaciones equitativas entre las personas, comunidades, países y culturas.

Tratamiento estético

Dentro de la elaboración de las nueve cápsulas informativas para radio sobre la interculturalidad “Origen y tradición de Cuenca”, se ha manejado un tiempo por cápsula de 3 a 5 minutos, al ser temas independientes el uno del otro; con un tratamiento estético que involucra los distintos tipos de montaje, planos sonoros, en donde se pueda hacer un juego

dinámico y llamativo con todos los elementos del lenguaje. La combinación de estilos entre lo narrativo y lo dramático también están presentes dentro de estos productos.

Cabe destacar que cada cápsula cuenta con una introducción al tema, un narrador y varios personajes que, yuxtapuestos, logran una creación armónica y dinámica que invita al receptor a adentrarse en la historia.

ADAPTACIONES RADIOFÓNICAS

GUIÓN NARRATIVO CÁPSULA 1

En la cápsula uno se presenta una adaptación radiofónica Cuenca: Orígenes de su patrimonio cultural de Rodrigo López Monsalve, con el tema: Fundación Española de Cuenca. López (2001).

Andrés Hurtado de Mendoza III Virey del Perú, título nobiliario de Márquez de Cañete, había nombrado Gobernador de Quito a Gil Ramírez Dávalos, asegurando que es un hombre de buena conciencia y de bien, ya, para el 11 de septiembre de 1556 el Virrey Hurtado de Mendoza, firma la Provisión mediante la cual ordenó al “Gobernador de la provincia de Quito”, fundar un pueblo de españoles en la provincia de Tomebamba, ahora conocida como la provincia del Azuay.

Sin más demora Gil Ramírez Dávalos, emprendió el viaje y poco a poco se iba desvaneciendo su presencia a lo largo de las montañas, al llegar a la provincia del Tomebamba, empezó su recorrido y mientras lo hacía, pensaba en una de las primeras instrucciones que Don Andrés Hurtado de Mendoza III Virey del Perú, le había dado, “ Os recuerdo Gobernador que la primera ciudad debe intitularse Cuenca, pues es un honor que se repita la nominación de mi muy noble, muy leal, serena, fidelísima y heroica Cuenca de España” , ante esta exigencia Don Gil Ramírez Dávalos, visitaba cada lugar minuciosamente, lo que le tomo varios días, siempre estaba acompañado de una comitiva de españoles, entre colonos y algunos “vecinos” fundadores y uno que otro cacique principal cañarí, durante su trayectoria sus acompañantes escuchaban atentos cada una de las palabras del Gobernador de

Quito: “ Busco una ciudad que provea a sus habitantes de agua y sus tierras sean fértiles para la siembra de alimentos”.

Fue entonces que Don Gil Ramírez Dávalos, en cada parada que hacía, iba preguntando a los españoles que residían en la provincia, en donde encontrar un lugar con abundante agua, tierras fértiles, con buen clima y minas de oro, para lo cual, los paisanos del lugar le iban dando indicaciones de cómo llegar al sitio deseado.

Luego del recorrido e inspección de campo, Gil Ramírez Dávalos, encontró el lugar anhelado en el amplio y paradisiaco valle del Tomebamba, pero antes mando a preguntar con Pedro indio natural de los Cañaris a los caciques y principales del repartimiento de la dicha provincia, si tendrían algún problema de que se fundará sus tierras, a lo que los caciques respondieron que no tendrían problema alguno, pues se sentirían muy agradecidos si su Majestad el Gobernador instaura la justicia en sus tierras.

Una vez informados los españoles presentes, consultados por su parte y recibida la respuesta de los “caciques y principales”, Ramírez Dávalos, procedió a invocar a la santísima trinidad. Padre, Hijo y Espíritu Santo y delante del pueblo presente declaró que funda la ciudad con el nombre de Cuenca un 12 de abril de 1557...

PERSONAJES QUE SE NECESITAN

Locutor: Tania Barros

Narrador: Cristian Jara

Andrés Hurtado de Mendoza, III Virey del Perú: Juan Villa

Gil Ramírez Dávalos, Gobernador de Quito: Pedro Merchán

EFFECTOS ESPECIALES

Fondo musical, cortinilla de entrada-salida

Fondo musical, cortinilla de historia

Pisadas de Caballo

Relinchar de caballos

Fondo musical, flash back

Voces de personas que diga: Si por aquí, está bien, avancemos

Efecto de parar un caballo

Efecto de pisadas de una persona

Efecto de avanzar galopando con un caballo

Fondo de bosque, pájaros, ríos

Fondo de población

Voz de una persona que diga (Español 1): Pues os tiene que seguir más adelante, unas tres o cuatro lenguas del camino.

Voz de una persona que diga (Español 2): Su merced está cerca, al encontrar grandes cultivos, sabréis que te encuentras ya en la entrada del lugar que buscas.

Voz de una persona que diga (Español 2): Así es, podréis observar que los cultivos son abundantes, además que su clima es templado y benigno.

Voz de una persona que diga (Español 2): En ese lugar que te menciono las hay, solo tenéis que llegaros a la ciudad y preguntar la ubicación exacta de las minas.

Fondo de población

Voz de una persona que diga (Indio Pedro): Manda a decir mi Gobernador Don Gil Ramírez Dávalos, que digan y declaren, si de fundarse y poblarse la dicha ciudad de Cuenca, en dicho asiento de Paucarbamba, ¿Les viene algún daño o perjuicio?.

Voz de una persona que diga (Cacique): Anda ve y dile que no nos causaría ningún daño, ni perjuicio, al contrario sería de provecho contar con la justicia de su Majestad en nuestras tierras, ya que por causa de los agravios de algunas personas, no podemos alcanzar la justicia porque la ciudad de Quito queda distante, lejos de nuestros repartimientos.

Voces de personas que diga: No, no pasaría nada...

GUIÓN NARRATIVO CÁPSULA 2

En la cápsula dos se presenta una adaptación radiofónica de Cuenca: Orígenes de su patrimonio cultural de Rodrigo López Monsalve, hoy, con el tema: Reparto de Solares. López (2001)

Entre risas y felicitaciones se había ya fundado la ciudad de Cuenca, un 12 de abril de 1557, su Merced Don Gil Ramírez Dávalos, continuando con el acto protocolario procedió a señalar los términos y jurisdicción hacia los 4 puntos cardinales de la ciudad.

Fue entonces que inmediatamente informó a todos los presentes que se establece los límites de la siguiente manera: al norte por el camino que va a la ciudad de Quito hasta Tixán con diez y siete kilómetros de Cuenca, al sur en la parte de la ciudad de Loja hasta el río Jubones con catorce kilómetros de la ciudad, hacia la parte Surestre, al llegar al límite de Zamora con quince kilómetros a Cuenca y en la parte del Oriente, Macas, Quisna y Zuña con veinte kilómetros a Cuenca, por último en la costa del mar al occidente hasta los límites de la Isla Puná, con catorce kilómetros a Cuenca.

Luego de establecido los límites colindantes de la ciudad de Cuenca, el Gobernador de Quito tenía presente las palabras dadas por el Márquez de Cañate, Don Andrés Hurtado de Mendoza III Virrey del Perú, cuando le dijo “Gobernador deberás señalar una cuadra de cuatro solares para edificar la iglesia mayor y un cementerio de dicha ciudad, en donde la única casa próxima podrá ser la del párroco que allí residiere”.

Hurtado de Mendoza cumplió la instrucción del Márquez de Cañate, pero también estableció la ubicación de los diversos servicios públicos, entre los cuales destacó un solar para el Cabildo y Audiencia, otro para la casa de fundición, uno más para la Cárcel Real y por último un solar para la carnicería pública.

Sin embargo el público que se encontraba presente, manifestó su preocupación en qué lugar se les designaría para sus negocios, a lo que Gobernador les pidió que no se preocupasen pues también se tiene establecido solares para sus negocios en la parte Sur de la plaza.

No obstante el pueblo siguió preguntando qué pasaría con la ubicación de sus animales, Gil Ramírez Dávalos les informó que: “para las áreas comunales de pasto, en donde se apacientan los bueyes y bestias domadas de labor, se les asigna el área desde el río de la provincia de Tomebamba hasta el río Yambi o Yanuncay; y, para el ganado de la carnicería se les asigna el área Noreste de la ciudad, entre los ríos Machángara y Tomebamba hasta donde se juntan estos dos.

Semanas más tarde Ramírez Dávalos con toda diligencia y cuidado trabajaba de día y de noche en el trazado del primer plano de Cuenca, haciendo uso de un cordel en damero, ósea de acuerdo a un molde de lo que hoy conocemos como un tablero de ajedrez.

No olvido ningún detalle, pues también consideró dentro del trazado un hospital, y solares para otras iglesias y conventos como Santo Domingo y San Francisco.

Fue entonces que el reparto de solares entre los primeros vecinos vino a ser la culminación de las numerosas gestiones y actividades de la fundación y primera organización de la ciudad Española.

PERSONAJES QUE SE NECESITAN

Locutor: Tania Barros

Narrador: Cristian Jara

Andrés Hurtado de Mendoza, III Virey del Perú: Juan Villa

Gil Ramírez Dávalos, Gobernador de Quito: Pedro Merchán

EFFECTOS ESPECIALES

Fondo musical, cortinilla de entrada-salida

Fondo musical, cortinilla de historia

Efecto de público reunido en una plaza, risas y aplausos

Efecto de público reunido en una plaza

Trinar de pájaros

Fondo musical, flash back

Voz de una persona que diga (Ciudadano 1): Y para nosotros que tenemos nuestros negocios qué?

Voces de personas que diga: Si qué pasará con nosotros

Voz de una persona que diga (Ciudadano 2): Y nuestros animales qué?

Voces de personas que diga: Es verdad nuestros animales

Efecto de ruido de papeles

Efecto de trazado en hoja de papel

Efecto de galopar de un caballo

Sonido de sirena

Voces rezando

Fondo de población

GUIÓN NARRATIVO CÁPSULA 3

En la cápsula tres se presenta una adaptación radiofónica El libro de Cuenca de Miguel Vásquez Moreno, con el tema: Independencia de Cuenca. Vásquez (1988)

¡Guayaquil ya ha sido libre ya tiene su independencia!

Fue una de las noticias que alerto a los ciudadanos de Cuenca, tras conocer que el 09 de octubre de 1820, la ciudad de Guayaquil había logrado su independencia, lo que motivo al líder de la revolución Tomás Ordóñez conjuntamente con otros próceres de la época, a incentivar a los morlacos a preparar su liberación en los primero días del mes de noviembre,

en donde se proliferaba que ahora es turno del pueblo Cuencano para lograr la tan anhelada independencia, a lo que Tomás Ordóñez empezó a idear un plan para cumplir este objetivo.

Al pasar las semanas Tomás Ordóñez, encabezó la marcha, para llegar hasta la plaza Mayor, pero fueron reprimidos por la guarnición de la ciudad y no lograron su acometido.

Sin perder aún las esperanzas de liberación, Tomás Ordóñez conjuntamente con Francisco Checa y Joaquín Salazar y otros más, decidieron ir a conversar directamente con la autoridad máxima, Antonio Díaz Cruzado Gobernador de turno, a fin de solicitar cediera la causa a favor de la revolución independentista de la ciudad. A lo que máxima autoridad respondió, estar de acuerdo con esa acción tras ver que las tropas realistas no retrocederían al ataque con decisión.

Sin embargo, la medida del Gobernador, fue truncada por sus superiores al ser descubierto, y fue tomado como prisionero y enviado a Quito.

Con la ausencia del Gobernador, asumió el cargo el alcalde constitucional Dr. José María Vásquez de Noboa, quien al dar la noticia al pueblo, fue sorprendido por los rebeldes que se lanzaron contra los soldados de turno arremetiendo sus armas, aunque Vásquez de Noboa, había apoyado esta emboscada en secreto.

Al ver lo que sucedía durante este acto, el jefe militar Antonio García Trelles, ordenó movilizar al cuerpo militar a defensa de su patria.

Pero la imperiosa necesidad de libertad, y deseo de la emancipación, hicieron que los rebeldes se movilaran a la Plaza de San Sebastián para preparar lo necesario, una estrategia, que los permita enfrentarse al cuerpo militar que venía encima.

Lo cual, da paso a una pelea desigual entre la población y militares, dando como consecuencia que Tomás Ordoñez resultara herido, en una de sus piernas a causa de un

disparo, pero esto no fue impedimento para que el revolucionario siguiera alentando al pueblo por conseguir la libertad.

Mientras tanto dos sacerdotes Jose María Ormaza y Jose Peñafiel, se suman a esta causa y empiezan también alentar al pueblo, gritando: ¡Juntos lograremos la libertad!, ¡No permitiremos más abusos! y el pueblo respondía ¡Que viva la libertad, abajo los chapetones, abajo la terquedad!.

Al caer la tarde los enfrentamientos continuaban, pero estratégicamente los compatriotas que pedían la emancipación, lograron trasladarse al barrio el Vecino desde donde se podía dominar la urbe y conseguir más refuerzos que venían del norte.

Las horas seguían avanzando y el ruido fuerte y ensordecedor no cesaba, prolongándose la desesperanza de los patriotas, pues no veía solución alguna, cuando al amanecer para el 4 de noviembre, se escucha un ruido entre pisadas de caballos y de humanos, alertando a la gente, que logra divisar a lo lejos al cura de Chuquipata, Javier de Loyola, que arribaba con numerosos refuerzos de gente blanca e indígena bien armados.

Entonces el pueblo empezó a gritar con euforia: ¡Que viva el cura Loyola!, ¡Que viva la libertad!, ¡Abajo los chapetones!, ¡Que muera la terquedad!.

Una vez reorganizados, se apoderaron de la plaza central, tomando el cuartel y proclamaron triunfantes la independencia de Cuenca.

Pocos días después el pueblo eligió democráticamente a sus representantes que se reunieron en el Consejo de la Sanción que elaboró y aprobó el Plan de Gobierno de Cuenca.

PERSONAJES QUE SE NECESITAN

Locutor: Tania Barros

Narrador: Cristian Jara

Tomás Ordóñez: Juan Villa

EFFECTOS ESPECIALES

Fondo musical, cortinilla de entrada-salida

Fondo musical, cortinilla de historia

Fondo musical, ambiente público reunido en la calle

Voz de una persona que diga (Ciudadano1): ¡Guayaquil ya tiene su independencia, ha sido liberada por fin!

Efecto de una persona corriendo

Voces de personas que diga: Si, es momento

Efecto de pisadas de personas en la calle

Efecto de sonido de armas

Efecto de personas caminando

Efecto de golpear la puerta

Efecto de abrir la puerta

Efecto de personas corriendo

Voz de persona que diga (Acusador): Alto ahí... Has deshonrado tu compromiso, y pagaras por ello.

Efectos de varias personas caminando

Efecto de personas en una plaza

Voz de persona que diga (A.Trelles): Es hora de traer al cuerpo militar, para la batalla, tenemos que defender nuestras tierras.

Efecto de público reunido en plaza

Efecto de gritos

Efecto tropas militares corriendo

Efecto del anochecer

Efecto de personas que murmuran: Tenemos que organizarnos bien, si tenemos que hacerlo

Efecto de un disparo

Efecto de cañones de guerra

Voz de una persona 1 (J.Ormazo): Juntos lograremos la libertad!!

Voz de una persona 2 (J.Peñañiel): No permitiremos más abusos

Efecto galopar de caballo

Efecto de arribo de tropas

Efecto Ambiente de guerra

Voz de una persona que diga (J.Loyola): Henos aquí, para apoyar en la libertad de nuestra querida Cuenca.

Efecto de personas que digan: ¡Que viva el cura Loyola, que viva la libertad. Abajo los chapetones, que muera la terquedad!.

Efecto de personas que digan: Al fin libres, que viva Cuenca!!!

Efecto Público reunido en plaza, risas y aplausos

GUION NARRATIVO CÁSULA 4

En la cápsula cuatro se presenta una adaptación radiofónica el Azuay Histórico: Los Cañaris y los Incocañaris de Octavio Cordero Palacios, con el tema: La Conquista Incásica. Cordero (1981)

Los incas están avanzando por toda la región y pronto llegaran al Tumipamba!!

Fue lo que llego a oídos de los Cañaris quienes ya de antemano, habían comenzado a ponerse en estado de alerta por las noticias que a diario recibían sobre las hazañas de los incas, Dumma, Cacique del Tumipamba y general de los ejércitos Cañaris, al enterarse que el Inca Yupanqui hizo una parada para conquistar Paltas, pidió refuerzos a los Caciques de Macas, Quiza y Pummallacta.

Sin embargo, esta encomienda llego también hasta el Inca Yupanqui, quien presuroso marchó en contra del Cacique de los Cañaris, pese a sus esfuerzo por el pronto arribo, los enemigos habían ya ocupado los frentes más ventajosos y al llegar el Inca los defendieron con valor. Lo que obligo a Yupanqui a retroceder e instaurarse nuevamente en Paltas.

Pero los Cañaris seguros de que esto ocurriría, enviaron ya con anterioridad a mensajeros a Palta para que esperen el arribo del Inca Yupanqui, y en el mínimo descuido de este, aprovechen y lo maten.

Los Paltas entorpecidos con semejante propuesta, acudieron a sus hechiceros, pidiendo consultar a sus huacas si sería bueno matar al Inca, a lo que el demonio respondió que el Inca ha de salir triunfante en todas las batallas.

Esta noticia, cambio completamente la intención de los Cañaris, pues los Paltas al arribo del Inca, informaron sobre las propuestas hechas por los cañaris.

A lo que el Inca Yupanqui en muestra de agradecimiento ordenó se les entregue obsequios y grandes favores a los habitantes de Paltas, pero también procedió a pedir refuerzos al Cuzco, a Chile y a los Chiriguanas. Noticia que sin duda llegó también a los Cañaris.

Lo que hizo que el Cacique Dumma, entrará a cuentas consigo mismo y con los Curacas sus compañeros fieles, llegando a la conclusión de que debía desertar de la batalla, enviando un mensajero con la noticia al Inca en Paltas.

Al recibir esta noticia Yupanqui, dudo de la fé de los Cañaris, e inmediatamente envió un mensajero, para que pidiera a su nombre, una prueba del compromiso que decían tener los Cañaris.

Así lo hizo este hombre, que al llegar al Tumipamba, fue bien recibido por los cañaris quienes celebraron fiestas en honra suya y aceptaron las exigencias del Inca Yupanqui y empezaron a levantar grandes edificaciones en su decoro.

Una vez recibida la notica que llevó el mensajero al Inca Yupanqui, este emprendió el viaje a la provincia del Tumipamba, en donde permaneció un largo tiempo, en el cual los cañaris celebraron fiestas para honrarle, reconociéndole por hijo del Sol y jurándole fidelidad.

PERSONAJES QUE SE NECESITAN

Locutor: Tania Barros

Narrador: Cristian Jara

Dumma: Willy Zhinin

Inca Yupanqui: Patricio Ayabaca

EFFECTOS ESPECIALES

Fondo musical, cortinilla de entrada-salida

Fondo musical, cortinilla de historia

Efecto sonido de pasos de una persona

Efecto sonido de pasos de varias personas

Voz de una persona que diga (Cañ.1): ¡Los incas están avanzando por toda la región y pronto llegaran al Tumipamba!.

Efecto de personas que dicen: Si debemos prepararnos

Efecto galope de caballos

Efecto de batalla

Efecto de pasos en retirada de hombres y caballos

Efecto de suspenso, consulta a demonios

Voz de una persona que diga (Demo): El Inca ha de salir triunfante en todas las batallas.

Voz de una persona que diga (Pal): ¡Mi señor los Cañaris nos ha pedido fusilarte!, pero sabemos que tu triunfo es eminente, te alertamos de sus intenciones y nos sometemos a tí.

Efecto Público reunido en el bosque

Efecto sonido de entrega de obsequios

Efecto de arribo de personas y caballos

Efecto de pasos de persona en el pasto

Voz de personas que digan: ¡Que viva Yupanqui, hijo del Sol al cual le debemos honestidad!.

Efecto de construcción de viviendas

Efecto de celebración de fiesta

GUIÓN NARRATIVO CÁPSULA 5

En la cápsula cinco se presenta una adaptación radiofónica de Guacha Opari Pamba de Juan Chacón Zhapán, con el tema: El Testamento de Huayna Capac. Chacón (2005).

Es la agonía del Inca Huayna Cápac, heredero del Imperio Cañari que le dejó su padre el Inca Yupanqui. Huayna Capac, quien sintiéndose cercano a la muerte decide como es costumbre de su pueblo, hacer su testamento en una vara larga, en donde se grabaría su última y postrimera voluntad en cuanto a la sucesión de su imperio, dejando como único heredero a su hijo mayor Ninancuyochic.

Al agravarse cada día más la enfermedad de Huayna Cápac, los sacerdotes procedieron a practicar los ritos sagrados con los curacas para la confirmación del Inca sucesor.

El resultado de este rito arrojó una respuesta negativa, los dioses anulaban la designación impuesta por el inca agonizante. Lo que alertó a los cañaris, cuzqueños y quiteños, ya que cada uno de estos lugares aspiraba captar el poder, para que lo ejerciera uno de los hijos de Huayna Capac que residían en su propia capital regional: los Cañaris con Ninancuyochic, los cuzqueños defendían su posición con Huáscar, sin embargo, aún quedaba Atahualpa, un hijo más del inca Huayna Capac, que residía en la capital de Quito. Pero imposible cambiar la decisión de Huayna Cápac, sin exponerlo a la muerte inmediata, a no ser que los sacerdotes de aquella época apelaran al resultado dado por los dioses, de manera que diera lugar a una reconsideración del testamento del inca, sin embargo paso lo inevitable.

Ante este hecho el Mayordomo Mayor del Sol, Cuxi Topa Yapanqui, quiso cumplir la voluntad de Huayna Cápac, expresada en su testamento, pero al llegar al Tomebamba para la proclamación, el príncipe heredero Ninancuyochic había muerto, a causa de la pestilencia de la viruela.

Lo que le obligó a decidir quién sería el nuevo gobernador del imperio, apegado a la legalidad, por haber sido, también él, favorecido con la designación sucesoria de su padre, beneficia a Huáscar con el nombramiento, para lo cual mando a notificar con Mamaragua Oollo a la gente del Cuzco sobre la decisión.

Sin embargo la decisión tomada por Mayor del Sol, Cuxi Topa Yapanqui, no fue aceptada por la población, peor aún por Atahualpa quien aseguraba, que había anulado el testamento de su padre Huayna Cápac, por la negativa que arrojaron los Dioses cuando habían consultado por el sucesor del imperio ya que el Inca ansiaba integrar a su herencia Quito y Tomebamba, ocupando militarmente a Tomebamba, asegurando que le pertenecía como tierra de su herencia.

Esta actitud fue mal vista por los líderes cañaris del Tomebamba, que en seguida alertaron a los cuzqueños.

Por otra parte, Huáscar, hacia posesión de su nombramiento, y al enterarse de lo que Atahualpa había dispuesto, sometió a los escribanos bajo tortura que le informasen cuales son las intenciones de su hermano Atahualpa.

Pero Atahualpa, había desarrollado una estrategia que le permitió dirigirse a su hermano Huáscar para que le reconociera su herencia y le otorgue las tierras., mandándole saludos y honores, sin embargo Huáscar, respondió que se las concedía pero que sería él quien de diría como gobernarlas.

Atahualpa al escuchar el mensaje, fingió estar de acuerdo con lo que había mandado a decir su hermano, pues temía que Huáscar quisiera suplantarlo. Lo cual no estuvo muy lejos de la realidad, ya que Huáscar había tomado las insignias del Inca y las mujeres de Huayna Cápac, pero Atahualpa empezó a regocijarse más gente en campo, pues veía venir una batalla, y no pensaba licenciar a su ejército, ni desocupar a Tomebamba, acción que fue respaldada por Mamaragua Oollo, igual que muchos hermanos más de Huayna Cápac, otros familiares y los

principales personajes de todo el Imperio. Esto desato la furia de Huáscar declarando públicamente que negaba a su familia y se apartaba de la parentela.

Fue así que se inició la guerra entre dos hermanos por la herencia del imperio de su padre Huayna Capac, dando fin a la construcción del Tomebamba.

PERSONAJES QUE SE NECESITAN

Locutor: Tania Barros

Narrador: Cristian Jara

Inca Huayna Cápac: Patricio Ayabaca

Atahualpa: Jorge Ayabaca

Huáscar: Patricio Ayabaca

EFFECTOS ESPECIALES

Fondo musical, cortinilla de entrada-salida

Fondo musical, cortinilla de historia

Efecto de persona tosiendo

Efecto de escribir sobre una tabla

Voz de una persona que diga (Sace): Dioses, por medio de este sacrificio, aquí presente en tu altar entregamos las vísceras de nuestras más representativas bestias de los campos.

Efecto de rito espiritual

Efecto música de suspenso, consulta a demonio

Voz de una persona que diga (Sace): ¡Ah marchitado el rey del imperio Huayna Cápac!.

Voz de una persona que diga (Mayo): No estés triste Coya, apresúrate y ve a informar lo sucedido.

Efecto pisadas en el pasto

Efecto de pisadas en un cuarto

Efecto de personas reunidas en el campo

Efecto ambiente de fiesta

Efecto de gritos de tortura

Efecto una persona caminando

Voz de una persona que diga: No señor por favor... No!!

Efecto de mujeres y niños gritando

GUIÓN NARRATIVO CÁPSULA 6

En la cápsula seis se presenta una adaptación radiofónica El Pase del Niño Viajero de Susana Gonzáles, con el tema: Fiesta Tradicional del Pase del Niño Viajero. Gonzáles (1981).

Era el año de 1961 y Monseñor Miguel Cordero Crespo, arribaba del viaje a Roma, viaje al que llevó consigo, la escultura del Niño Jesús para que recibiera la bendición del Papá.

Doña Rosa Palomeque de Pulla, que en aquel entonces era la mantenedora de las pasadas, exclamó con alegría, Ya llegó el Viajero!.

De allí que nace el nombre del Niño Viajero, Doña Rosa Palomeque de Pulla, como mantenedora de aquella época era la responsable principal, con relación a los priostes, puesto que las mantenedoras son consideradas las dueñas de la organización del pase del niño, ya que se preocupan del éxito colectivo y la continuidad de este.

Asumiendo esta gran responsabilidad, Doña Rosa Palomeque de Pulla, llevaba la posta del Pase del Niño Viajero, pues contaba con la ayuda de su familia y uno que otro simpatizante que le apoyaban en la organización

Entonces conjuntamente entre todos revisaban que todo esté listo para el festejo recordando que hay que preparar los panes y la chicha, comprar los caramelos para las guaguas, y regalarles un juguetito.

Siempre estaba pendiente Doña Rosa Palomeque de Pulla de todos los detalles para el festejo, no olvidaba en su gran lista los cirios para la velación, los arreglos florales para la iglesia, los músicos y los carros alegóricos.

Además, se encargaba de que todos fueran invitados a la celebración, que inclusive en una ocasión fue a Balzay a ver si lograba alquilar un buey pues Doña Rosa Palomeque de Pulla, anhelaba que el pase del niño Viajero, contará con toda la caracterización y orden de los personajes representativos de un pase tradicional, entre los cuales se destacaban los mayorales, saragureños, tucumanes, indios, jibaros, reyes magos, entre otros, ella consideraba incluso que este buey serviría para llevar una carreta con los niños revestidos, por ello fue al sector, y pidió a un infante que de llamando a la dueña del animal, pero esta le dijo que un buey había muerto y el otro era mañoso.

Entonces Doña Rosa Palomeque de Pulla, insistió en buscar otra persona que le ayude con el alquiler del buey, resultando encontrarse con su amiga de siempre que se los dio fácilmente.

Cerca del tan esperado pase del Niño Viajero, un 15 de diciembre, se dirige al pueblo de San Joaquín para invitar a la celebración, pues quería que le colaboren con flores para arreglar los carros alegóricos y les brindaba un vaso de chiquita como solía decir y pedía que saquen a los guaguas en la pasada.

Contaba con el apoyo de todos pues la gente del sector sabía que tenían que dejar las flores en su casa, que para aquel entonces ya era muy conocida. Sin embargo, existían personas que ponían resistencia a su requerimiento gentil y ella furiosa murmuraba: ¡Indio cerdón, adefesioso, pero sí parece piojo, se atreve a negar el Niñito que se ha creído!.

Pero esta negativa por parte de algunos pobladores no impidió, ni desanimó a Doña Rosa de Pulla, para que cumpliera su sueño tan anhelado de rendir decoros al Niño Viajero.

Así, año tras año, la fiesta en honor al Niño Viajero iba acrecentándose y Doña Rosa de Pulla, iba desmejorando en su salud, encomendando a su hija que continúe con la tradición, antes de fallecer.

Fue entonces que hija Rosa Pulla, juro ante el lecho de muerte de su madre que continuaría con esta tradición, sin embargo luego de algunas décadas Rosa Pulla también fallece dejando el legado a sus familiares.

PERSONAJES QUE SE NECESITAN

Locutor: Tania Barros

Narrador: Cristian Jara

Rosa P. de Pulla: Tania Barros

EFECTOS ESPECIALES

Fondo musical, cortinilla de entrada-salida

Fondo musical, cortinilla de historia

Efecto de público reunido en una plaza

Efecto de personas reunidas en un lugar cerrado

Voz de una persona que diga (Aco): Si Rosita ya tenemos listo todo, incluso los pomos y recipientes para la chicha.

Efecto de personas caminando

Efecto de mover objetos

Efecto niños correteando

Efecto de una persona caminando en la calle

Efecto trinar de los pájaros

Efecto de carrera de un niño

Efecto de pisadas en el pasto

GUIÓN NARRATIVO CÁPSULA 7

En la cápsula siete se presenta una adaptación radiofónica Expresiones Culturales Andinas en Azuay y Cañar de IDIS, con el tema: Los Ritos Funerarios de la parroquia Turi. IDIS (1992)

Empieza la historia con el relato de una mujer que muy nostálgica contaba a su hija como eran los ritos funerarios en la parroquia Turi, de la cual era oriunda, se remontó a la época del 85, recordando que una epidemia de sarampión, mató a casi el 25 % de niños entre uno y cinco años, especialmente de la comunidad Tres Claveles.

Pero al hablar de su tierra, relató: Hay si... diariamente la gente se moría, vaya que había, más muertos que matrimonios y bautizos. Me acuerdo que cuando había un muertito había que preparar el velorio, el entierro y el pichica, que era el ritual de purificación al difunto, para luego buscar una caja para el muertito.

Entonces, aquella mujer detallaba como envolvían el cuerpo y lo adornaban con montes aromáticos y ramos benditos, además de que los familiares recreaban alguna hazaña de este

Curiosamente contó también que antes se acostumbraba que al momento de transportar el cadáver a su casa, durante el trayecto, familiares y acompañantes participaban de una serie de juegos.

La niña asombrada le pregunto a su madre, del porqué de este hecho, si al fallecer un ser amado todos están tristes y lloran.

Pero ella muy segura de lo hablaba, le explicó que la gente estaba muy triste pero que era costumbre, que un grupo de personas durante el funeral, se disfrace de algún animal del lugar como: cuzcungo, raposos, gatos y perros , la niña atónita ente el vocabulario de su madre le preguntó : Cuz.. ¿Cuz qué?.. ¿Y qué es eso?, la madre sonrió y le dijo que se trataba de una

lechuza, agregando, que este era el primero en subir a una ladera, para buscar el árbol más grande y gordo, y desde allí gritaba ¡Ta wañushka Jose Chaupi... Rishun man velorio!! Que quería decir: A muerto Jose Chaupi... Vamos al velorio, asombrada por el relato la niña seguía preguntando qué había pasado con el perro, el gato y el raposo, a lo que la madre contestó: El perro y el gato, luego de abandonar la casa del muertito, salían al carretero e iban de casa en casa golpeando las puertas, pidiendo un trozo de carne, panela o cualquier cosita para el velorio y el raposo solo acompañaba con aullidos al cuzcugo mientras el gritaba.

Así, contaba la mujer que una vez obtenido las donaciones del pueblo, ésta era entregada al Cabildo, para que se prepare los alimentos para todos los presentes en el velorio quienes se quedaban toda la noche tomando, comiendo y llorando.

No olvidó ningún detalle pues, también recordó cómo eran los entierros y que ritual se seguía al siguiente día, en donde el ataúd era llevado al centro Parroquial de Turi, y le pasaban una misa, luego de ello llevaban el cuerpo al cementerio y los presentes iban llorando y tomando chicha, pero a los cinco días, los familiares y los vecinos se reunían a las orillas del río para lavar la ropa del difunto, dirigido por el más longevo de la parroquia, y mientras las mujeres lavan las prendas del difunto los hombres jugaban al Huario, que era un hueso de humano o animal con cuatro o cinco huecos para apostar el trago o la chicha, y, con la plata que sacaban daban a la familia del difunto para cualquier necesidad.

PERSONAJES QUE SE NECESITAN

Locutor: Tania Barros

Narrador: Cristian Jara

Madre: Felicia Guerrero

Niña : Camila Gavilánez

EFFECTOS ESPECIALES

Fondo musical, cortinilla de entrada-salida

Fondo musical, cortinilla de historia
Efecto de llanto de adulto
Efecto de niños llorando
Efecto de martillo
Efecto Gente arreglando cosas
Efecto de canticos fúnebres
Efecto gente llorando
Efecto de pisadas lentas
Efecto de Búho
Efecto de perros
Efecto de gatos
Efecto sonido del bosque
Voz de una persona que diga (Cuz): ¡Ta wañushka Jose Chaupi... Rishun man velorio!!
Efecto de golpear una puerta
Efecto de raposo
Efecto de personas reunidas en un lugar cerrado
Efecto de servir en agua
Efecto de platos y cucharas
Efecto de campana fúnebre
Efecto de río
Efecto de personas en procesión
Efecto gente reunida en la calle
Efecto de una persona a paso lento
Efecto de personas rezando
Efecto de personas lavando en un río
Efecto de sonido de juego con cuerdas

GUIÓN NARRATIVO CÁPSULA 8

En la cápsula ocho se presenta una adaptación radiofónica El Libro de Cuenca de Octavio Sarmiento Abad, con el tema: Un día Cristo fue apresado en Cuenca. Sarmiento (1989)

El sonido de las campanas llamaba a la gente para la misa parroquial, al finalizar la celebración el cura de San Francisco, desde el pulpito recordó a la población una vez más, que solo él o una persona designada por su señoría, podrían pedir limosnas en el mercado San Francisco.

No obstante el hermano Evaristo, que aunque tenía presencia de mentecato, muy en el fondo era un monje suspicaz e inteligente, a tal punto que gracias a su florido lenguaje, era capaz de confundir a cualquiera, don, que era reconocido y elogiado por sus superiores en el convento. Quienes al conocer de sus habilidades le encomendaron que durante su recorrido semanal de limosnas incluyera al mercado San Francisco, pues las cholas comerciantes de esta plaza eran consideradas como mujeres pudientes y generosas.

Y así hizo el monje Evaristo, una mañana de Jueves, se santiguó tres veces y decidió entrar al mercado San Francisco, a sabiendas de que el párroco de este sector tenía prohibido que otro ser humano recogiera las limosnas, pero pensó, que con su gran fama de orador lograría convencer al Sacerdote de que le dejará las limosnas que había recogido, pues son en honor a nuestro Señor Jesucristo.

Pero el hermano Evaristo, fue visto por uno de los fieles del cura de San Francisco, quien inmediatamente corrió a poner sobre aviso al párroco.

Por unos instantes el párroco dudo que la noticia sea cierta, pues no quería pensar que habían desobedecido sus órdenes, sin embargo, en contados segundos se asomó a la puerta parroquial, llevándose tremenda sorpresa al ver al hermano Evaristo, que sobresalía entre la multitud pidiendo las limosnas, como no reconocerlo si era un hombre largo de casi un metro

noventa. Enfurecido el párroco corrió hacia él y le dijo: ¿Quién te autorizó a vos a entrar a este mercado? ¿Qué no sabes que está prohibido solicitar limosnas en esta plaza a todo aquel que no pertenezca a esta parroquia?

Atónito, el hermano Evaristo trato de explicar los motivos de su presencia, pero el párroco no escuchaba razón alguna y gritó que era un pillo, que venía a robar a la parroquia y de un solo jalón le quito el platillo con las limosnas asegurando que eso le pertenece y que dé gracias a los cielos que esta vez él no lo va castigar por su falta.

El hermano Evaristo trato nuevamente de exponer sus argumentos, pero el párroco no le dejaba hablar, entonces solo le quedo rogar, que por favor le devolviera su platillo y se quedará con el dinero, porque no podía regresar al convento sin su Cristo.

Pero no hubo palabra alguna, ni llanto, ni suplica que cambiara la opinión del párroco de San Francisco, advirtiéndole al hermano Evaristo que de regresar al mercado, no respondería por lo que podría pasar.

Cabizbajo, el hermano Evaristo regreso al convento, triste por no haber cumplido con el mandato de sus superiores y lamentado por la incautación de su cristo, exclamó que Dios tarde o temprano castigaría al Cura de San Francisco, por haberlo tratado como a trapo sucio, porque bien sabía que las limosnas eran para él, pero que bien sabía que sus superiores podrían un alto a estos abusos.

PERSONAJES QUE SE NECESITAN

Locutor: Tania Barros

Narrador: Cristian Jara

Cura San Francisco: Pedro Merchán

Evaristo: Juan Carlos Villa

EFFECTOS ESPECIALES

Fondo musical, cortinilla de entrada-salida

Fondo musical, cortinilla de historia

Efecto de sonido de campanas a misa

Efecto de personas reunidas en una iglesia

Efecto de pisadas lentas de una persona

Voz de una persona que diga (C1): Anda Evaristo... Ve al mercado San Francisco, allí la gente es muy generosa.

Efecto del ruido de un convento

Efecto pisadas de varias personas

Efecto de una persona corriendo

Voz de una persona que diga (F): ¡Padrecito, padrecito!, el hermano Evaristo, él del convento, está pidiendo limosna en el mercado San Francisco, vaya a ver.

Efecto de golpear una puerta

Efecto de abrir una puerta

Efecto de pisadas de una persona apresurada

Efecto de un recipiente con monedas

Efecto de patear una piedra

Efecto de un perro

GUION NARRATIVO CÁPSULA 9

En la cápsula nueve se presenta una adaptación radiofónica de Rostros de los barrios de Cuenca de Adolfo Parra Moreno, con el tema: El suco de la Guerra. Parra (2006).

A lo lejos se escuchan los pasos de aquel hombrecito gordo, con su carita blanca llena de pecas, sus cabellos rojos como el fuego y pequeño como un ratón, avanza lentamente por el barrio de Todos Santos y desmonta su carga, gritando por Mamá Michi Quinde para que salga a recibir la leña para hacer el pan diario.

Al salir Mamá Michi, saludo con el Suco de la guerra, y éste apresurado le pide que le pague pronto pues se está haciendo tarde para ir a la iglesia.

Presuroso el Suco de la Guerra avanzó hacia la iglesia de las Madres Conceptas, rutina diaria de este simpático hombre, pues allí de rodillas suplicaba misericordia a Dios, pidiéndole protección.

Mientras tanto en los exteriores de la iglesia, cerca del parque de las monjas, se escuchaba a los niños reunir sus dorriales, para poder comprar al Suco de la Guerra un presente, para que les cuente sus historias de la guerra contra el Perú.

Al salir el Suco de la Guerra de la iglesia, los niños lo encontraron en el camino y le entregaron pidieron relatar sus historias. Pero éste a sabiendas de su recompensa por contar sus hazañas, les dijo: ¡ Pero den pes alguna cosita pa poder contarles!, y así fue lo niños le entregaron un presente, e inmediatamente empezó a contar.

Para ello se remontó a la denominada guerra del 41, mientras todos los presentes buscaban el mejor sitio alrededor del Suco para escuchar la historia.

Empezó a relatar su reclutamiento al ejército ecuatoriano para pelear por su patria y cómo había vencido a varios hombres, luego haberse hecho cargo de un tanque de guerra, con emoción relató el color oliva de su uniforme, el mismo que fue usado para confundirse con la naturaleza de la selva y conmocionado aprendió también a usar un fúsil.

Los niños admirados lo escuchaban muy atentos, y el Suco de la Guerra continuaba con sus historias, explicando que en otra ocasión fue rescatado de la selva, por un helicóptero luego de haber pasado varios días sin alimento ni bebida, y, que lo más riesgoso que pudo haber hecho, fue colgar de uno de los tubos de la nave, ya que no tenían en donde aterrizar y se vio obligado a hacerlo para salvarse.

El tiempo pasaba y el Suco de la Guerra, se levantó para retirarse, pero los niños le pidieron que se quede para contarles más historias, a lo que él les dijo que ya tenía que retirarse, pero que les adelanta que también había peleado con el diablo, y que esa historia la dejaba para otra ocasión; aconsejando a los niños hacer sus deberes e ir temprano a casa.

El suco emprendió nuevamente su viaje a paso lento con dirección a la Virgen de Bronce, para continuar con su rutina diaria.

PERSONAJES QUE SE NECESITAN

Locutor: Tania Barros

Narrador: Cristian Jara

Suco de la Guerra: Pedro Merchán

Michi Quinde: Tania Barros

Niño: Vladimir Hurel

EFFECTOS ESPECIALES

Fondo musical, cortinilla de entrada-salida

Fondo musical, cortinilla de historia

Efecto de pisadas lentas de una persona

Efecto de una persona caminando

Efecto de asentar carga en el suelo

Efecto de monedas

Efecto Persona ingresando a un lugar cerrado

Efecto de personas reunidas en una iglesia

Efecto de una persona arrodillándose

Efecto de niños jugando

Efecto de niños corriendo

Efecto sonido de un regalo

Efecto de una guerra en la selva

Efecto de bombardeos
Efecto de Trinar de pájaros
Efectos de tanques de guerra
Efecto de caminar en la selva
Efecto de helicóptero
Efecto Sonido de asentar los pies en el piso
Efecto de caminar en la calle

PRODUCCIÓN Y POST PRODUCCIÓN

De acuerdo a los procesos de producción y post producción se cumple con los cronogramas establecidos durante estas etapas, ejecutando a cabalidad el plan de producción apoyado en el cronograma de grabación y hoja de llamado a los actores (ANEXOS 3-4) en donde se definió la estrategia de grabación de acuerdo a la cantidad y complejidad de las interpretaciones de cada personaje, por lo que se delimita una grabación de las cápsulas en orden cronológico.

Además cabe destacar que el proceso de elaboración de los guiones radiofónicos, se realizó adaptaciones radiofónicas de adaptación literal y trasposición radiofónica.

Producción

Una vez seleccionados los personajes que intervendrán en las cápsulas informativas, a través de un casting de voces, para lo cual se adjunta los audios respectivos (ANEXO:9), se aplica el plan de grabación para las mismas, dentro de un horario de 18h00 a 20h00, en los estudios de grabación de Radio Visión, durante las fechas del 07 al 18 de septiembre de 2015.

Proceso, que se desarrolló con normalidad sin presentarse novedad alguna, sin embargo, cabe destacar que la definición de horarios y fechas fueron establecidas en base a la disponibilidad del estudio de grabación y presencia de los distintos actores, dado que la mayoría de estos trabajan dentro de la estación radial y otros fuera de la ciudad.

Postproducción

Luego de cumplir con el proceso de producción, se realiza la edición y montaje respectivo de cada una de las cápsulas informativas durante el 21 de septiembre al 15 de octubre de 2015 en el horario de 17h00 a 19h00, debido a la disponibilidad de equipos que soportan estos programas.

Para ello se sigue las normas y procedimientos establecidos en la Ley de Comunicación y los Derechos de Autor y Derechos Conexos.

Para esa fase se pretendió hacer uso de los equipos que se encuentran dentro del laboratorio de audio de la universidad, sin embargo, debido a la calidad que se requería tanto en la grabación como el proceso de postproducción, se tuvo que buscar el software y equipos adecuados que puedan garantizar la calidad del producto establecido en el proyecto de titulación, es así que se logró conversar con la productora V. Publicidad, para una asesoría técnica y alquiler de equipos para la edición.

Los programas utilizados para la edición de las cápsulas informativas fueron: MAGIX Samplitude 11.5.0.0 Producer, que permite la mezcla de audios, multipista, redacción, edición, mezcla, procesamiento de efectos y las funciones como edición de sonido, soporte de formatos multimedia avanzados, que facilita el trabajo directo sin necesidad conversión intermedia alguna, además de una alta calidad efectos de estudio, medidor de picos, masterización automática entre otros. (ANEXO 7)

De igual forma se hace uso de Sony Sound Forge 9.0, que permite grabar audio en estéreo, multicanal y soporte de alta calidad de 24, 32 y 64 bits a 192 kHz., además permite la edición de voces, debido a que soporta una gran lista de formatos de audio, corrección de grabaciones de voz, realiza operación de sonido como normalización de este, permite un aumento y disminución de volumen de las partes inicial y final, dejando el sonido de fondo mejorando así su calidad y reforzando graves y agudos durante el recorrido del track. (ANEXO 7)

Cabe destacar que con relación a la obtención y uso de fondos musicales y efectos, estos han sido solicitando a la productora V. Publicidad, quienes ceden su material audible para fines didácticos del presente proyecto, (ANEXO 9)

CAPITULO IV

CONCLUSIONES

En mi experiencia durante el desarrollo del presente proyecto, tuve la oportunidad de asistir a una socialización del Reglamento de Comunicación Intercultural impartida por el Gobierno Nacional, en donde se dieron directrices a los medios comunicación, de cómo desarrollar los contenidos en una temática tan compleja como la Interculturalidad. En este espacio se evidenció la preocupación de los medios, quienes expusieron su intranquilidad ante la falta de tiempo para el desarrollo de estos temas, además de una escasez de presupuesto para la contratación de personal que se dedique netamente a la interculturalidad.

La reunión dejó, como conclusión, que existe un nicho que aún no ha sido explotado, y de ser así, puede generar varias oportunidades para la creación de negocios y, por ende, nuevas fuentes de trabajo.

Esto ha sido la motivación para que presente esta propuesta de producto radial, con contenidos de interculturalidad, destacando que durante la investigación para el desarrollo se han puesto de manifiesto varios aspectos que deben ser profundizados, no solamente por entes educativos, sino por toda la sociedad.

Se puede creer que al realizar contenidos de interculturalidad, estos resultaran aburridos, pobres en contenido y bajos en producción; sin embargo, por experiencia propia puedo asegurar que una investigación profunda de cada tema, una estructura basada en procesos de producción que exigen una calidad óptima, no solo en el sentido profesional-técnico sino en contenido como tal, permitirá crear productos novedosos. Tal es el caso de los contenidos de cada una de las cápsulas de interculturalidad creadas para este proyecto, trabajando en la creación de personajes, recreación de escenarios, estructuración de contenidos, efectos, que dejan notar esa interculturalidad en la interpretación de sus personajes con modismos, dialectos de la época durante la conquista española, la presencia de los incas en territorio ecuatoriano, en sí una fusión de nacionalidades basados todos y cada uno

de ellos en investigación explicativa, lo que ha permitido la creación de productos diferentes al resto de productos en el mercado local.

Por ello considero una excelente iniciativa del Estado Ecuatoriano que, a partir de 2015 se realice la difusión de contenidos interculturales, que aporten conocimiento significativo al desarrollo del ser humano, al valor y el respeto entre poblaciones, que encierra la diversidad de la interculturalidad.

La mejor manera de llevar a cabo lo anteriormente dicho, consiste en crear productos de interculturalidad, originales, y lograr que sean difundidos a través de los medios de comunicación, que son quienes llegan a la comunidad.

Es así que me permito sugerir a la Universidad incluir en su malla curricular una materia que dirija el desarrollo de productos de interculturalidad, motivando al cuerpo estudiantil a realizar proyectos vinculados a la temática y mediante un acuerdo con los distintos medios de comunicación de la ciudad difundirlos, a cambio de promoción y posicionamiento de la universidad, que permita demostrar de lo que son capaces de lograr sus estudiantes.

Por ello es importante definir un espacio, crear conceptos o elaborar nuevos materiales que motiven a la sociedad, de una forma dinámica y llamativa, a aprender de la diversidad que tiene la interculturalidad.

PLAN DE DIVULGACIÓN

Una vez concluido el presente proyecto, se prevé realizar un plan de divulgación dada la Ley de Difusión de la Interculturalidad en el Ecuador, mediante la resolución No CORDICOM-PLE-2015-0036, que establece el reglamento para la aplicación del artículo 36 de la Ley Orgánica de Comunicación sobre difusión de contenidos interculturales, por ello se la transmisión de las cápsulas informativas, en uno de los medios de comunicación de la ciudad de Cuenca, a fin de aprovechar el material audible-didáctico creado con contenidos de interculturalidad. Para tal fin se ha creído conveniente difundirlas por medio de la Cadena Radial Visión, dado su apoyo para la creación de estas de interculturalidad y así también difundir el trabajo que realizan los estudiantes de la Universidad Politécnica Salesiana, creando espacios que no solo servirán en este tipo de temáticas, sino para otros proyectos en los cuales la universidad desee incursionar.

Los horarios de difusión de acuerdo a la ley corresponden a una hora diaria que representan el 5% de la programación y sería clave que se transmitan en intermedio de cada programa de mayor rating de la estación. Con esto nos aseguraríamos que estas cápsulas sean escuchadas por los receptores.

ANEXOS

ANEXO 1 PRESUPUESTO

No	DESCRIPCION	CANTIDAD	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
1	Tasas	1	250,00	250,00
2	Movilización (Tanqueada, Vehículo)	10	10,00	100,00
3	Alimentación	20	2,00	40,00
4	Bibliografía	6	15,00	90,00
5	Computadora Sony	1	900,00	900,00
6	Suministros de oficina	1	50,00	50,00
7	Estudio de grabación (alquiler por día)	10	50,00	500,00
8	Impresión	500	0,10	50,00
9	Empastado	3	10,00	30,00
			SUBTOTAL	2.010,00
10	IMPREVISTOS 5%			100,50
TOTAL PRESUPUESTO				2.110,50

ANEXO 2 CRONOGRAMA

CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES	MES JUL				MES AGO				MES SEP				MES OCT				MES NOV			
Marco teórico	X	X	X	X																
PREPRODUCCION					X	X	X	X	X											
PRODUCCION										X	X									
POSTRPRODUCCI ON											X	X	X	X						
Reunión con el Director	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			
Corrección Final															X	X				
Impresión															X	X				
Empastado																X				
Entrega																	X			

ANEXO 3 PLAN DE GRABACIÓN (PRODUCCIÓN)

HOJA DE DESGLOSE PLAN DE GRABACION							
Programa/Serie:		CAPSULAS RADIALES					
Productor:		Tania Barros					
Director:		Tania Barros					
No DIA	FECHA	HORARIO	RESPONSABLE	Tel/Fax/Móvil	ACTIVIDAD	RECURSOS NECESARIOS	OBSERVACIONES
1	LUN 07-SEP-15	18h00 a 20h00	Tania Barros	Telf: 4091466 Móvil C. :0991799693	Se realiza las grabaciones respectivas en el estudio de grabación de Radio Visión, de acuerdo al horario autorizado por parte de las autoridades de la entidad	Una consola, un microfono, parlantes, computadora	Actores principales se encuentran dentro de las instalaciones de radio vision, se procede a la grabación luego de concluido sus turnos de trabajo tando en las dos estaciones AM y FM, los extras son llamados conforme sus intervenciones, luego se los transporta a sus domicilios.
2	MAR 08-SEP-15	18h00 a 20h00					
3	MIE 09-SEP-15	18h00 a 20h00					
4	JUE 10-SEP-15	18h00 a 20h00					
5	VIE 11-SEP-15	18h00 a 20h00					
6	LUN 14-SEP-15	18h00 a 20h00					
7	MAR 15-SEP-15	18h00 a 20h00					
8	MIE 16-SEP-15	18h00 a 20h00					
9	JUE 17-SEP-15	18h00 a 20h00					
10	VIE 18-SEP-15	18h00 a 20h00					

ANEXO 4 HOJAS DE LLAMADO

CODIFICACION DE ACTORES		
PERSONAJES	INTERPRETES	CODIGO
Narrador	Cristian Jara	A1
Locutor	Tania Barros	A2
Rosa Palomeque de Pulla		
Michi Quinde		
Huáscar	Patricio Ayabaca	A2
Inca Yupanqui		
Inca Huayna-Capac		
Cura San Francisco	Pedro Merchán	A4
Gil Ramírez Dávalos		
Suco de La Guerra		

Andrés Hurtado de Mendoza	Juan Villa	A5
Tomas Ordóñez		
Madre	Felicia Guerrero	A6
Atahualpa	Jorge Ayabaca	A7
Evaristo	Juan Carlos Villa	A8
Dumma	Willy Zhinin	A9
Niña	Camila Gavilánez	B1
Niño	Vladimir Hurel	B2
Extras	Wilson Capone	C1-C13
	Juan Pablo Cevallos	
	Gonzalo Macancela	
	Germán Barros	
	Stalin Barros	
	Micaela Morocho	
	Fabián Cedillo	
	Juan Carlos Ríos	
	Denis Castro	
	Familia Vásquez Rubio	
	Familia Rubio Ortiz	
	Familia Barros Rubio	
Familia Vásquez Bravo		

CRONOGRAMA DE GRABACION HOJA DE LLAMADO								
Programa/Serie:		CAPSULAS RADIALES						
Productor:		Tania Barros						
Director:		Tania Barros						
No DIA	FECHA DE GRABACION	LUGAR	LOCACION	INICIA GRABACION	CAPSULA	HOJA DE LLAMADO		
						EQUIPO PRODUCCION	ACTORES	
1	LUN 07-SEP-15	Av. 12 de Abril y Arirumba	Estudio de Grabacion	18h00 - 20h00	1 a 9	17H30	18h00	A1-A2
2	MAR 08-SEP-15				4, 5		18h00	A3
3	MIE 09-SEP-15				1, 2, 8,9		18h00	A4
4	JUE 10-SEP-15				1, 3		18h00	A5
5	VIE 11-SEP-15				7		18h00	A6-B1
6	LUN 14-SEP-15				5,4		18h00	A7-A9
7	MAR 15-SEP-15				8,9		18h00	A8-B2
8	MIE 16-SEP-15				1 a 3		18h00	C1-C13
9	JUE 17-SEP-15				4 a 6		18h00	C1-C13
10	VIE 18-SEP-15				7 a 9		18h00	C1-C13

ANEXO 5

GUIÓN DE MONTAJE (TECNICO- LITERARIO)

ANEXO 5.1

CÁPSULA 1									
Tema: Orígenes de su patrimonio cultural de Rodrigo López Monsalve, hoy, con el tema: Fundación Española de Cuenca.						Metraje: 04:35:64			
						Observaciones: Cada intervención de locutor, narrador y personajes esta metrado individualmente para poder mezclar los efectos conforme sus apariciones y al final se suma todo los tiempos para obtener el metraje final.			
No Plano	Tipo plan o	Tono voz	Voz en Off		Ambienta l	FX	Tiempo	Obs. In. sonido	
			Narrador	Personaje				Ambient	FX
1	PP				Fondo musical, cortinilla de entrada FADE IN		00:03.00		
2	PP	Tranquilo	Locutor 1: Bajo la producción y dirección de la				00:11.65		
3	PG		Universidad Politécnica Salesiana, Carrera de Comunicación Social.		Fondo musical, cortinilla de entrada FADE			00:01-00:09	

			Radio Visión presenta la adaptación radiofónica del libro de Cuenca: Orígenes de su patrimonio cultural de Rodrigo López Monsalve, hoy, con el tema: Fundación Española de Cuenca.		OUT				
4	PP	Cálido	Narrador: Andrés Hurtado de Mendoza				00:11.59		
5	PG		III Virey del Perú, título nobiliario de Márquez de Cañete, había nombrado Gobernador de Quito a Gil Ramírez Dávalos, asegurando		Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-12:00	
6	PP	Seguro		Andrés Hurtado de Mendoza: Tengo información de que eres hombre de bien y buena conciencia”, por ello serás nombrado Gobernador de Quito.	Ambiente de reunión FADE IN-OUT		00:06.20		00:01-00:07
7	PP	Cálido	Narrador: Ya para el				00:11.07		
8	PG		11 de septiembre de 1556 el Virrey		Fondo musical,			00:01-00:11	

			Hurtado de Mendoza, firma la Provisión mediante la cual ordena al “Gobernador de la provincia de Quito”		cortinilla de historia FADE IN-OUT				
9	PP	Seguro		Andrés Hurtado de Mendoza: Distinguido, ante tu nombramiento deberás fundar un pueblo de españoles, en la provincia de Tomebamba, os lo comento y mando, que andéis y rodeéis la comarca y tierras.			00:10.08		
10	PG				Ambiente de reunión FADE IN-OUT			00:01-00:10	
11	PP	Cálido	Narrador: La provincia que en aquel entonces hablaba el Márquez de Cañete, es ahora conocida como provincia del Azuay. Si más demora Gil Ramírez Dávalos, emprendió el viaje y poco a poco se iba desvaneciendo su presencia a lo largo de las montañas, al llegar a la provincia del Tomebamba,				00:22.83		
12	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:23	

			empezó su recorrido y mientras lo hacía, pensaba en las palabras de la primera instrucción que Don Andrés Hurtado de Mendoza III Virey del Perú, le había dado.						
13	PP	Sugestivo		Andrés Hurtado de Mendoza: Os recuerdo			00:12.49		
14	PG			Gobernador que la primera ciudad debe intitularse Cuenca, pues es un honor que se repita la nominación de mi muy noble, muy leal, serena, fidelísima y heroica Cuenca de España.	Ambiente de reunión FADE IN-OUT			00:01-00:13	00:11-00:12
15	PP	Cálido	Narrador: Ante esta exigencia Don Gil Ramírez Dávalos,				00:23.24		
16	PG		visitaba cada lugar minuciosamente, lo que le tomo varios días, siempre estaba acompañado de una comitiva de españoles, entre colonos y algunos “vecinos” fundadores y uno que		Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:24	

			otro cacique principal cañarí, durante su trayectoria sus acompañantes escuchaban atentos cada una de las palabras del Gobernador de Quito.						
17	PP	Seguro		Gil Ramírez Dávalos: Busco una ciudad que provea a sus habitantes de agua y sus tierras sean fértiles para la siembra de alimentos”.			00:06.70		
18	PG				Ambiente de bosque, atardecer			00:01-00:07	
19	PP	Cálido	Narrador: Fue entonces que Don Gil Ramírez Dávalos, en cada parada que hacia iba preguntando a los españoles que recibían en la provincia.				00:06.60		
20	PG				Ambiente de bosque, atardecer			00:01-00:07	
21	TP					Pisadas de Caballo			00:03-00:05
22	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-				00:01-00:07

					OUT				
23	PP	Tranquilo		Gil Ramírez Dávalos: Excúseme, buen hombre ¿Qué lugar tiene abundante agua en riachuelos y tierras fértiles?			00:04.95		
24	PG		Ambiente de bosque, atardecer					00:01-00:04	
25	TP		parar un caballo						00:01-00:02
26	TP		Efecto de pisadas de una persona						00:02-00:03
27	PP	Tranquilo		Español 1: Pues os tiene que seguir más adelante, unas tres o cuatro lenguas del camino.			00:04.54		
28	PG		Ambiente de bosque, atardecer					00:01-00:04	
29	TP		Grillos						00:02-00:03
30	PP	Cálido	Narrador: Mientras avanzaba los kilómetros, en el camino volvió a preguntar				00:05.14		
31	PG			Ambiente de bosque, atardecer					00:01-00:05
32	PP	Tranquilo		Gil Ramírez Dávalos: Distinguida dama, que tan cerca estoy de la población con abundante agua?.			00:04.61		
33	PG		Ambiente de bosque, atardecer						00:01-00:05

34	TP				Ambiente de pueblo al fondo			00:03-00:05	
35	PP	Cálido		Española 2: Su merced está cerca, al encontrar grandes cultivos, sabréis que te encuentras ya en la entrada del lugar que buscas.			00:05.29		
36	PG				Ambiente de bosque, atardecer			00:01-00:06	
37	PP	Tranquilo		Gil Ramírez Dávalos: Ósea que en este lugar su suelo es de gran fertilidad?.			00:03.11		
38	PG				Ambiente de bosque, atardecer			00:01-00:03	
39	PP	Sugestivo		Española 2: Así es, podréis observar que los cultivos son abundantes, además que su clima es templado y benigno.			00:05.60		
40	PG				Ambiente de bosque, atardecer			00:01-00:06	
41	PP	Persuasivo		Gil Ramírez Dávalos: Fascinante pues solo me basta encontrar un lugar que tenga variados recursos naturales, para establecer una numerosa población y cercanía a ricas minas de oro.			00:08.95		
42	PG				Ambiente de bosque, atardecer			00:01-00:08	
43	TP					Canto gallo			00:03-00:05
44	PP	Sugestivo		Española 2: En ese lugar que te menciono las hay, solo tenéis que llegaros a la ciudad y preguntar la ubicación exacta de las			00:06.67		
45	PG				Ambiente de bosque, atardecer			00:01-00:07	

				minas.					
46	PP	Cálido	Narrador: Luego del recorrido e inspección de campo, Gil Ramírez Dávalos, encontró el lugar anhelado en el amplio y paradisiaco valle del				00:17.38		
47	TP		Tomebamba, pero antes mando a preguntar con Pedro indio natural de los Cañaris a los caciques y principales del repartimiento de los cañaris de la dicha provincia.		Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:21	
48	PP	Persuasivo		Indio Pedro: Manda a decir mi Gobernador Don Gil Ramírez Dávalos, que digan y declaren, si de fundarse y poblarse la dicha ciudad de Cuenca, en dicho asiento de Paucarbamba, ¿Les viene algún daño o perjuicio?.			00:11.08		
49	PP				Ambiente de población			00:08-00:12	
50	PP	Seguro		Cacique: Anda ve y dile que no nos causaría ningún daño, ni perjuicio, al contrario sería de provecho contar con la justicia de su			00:16.70		
51	PG				Ambiente de población			00:01-00:17	
52	TP				Pisadas				00:05-00:08

				Majestad en nuestras tierras, ya que por causa de los agravios de algunas personas, no podemos alcanzar la justicia porque la ciudad de Quito queda distante, lejos de nuestros repartimientos.		de una persona			
53	TP					Murmuraciones gente que apoya la decisión			00:07-00:12
54	PP	Cálido	Narrador: Una vez informados los españoles presentes, y consultados por su parte y recibida la respuesta de los “caciques y principales”, Ramírez Dávalos, procedió a invocar a la santísima trinidad:				00:11.38		
55	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:12	
56	PP	Seguro		Gil Ramírez Dávalos: Padre, Hijo y Espíritu Santo, que son tres personas de un solo Dios, verdadero, que vive y reina por siempre sin fin.			00:08.82		
57	PG				Ambiente de población			00:01-00:09	
58	PP	Cálido	Narrador: A lo que respondieron				00:10.82		

			sacerdotes y castellanos presentes. “Amén”, entonces el Gobernador declaró un 12 de abril de 1557						
59					Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN- OUT			00:01-00:12	
60	PP	Seguro		Gil Ramírez Dávalos: En nombre de mi Majestad Andrés Hurtado de Mendoza III Virrey del Perú ¡Yo fundo este pueblo y lo nombro, ciudad de Cuenca!			00:07.42		
61	PG				Ambiente de población- FADEIN- OUT			00:01-00:08	
62	PP				Fondo musical, cortinilla de salida- FADE IN		00:03.00		
63	PP	Tranquilo	Locutor 1: Bajo la producción y dirección de la Universidad Politécnica Salesiana, Carrera de Comunicación Social. Radio Visión presentó				00:11.65		
					Fondo musical, cortinilla de salida- FADE OUT			00:01-00:12	

			la adaptación radiofónica del libro de Cuenca: Orígenes de su patrimonio cultural de Rodrigo López Monsalve, hoy, con el tema: Fundación Española de Cuenca.						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ANEXO 5.2

CÁPSULA 2									
Tema: Orígenes de su patrimonio cultural de Rodrigo López Monsalve, hoy, con el tema: Reparto de Solares.						Metraje: 03:40:54			
						Observaciones: Cada intervención de locutor, narrador y personajes esta medrado individualmente para poder mezclar los efectos conforme sus apariciones y al final se suma todo los tiempos para obtener el metraje final.			
No Plano	Tipo plan o	Tono voz	Voz en Off		Ambienta l	FX	Tiempo	Obs. In. sonido	
			Narrador	Personaje				Ambient	FX
1	PP				Fondo musical, cortinilla de entrada FADE IN		00:02.00		
2	PP	Tranquilo	Locutor 1: Bajo la producción y dirección de la Universidad Politécnica Salesiana, Carrera de Comunicación				00:12.02		
3	TP				Fondo musical, cortinilla de entrada-			00:01-00:13	

			Social. Radio Visión presenta la adaptación radiofónica del libro Cuenca: Orígenes de su patrimonio cultural de Rodrigo López Monsalve, hoy, con el tema: Reparto de Solares.		FADE OUT				
4	PP	Cálido	Narrador: Entre risas y felicitaciones se había ya fundado la ciudad de Cuenca, un 12 de abril de 1557, su Merced Don Gil Ramírez Dávalos, continuando con el acto protocolario inmediatamente procedió a señalar los términos y jurisdicción hacia sus 4 puntos cardinales:				00:16.72		
5	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN- OUT			00:01-00:17	
6	PP	Seguro		Don Gil Ramírez Dávalos:			00:40.71		
7	PG			A todos informo que los límites de la ciudad de Cuenca, quedarán establecidos al norte por el	Ambiente público reunido en una plaza			00:01-00:35	

8	TP			camino que va a la ciudad de Quito, hasta el pueblo de naturales que se dice Tiquizamba (Tixán), que son diez y siete kilómetros de la dicha ciudad de Cuenca, y la parte de la ciudad de Loja hasta el rio de los Jubones al Sur, hay 14 kilómetros de la ciudad y hacia la parte del Sureste, hasta llegar a los términos de la ciudad de Zamora hay 15 kilómetros a Cuenca, a la parte del Oriente, Macas y Quisna y Zuña, hay veinte y ocho kilómetros de la dicha ciudad de Cuenca y a la Costa del Mar el Occidente hasta los términos de la isla Puná, hay 14 kilómetros a Cuenca.		Risas y aplausos			00:38-00:41
9	PP	Cálido	Narrador: Luego de establecido los limites colindantes de la ciudad de Cuenca, el Gobernador de Quito tenia presente las palabras dadas por el Márquez de Cañate,				00:12.74		
10	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:12	

			Don Andrés Hurtado de Mendoza III Virrey del Perú.						
11	PP	Sugestivo		Andrés Hurtado de Mendoza: Gobernador deberás señalar una cuadra de cuatro solares para edificar la iglesia mayor y un cementerio de dicha ciudad, en donde la única casa próxima podrá ser la del párroco que allí habitare.			00:12.04		
12	PG				Ambiente público reunido en una plaza			00:01-00:04	
13	PP	Cálido	Narrador: Hurtado de Mendoza cumplió la instrucción del Márquez de Cañate, pero también estableció la ubicación de los diversos servicios públicos.				00:06.38		
14					Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:07	
15	PP	Seguro		Gil Ramírez Dávalos: No quiero que os preocupes ciudad de Cuenca, pues este			00:19.00		
16	PG				Ambiente público			00:01-00:19	

				día también definiré la ubicación de los servicios públicos para su atención, así que escuchen, al norte se designa un solar para el Cabildo y Audiencia, otro para la casa de fundición, el siguiente para la Cárcel Real y por ultimo un solar para la carnicería pública.	reunido en una plaza				
17	TP					Murmuraciones			00:03-00:16
18	PP	Cálido	Narrador: Sin embargo el público que se encontraba presente, manifestó su preocupación.				00:04.87		
19					Ambiente público reunido en una plaza			00:01-00:05	
20	PP	Seguro		Ciudadano 1: Y para nosotros que tenemos nuestros negocios qué?			00:02.35		
21	PG				Ambiente público reunido en una plaza			00:01-00:05	
22	TP					Murmuraciones apoyan el reclamo			00:03-00:05

23	PP	Cálido	Narrador: A lo que el edil respondió:				00:02.40		
24					Ambiente público reunido en una plaza			00:01-00:03	
25	PP	Persuasivo		Gil Ramírez Dávalos: No os preocupéis pueblo que para todos está destinado un solar, en la parte Sur de la plaza asigno una cuadra completa para tiendas de sus propios negocios.			00:08.41		
26	PG				Ambiente público reunido en una plaza			00:01-00:08	
27	PP	Seguro		Ciudadano 2: Y nuestros animales qué?			00:02.39		
28	PG:				Ambiente público reunido en una plaza			00:01-00:03	
29	TP					Murmuraciones apoyan el reclamo			00:02-00:03
30	PP	Persuasivo		Gil Ramírez Dávalos: Para áreas comunales de pasto, en donde se apacientan los bueyes y bestias domadas de labor, se les asigna el área desde el río de la provincia			00:18.84		
31	PG				Ambiente público reunido en una plaza			00:01-00:19	

				de Tomebamba hasta el río Yambi o Yanuncay; y, para el ganado de la carnicería se les asigna el área Noreste de la ciudad, entre los ríos Machángara y Tomebamba hasta donde se juntan estos dos.					
32	PP	Cálido	Narrador: Semanas más tarde Ramírez Dávalos con toda diligencia y cuidado trabajaba de día y de noche en el trazado del primer plano de Cuenca, haciendo uso de un cordel en damero, ósea de acuerdo a un molde de lo que hoy conocemos como un tablero de ajedrez y estableció también:				00:16.27		
33	PG			Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT					00:01-00:17
34	PP	Seguro		Gil Ramírez Dávalos: Dentro de este trazado tengo que dejar de lado un solar para el hospital de españoles y naturales, además de dos solares para la iglesia y convento del Señor Santo Domingo, ha y también			00:14.69		
35	PG			Ambiente público reunido en una plaza					00:01-00:13

				destinaré cuatro solares para San Francisco.					
36	PP	Cálido	Narrador: Fue entonces que el reparto de solares entre los primeros vecinos vino a ser la culminación de las numerosas gestiones y actividades de la fundación y primera organización de la ciudad Española.				00:12.93		
37	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:13	
38	PP				Fondo musical, cortinilla de salida-FADE IN		00:03.00		
39	PP	Tranquilo	Locutor 1: Bajo la producción y dirección de la Universidad Politécnica Salesiana, Carrera de Comunicación Social. Radio Visión presentó la adaptación radiofónica de Cuenca: Orígenes de				00:10.02		

			su patrimonio cultural de Rodrigo López Monsalve, hoy, con el tema: Reparto de Solares.						
40	PP				Fondo musical, cortinilla de salida-FADE OUT			00:01-00:13	

ANEXO 5.3

CÁPSULA 3									
Tema: El libro de Cuenca de Miguel Vásquez Moreno, hoy, con el tema: Independencia de Cuenca.						Metraje: 04: 58:48			
						Observaciones: Cada intervención de locutor, narrador y personajes esta medrado individualmente para poder mezclar los efectos conforme sus apariciones y al final se suma todo los tiempos para obtener el metraje final.			
No Plano	Tipo plano	Tono voz	Voz en Off		Ambienta l	FX	Tiempo	Obs. In. sonido	
			Narrador	Personaje				Ambient	FX
1	PP				Fondo musical, cortinilla de entrada-FADE IN		00:03.00		
2	PP	Tranquilo	Locutor 1: Bajo la producción y dirección de la Universidad Politécnica Salesiana, Carrera de Comunicación Social. Radio Visión presenta la				00:08.24		

			adaptación radiofónica El libro de Cuenca de Miguel Vásquez Moreno, hoy, con el tema: Independencia de Cuenca.						
3	TP				Aplausos			00:01-00:02	
4	PP	Seguro		Ciudadano 1: ¡Guayaquil ya ha sido libre ya tiene su independencia!			00:06.99		
5	PG		Ambiente de población				00:01-00:07		
6	TP					Aplausos			00:01-00:07
7	PP	Cálido	Narrador: Fue una de las noticias que alerto a los ciudadanos de Cuenca, tras conocer que el 09 de octubre de 1820, la ciudad de Guayaquil había logrado su independencia, lo que motivo al líder de la revolución Tomás Ordóñez conjuntamente con otros próceres de la época, a incentivar a				00:21.64		

			los morlacos a preparar su liberación en los primeros días del mes de noviembre.						
8					Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT		00:01-00:08		
9	PP	Persuasivo		Tomás Ordóñez: Es ahora pueblo Cuencano que debemos unir nuestras fuerzas para conseguir la tan anhelada independencia de la ciudad, por ello debemos idear un plan para lograrlo.			00:10.53		
10	PG				Ambiente de población		00:01-00:10		
11	TP					Murmuraciones, personas que apoyan la decisión			00:09-00:12
12	TP					Pisadas			00:05-00:08

						de persona s en la calle			
13	PP:	Cálido	Narrador: Al pasar las semanas Tomás Ordóñez, encabezó la marcha, para llegar hasta la plaza Mayor, pero fueron reprimidos por la guarnición de la ciudad y no lograron su acometido. Sin perder aún las esperanzas de liberación, Tomás Ordóñez conjuntamente con Francisco Checa y Joaquín Salazar y otros más, decidieron ir a conversar directamente con la autoridad máxima, Antonio Díaz Cruzado Gobernador de turno.				00:23.24		
14	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:22	
15	PP	Persuasivo		Tomás Ordóñez: Su excelencia, como es de			00:12.01		

				conocimiento para todo nuestro territorio, Guayaquil ha sido ya liberado, por eso acudimos a usted a que apoye la causa, a favor de la revolución independentista de nuestra ciudad.					
16	PG				Ambiente lugar cerrado			00:01-00:11	
17	TP					Abrir la puerta		00:01-00:02	00:01-00:02
18	PP	Cálido	Narrador: A lo que máxima autoridad respondió, estar de acuerdo al ver que las tropas realistas no retrocederían al ataque con decisión. Sin embargo, la medida del Gobernador, fue truncada por sus superiores al ser descubierto, tomándolo como prisionero y enviándolo a Quito.				00:17.18		
19	TP				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:18	00:10-00:12
20	PP	Seguro		Acusador: Alto ahí.... Has deshonrado tu compromiso, y pagaras por ello.		Personas corriendo	00:04.81		
21	PG				Ambiente de población			00:01-00:06	
22	TP					Persona		00:01-00:02	00:01-00:02

						corriendo			
23	PP	Cálido	<p>Narrador: Con la ausencia del Gobernador, asumió el cargo el alcalde constitucional Dr. José María Vásquez de Noboa, quien al dar la noticia al pueblo, fue sorprendido por los rebeldes que se lanzaron contra los soldados de turno arremetiendo sus armas, aunque Vásquez de Noboa, había apoyado esta emboscada en secreto.</p>				00:20.82		
24	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT				00:01-00:21
25	PP	Cálido	<p>Narrador: Al ver lo que sucedía durante este acto el jefe militar Antonio García Trelles, ordenó:</p>				00:04.08		
26	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT				00:01-00:05

27	PP	Seguro		Antonio García Trelles: Es hora de traer al cuerpo militar, para la batalla, tenemos que defender nuestras tierras.			00:04.64	
28	PG				Ambiente de población			00:01-00:04
29	TP					Sonido de sirena		
30	PP	Cálido	Narrador: Pero la imperiosa necesidad de libertad, y deseo de la emancipación, hicieron que los rebeldes se movilizaran a la Plaza de San Sebastián para preparar lo necesario, una estrategia, que los permita enfrentarse al cuerpo militar que venía encima. Lo cual, da paso a una pelea desigual entre la población y militares, dando como consecuencia que Tomás Ordoñez resultara herido.				00:23.27	
31	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:20
32	TP					cañones de guerra		
33	PP	Persuasivo		Tomás Ordoñez: Vamos sigan adelante, no es nada,			00:05.98	

34	PG			solo fue mi pierna, sigan adelante.	Ambiente de guerra			00:01-00:06	
35	PP	Cálido	Narrador: Mientras tanto dos sacerdotes Jose María Ormaza y Jose Peñafiel, se suman a esta causa y empiezan alentar al pueblo, gritando:				00:07.57		
36	PG				Ambiente de guerra			00:01-00:08	
37	PP	Persuasivo		Jose María Ormaza: Juntos lograremos la libertad!!			00:01.36		
38	PG				Ambiente de guerra			00:01-00:02	
39	PP	Persuasivo		Jose Peñafiel: No permitiremos más abusos			00:01.81		
40	PG				Ambiente de guerra			00:01-00:02	
41	PP	Sugestivo		Pueblo: ¡Que viva la libertad, abajo los chapetones, abajo la terquedad!			00:06.27		
42	PG				Ambiente de guerra			00:01-00:07	
43	PP	Cálido	Narrador: Al caer la tarde los enfrentamientos continuaban, pero estratégicamente los compatriotas que pedían la emancipación, lograron trasladarse				00:17.36		
44	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:18	

45	TP		al barrio el Vecino desde donde se podía dominar la urbe y conseguir más refuerzos que venían del norte.		Ambiente de guerra				00:01-00:17
46	PP	Cálido	Narrador: Las horas seguían avanzando y el ruido				00:26.31		
47	PG		fuerte y ensordecedor no cesaba, prolongándose la desesperanza de los patriotas, pues no veía solución alguna, cuando al amanecer para el 4 de noviembre, se escucha un ruido entre pisadas de caballos y de humanos, alertando a la gente, que logra divisar a lo lejos al cura de Chuquipata, Javier de Loyola, que arribaba con numerosos refuerzos de gente blanca e		Ambiente de guerra			00:01-00:24	
48	TP					Pasos de personas			00:21-00:22

			indígenas bien armados.						
49						Pisadas de caballo			00:22-00:23
50	PP	Persuasivo		Javier de Loyola: Henos aquí, para apoyar en la libertad de nuestra querida Cuenca.			00:04.27		
51	PG				Ambiente de guerra			00:01-00:04	
52	PP	Persuasivo		Tomás Ordoñez: Bienvenidos, ahora si estamos reforzados, ahora mismo reharemos las filas.			00:04.55		
53	TP				Ambiente de guerra			00:01-00:05	
54	PP	Cálido	Narrador: Esto hizo que el pueblo gritará con euforia				00:02.71		
55					Ambiente de guerra			00:01-00:03	
56	SP	Sugestivo		Pueblo: ¡Que viva el cura Loyola!, ¡Que viva la libertad!, ¡Abajo los chapetones!, ¡Que muera la terquedad!.			00:14.47		
57	PG				Ambiente de protesta			00:01-00:15	
58		Cálido	PP: Narrador: Una vez reorganizados, se apoderaron de la plaza central, tomando el cuartel y proclamaron				00:09.90		

			trionfantes la independencia de Cuenca.						
59					Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:10	
60	SP	Sugestivo		Pueblo: Al fin libres, que viva Cuenca!!!			00:05.08		
61	PG				Ambiente de población			00:01-00:05	
62	PP	Cálido	Narrador: Pocos días después el pueblo eligió democráticamente a sus representantes que se reunieron en el Consejo de la Sanción que elaboró y aprobó el Plan de Gobierno de Cuenca.				00:12.02		
63	PG				Ambiente de población FADE OUT			00:01-00:10	
64	TP					risas y aplausos			00:07-00:09
65	PP				Fondo musical, cortinilla de salida-FADE IN		00:03.00		
66	PP	Tranquilo	Locutor 1: Bajo la producción y dirección de la				00:09.24		
67						TP: Fondo			00:01-00:10

			<p>Universidad Politécnica Salesiana, Carrera de Comunicación Social. Radio Visión presentó la adaptación radiofónica El libro de Cuenca de Miguel Vásquez Moreno, hoy, con el tema: Independencia de Cuenca</p>		<p>musical, cortinilla de salida- Fade out</p>				
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ANEXO 5.4

CÁPSULA 4									
Tema: Los Cañaris y los Incocañaris de Octavio Cordero Palacios, hoy, con el tema: La Conquista Incásica.							Metraje: 04:15:53		
							Observaciones: Cada intervención de locutor, narrador y personajes esta medrado individualmente para poder mezclar los efectos conforme sus apariciones y al final se suma todo los tiempos para obtener el metraje final.		
No Plano	Tipo plan o	Tono voz	Voz en Off		Ambienta l	FX	Tiempo	Obs. In. sonido	
			Narrador	Personaje				Ambient	FX
1	PP				Fondo musical, cortinilla de entrada-FADE IN		00:02.00		
2	PP	Tranquilo	Locutor 1: Bajo la producción y dirección de la Universidad Politécnica Salesiana, Carrera de				00:12.80		
3	TP				Fondo musical, cortinilla de			00:01-00:10	

			Comunicación Social. Radio Visión presenta la adaptación radiofónica el Azuay Histórico: Los Cañaris y los Incocañaris de Octavio Cordero Palacios, hoy, con el tema: La Conquista Incásica.		entrada-FADE OUT				
4						Persona corriendo		00:01-00:02	
5					Ambiente de población			00:01-00:03	
6	PP	Miedo		Cañari 1: ¡Los incas están avanzando por toda la región y pronto llegarán al Tumipamba!			00:04.39		
7	PG				Ambiente de población			00:01-00:04	
8	PP	Cálido	Narrador: Fue lo que llegó a oídos de los Cañaris quienes ya de antemano, habían comenzado a ponerse en estado de alerta por las noticias que a diario recibían sobre las hazañas de				00:22.13		
9	PG TP				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT				00:01-00:22

			los incas. Dumma, Cacique del Tumipamba y general de los ejércitos Cañaris, al enterarse que el Inca Yupanqui hizo una parada para conquistar Paltas, pidió refuerzos a los caciques de otros frentes.						
10	PP	Seguro		Dumma: Lleva este mensaje a mis camaradas en Macas, Quiza y Pummallacta, y diles que es perentorio la presencia de las tropas.			00:06.93		
11	PG				Ambiente de población			00:01-00:07	
12	PP	Cálido	Narrador: Sin embargo, esta encomienda llevo también hasta el Inca Yupanqui, quien presuroso marchó en contra del Cacique de los Cañaris, pese a sus esfuerzo por el pronto arribo, los enemigos habían ya ocupado los frentes más ventajosos y al				00:22.64		
13	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:23	

			llegar el Inca los defendieron con valor. Lo que obligo a Yupanqui a retroceder e instaurarse nuevamente en Paltas						
14	PP	Persuasivo		Inca Yupanqui:			00:05.44		
15	PG			Emboscada!!... descartar el ataque, por aquí ejército Cuzqueño.	Ambiente de batalla			00:01-00:05	
16	PP	Cálido	Narrador: Pero los Cañaris seguros de que esto ocurriría, enviaron ya con anterioridad a mensajeros a Palta para que esperen el arribo del Inca Yupanqui, y en el mínimo descuido de este, aprovechen y lo maten. Los Paltas entorpecidos con semejante propuesta, acudieron a sus hechiceros, pidiendo consultar a sus huacas si sería bueno				00:24.45		
17	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:22	

			matar al Inca, a lo que el demonio respondió:						
18	PPP	Persuasivo		Demonio: El Inca ha de salir triunfante en todas las batallas.			00:04.02		
19	PG				Ambiente de suspenso FADE IN-OUT			00:01-00:05	
20	PP	Cálido	Narrador: Esta noticia, cambio completamente la intención de los Cañaris, pues los Paltas al arribo del Inca, informaron sobre las propuestas hechas por los cañaris.				00:09.78		
21	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:10	
22	PP	Sugestivo		Palteño: ¡Mi señor los Cañaris nos ha pedido fusilarte!, pero sabemos que tu triunfo es eminente, te alertamos de sus intenciones y nos sometemos a tí.			00:05.84		
23	PG				Ambiente de Bosque con personas			00:01-00:07	
24	PP	Cálido	Narrador: A lo que el Inca Yupanqui en muestra de agradecimiento				00:14.36		
25	PG				Ambiente de Bosque con			00:01-00:13	

			ordenó se les entregue obsequios y grandes favores a los habitantes de Paltas, pero también procedió a pedir refuerzos al Cuzco, a Chile y a los Chiriguanas. Noticia que sin duda no pasó desapercibida a los Cañaris.		personas				
26	PP	Cálido	Narrador: Lo que hizo que el Cacique Dumma, entrará a cuentas consigo mismo y con los Curacas sus compañeros fieles, llegando a la conclusión de que debía desertar de la batalla, enviando un mensajero con la noticia al Inca en Paltas.				00:17.32		
27	PG			Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT				00:01-00:18	
28	PP	Seguro		Dumma: Ve donde el Inca Yupanqui, y dile que prometemos someternos a su imperio.			00:03.57		
29	PG			Ambiente de Bosque con personas				00:01-00:04	

					FADE OUT				
30	PP	Cálida	Narrador: Al recibir esta noticia Yupanqui, dudo de la fé de los Cañaris, e inmediatamente envió un mensajero, para que pidiera a su nombre, una prueba del compromiso que decían tener los Cañaris.				00:12.42		
31	TP				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:13	
32	PP	Persuasivo	Inca Yupanqui: Anda trata bien a los Caciques y exígeles sus hijos en rehenes.				00:04.85		
33	TP				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:05	
34	PG				Ambiente de Bosque				00:01-00:05

					con personas					
35	PP	Cálido	Narrador: Así lo hizo este hombre, que al llegar al Tumipamba, fue bien recibido por los Cañaris, quienes celebraron fiestas en su nombre y aceptaron las exigencias del Inca Yupanqui.			00:11.93				
36	PG				Ambiente de Bosque con personas			00:01-00:12		
37	TP				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:12		
38	PP	Persuasivo		Dumma: Aquí tienes a mi hijo y mi hija, para poder sellar de una vez este trato.		00:04.44				
39	PG					Ambiente de población			00:01-00:05	
40	TP					Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-			00:01-00:05	

					OUT				
41	PP	Cálido	<p>Narrador: Así Dumma, conjuntamente con su pueblo empezaron a edificar un hermoso palacio para alojamiento del Inca y muchas casas más a lo largo del río, para hospedar en ellas a la tropa de Yupanqui. Una vez recibida la noticia que llevó el mensajero al Inca Yupanqui, este emprendió el viaje a la provincia del Tumipamba, en donde permaneció un largo tiempo, en el cual los cañaris celebraron fiestas para honrarle, reconociéndole por hijo del Sol y jurándole fidelidad.</p>				00:32.51		
42	TP				Ambiente de población			00:01-00:33	00:10-00:15
43	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:33	

44	SP	Persuasivo		Cañarís: ¡Que viva Yupanqui, hijo del Sol al cual le debemos honestidad!.			00:09.67		
45	PG				Ambiente de población			00:01-00:04	
46	TP					Gente apoyando			
47	PP				Fondo musical, cortinilla de salida-FADE IN		00:02.00		
48		Tranquilo	Locutor 1: Bajo la producción y dirección de la Universidad Politécnica Salesiana, Carrera de Comunicación Social. Radio Visión presentó la adaptación radiofónica el Azuay Histórico: Los Cañarís y los Incocañarís de Octavio Cordero Palacios, hoy, con el tema: La Conquista Incásica				00:11.80	00:01-00:10	
49	TP				Fondo musical, cortinilla de salida-FADE OUT				

ANEXO 5.5

CÁPSULA 5									
Tema: Guacha Opari Pamba de Juan Chacón Zhapán, hoy, con el tema: El Testamento de Huayna Cápac						Metraje: 04:59:44			
						Observaciones: Cada intervención de locutor, narrador y personajes esta medrado individualmente para poder mezclar los efectos conforme sus apariciones y al final se suma todo los tiempos para obtener el metraje final.			
No Plano	Tipo plano	Tono voz	Voz en Off		Ambienta l	FX	Tiempo	Obs. In. sonido	
			Narrador	Personaje				Ambient	FX
1	PP				Fondo musical, cortinilla de entrada-FADE IN		00:02.00		
2	PP	Tranquilo	Locutor 1: Bajo la producción y dirección de la Universidad Politécnica Salesiana, Carrera de Comunicación				00:09.52		
3	PG				Fondo musical, cortinilla de entrada-FADE			00:01-00:10	

			Social. Radio Visión presenta la adaptación radiofónica de Guacha Opari Pamba de Juan Chacón Zhapán, hoy, con el tema: El Testamento de Huayna Cápac		OUT				
4	PP					Persona tosiend o			00:01-00:02
5	PP	Cálido	Narrador: Es la agonía del Inca Huayna Cápac, heredero del Imperio Cañari que le dejó su padre el Inca Yupanqui. Huayna Capac, quien sintiéndose cercano a la muerte decide como es costumbre de su pueblo, hacer su testamento en una vara larga, en donde se grabaría su última y postrimera voluntad en cuanto a la sucesión de su				00:25.54		
					Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN- OUT				00:01-00:26

			imperio, dejando como único heredero a su hijo mayor.						
6	PPP	Agonizante		Inca Huayna Capac: Ante mi inevitable partida, dejo como universal heredero y sucesor del Imperio a mi hijo Ninancuyochic.			00:13.58		
7	PG				Ambiente cerrado			00:01-00:13	
8	PP	Cálido	Narrador: Al agravarse cada día más la enfermedad de Huayna Cápac, los sacerdotes procedieron a practicar los ritos sagrados con los curacas para la confirmación del Inca sucesor.				00:10.55		
9	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:10	
10	PP	Persuasivo		Sacerdote: Dioses, por medio de este sacrificio, aquí presente en tu altar entregamos las vísceras de nuestras más representativas bestias de los campos.			00:06.64		
11	TP				Ambiente de misterio			00:01-00:07	
12	TP				Efecto manipulación sangre				00:03-00:04
13	PP	Cálido	Narrador: El resultado de este rito arrojó una respuesta				00:38.49		
14	TP				Fondo musical,			00:01-00:39	

			<p>negativa, los dioses anulaban la designación impuesta por el inca agonizante. Lo que alerto a los Cañaris que estaban con Ninancuyochic, a los cuzqueños con Huáscar, y Atahualpa, un hijo más del inca Huayna Capac, que residía en la capital de Quito. Pero era imposible cambiar la decisión de Huayna Cápac, sin exponerlo a la muerte inmediata, a no ser que los sacerdotes de aquella época apelaran al resultado dado por los dioses, de manera que diera lugar a una reconsideración el testamento del inca, sin embargo, paso lo inevitable.</p>		<p>cortinilla de historia FADE IN- OUT</p>				
15	PP	Sugestivo		Cuzqueño: ¡Ah marchitado			00:02.22		

16	TP			el rey del imperio Huayna Cápac!.	Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:03	
17	PP	Cálido	Narrador: Ante este hecho el Mayordomo Mayor del Sol, Cuxi Topa Yapanqui, quiso cumplir la voluntad de Huayna Cápac, expresada en su testamento, pero al llegar al Tomebamba para la proclamación, el príncipe heredero Ninancuyochic había muerto, a causa de la pestilencia de la viruela.				00:17.39		
18					Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:17	
19	PP	Persuasivo		Mayor del Sol, Cuxi Topa Yapanqui: Como es posible?.			00:01.24		
20	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:02	
21	TP								
22	PP	Cálido	Narrador: Lo que le				00:19.41		

			obligó a decidir quién sería el nuevo gobernador del imperio. Apegado a la legalidad, por haber sido también él, favorecido con la designación sucesoria de su padre, beneficia a Huáscar con el nombramiento, mandando a notificar con Mamaragua Ocllo a la gente del Cuzco sobre la decisión						
23					Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:20	
24	PP	Seguro		Mayor del Sol, Cuxi Topa			00:04.23		
25	PG			Yapanqui: No estés triste Coya, apresúrate y ve a informar lo sucedido.	Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:05	
26	PP	Cálido	Narrador: Sin				00:13.81		

27	PG		embargo la decisión tomada por Mayor del Sol, Cuxi Topa Yapanqui, no fue aceptada por la población, peor aún por Atahualpa quien aseguraba, que había de anularse el testamento de su padre.		Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:10	
28	PP	Persuasivo		Atahualpa: A de anulare el testamento de mi padre Huayna Cápac, por la negativa que arrojaron los Dioses, cuando fueron consultados por el sucesor del imperio.			00:07.85		
29	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:08	
30	PP	Cálido	Narrador: Pero Atahualpa ansiaba integrar a su herencia Quito y Tomebamba, ocupando militarmente a Tomebamba, asegurando:				00:08.40		
31					Fondo musical, cortinilla de historia			00:01-00:09	

					FADE IN- OUT				
32	PP	Seguro		Atahualpa: Me pertenecen estas tierras como parte de mi herencia			00:03.97		
33	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN- OUT			00:01-00:04	
34	PP	Cálido	Narrador: Esta actitud fue mal vista por los líderes cañaris del Tomebamba, que en seguida alertaron a los cuzqueños, que Atahualpa se había apoderado del Tomebamba.				00:08.48		
35	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN- OUT			00:01-00:09	
36	PP	Cálido	Narrador: Por otra parte, Huáscar, hacia posesión de su nombramiento, y al enterarse de lo que Atahualpa había dispuesto, sometió a los escribanos bajo tortura, para que declaren las intenciones de Atahualpa al ocupar				00:12.00		
37	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN- OUT			00:01-00:12	
38	TP				Aplausos				00:03-00:10

39	TP		el Tomebamba.			Efecto voces Noo!!		00:08-00:10	
40	TP					Gritos de tortura			00:08-00:12
41	PP	Cálido	Narrador: Pero Atahualpa, había desarrollado una estrategia que le permitió dirigirse a su hermano Huáscar para que le reconociera la herencia, mando a decir				00:09.00		
42					Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:03	
43	PP	Persuasivo		Atahualpa: Te saludo con mucho agrado y honor, te suplico humildemente me permitas quedarme en las tierras bajas.			00:06.38		
44	TP				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:07	
45	PP	Cálido	Narrador: A lo que				00:01.42		

			Huáscar respondió					
46					Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:02
47	PP	Seguro		Huáscar: Decidle a mi hermano que esa tierra, la guarde bien y mire por los naturales de ella, no haciéndoles, ni consintiéndoles malos tratamientos, que más adelante le enviare la orden de cómo deberán ser gobernadas.			00:13.42	
48	TP				Ambiente de población			00:01-00:13
49	PP	Cálido	Narrador: Atahualpa al escuchar el mensaje, fingió estar de acuerdo, pues temía que Huáscar quisiera suplantarle. Lo cual no estuvo muy lejos de la realidad, ya que Huáscar había tomado las insignias del Inca y las mujeres de Huayna Cápac, pero				00:39.17	
50	TP				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:40

			Atahualpa empezó a regocijar más gente en campo, pues sabía que se venía una batalla, y no pensaba licenciar a su ejército, ni desocupar el Tomebamba, acción que fue respaldada por Mamaragua Ocllo, al igual que muchos hermanos más de Huayna Cápac y los principales personajes de todo el Imperio. Esto desató la furia de Huáscar, quien declaró públicamente						
51	PP	Persuasivo		Huascar: Me aparto de la parentela y linaje de los Hanancuzcos, porque de ellos era Atahualpa e hizo gente para enviar en mi contra.			00:08.82		
52	TP				Ambiente de población			00:01-00:07	
53	PP	Cálido	Narrador: Fue así que se inició la guerra entre dos				00:09.48		
54	PG				Fondo musical,			00:01-00:09	

			hermanos por la herencia del imperio de Asu padre Huayna Capac, dando fin a la construcción del Tomebamba.		cortinilla de historia FADE IN-OUT				
55	TP					Mujeres y niños gritando			00:03-00:08
56	PP				Fondo musical, cortinilla de salida-FADE IN		00:02.00		
57	PP	Tranquilo	Locutor 1: Bajo la producción y dirección de la Universidad Politécnica Salesiana, Carrera de Comunicación Social. Radio Visión presentó la adaptación radiofónica de Guacha Opari Pamba de Juan Chacón Zhapán, hoy, con el tema: El Testamento de Huayna Capac.				00:13.52		
58	TP				Fondo musical, cortinilla de salida-FADE OUT			00:01-00:09	

ANEXO 5.6

CÁPSULA 6									
Tema: El Pase del Niño Viajero de Susana Gonzáles, hoy, con el tema: Fiesta Tradicional del Pase del Niño Viajero.						Metraje: 04:47:18			
						Observaciones: Cada intervención de locutor, narrador y personajes esta medrado individualmente para poder mezclar los efectos conforme sus apariciones y al final se suma todo los tiempos para obtener el metraje final.			
No Plano	Tipo plano	Tono voz	Voz en Off		Ambienta l	FX	Tiempo	Obs.	
			Narrador	Personaje				Ambient	FX
1	PP				Fondo musical, cortinilla de entrada-FADE IN		00:02.00		
2	PP	Tranquilo	Locutor 1: Bajo la producción y dirección de la Universidad Politécnica Salesiana, Carrera de Comunicación				00:011.33		
3	TP			Fondo musical, cortinilla de entrada FADE OUT			00:01-00:10		

			Social. Radio Visión presenta la adaptación radiofónica El Pase del Niño Viajero de Susana Gonzáles, hoy, con el tema: Fiesta Tradicional del Pase del Niño Viajero.						
4	PP	Cálido	Narrador: Era el año de 1961 y Monseñor Miguel Cordero Crespo, arribaba del viaje a Roma, viaje, al que llevó consigo la escultura del Niño Jesús, para que reciba la bendición del Papá. Doña Rosa Palomeque de Pulla, que en aquel entonces era la mantenedora de las pasadas, exclamó con alegría			00:18.25			
5	PG TP			Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT				00:01-00:18	
6	PP	Persuasivo		Rosa P. de Pulla: ¡Ya llegó el Viajero!		00:01.56			
7	PG			Fondo musical, cortinilla				00:01-00:02	

					de historia FADE IN- OUT				
8	PP	Cálido	<p>Narrador: De allí que nace el nombre del Niño Viajero, Doña Rosa Palomeque de Pulla, como mantenedora de aquella época era la responsable principal, con relación a los priostes, puesto que las mantenedoras son consideradas las dueñas de la organización del pase del niño, ya que se preocupan del éxito colectivo y la continuidad de este, para ello Doña Rosa Palomeque de Pulla, se organizaba</p>				00:22.38		
9	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN- OUT			00:01-00:24	
10	PP	Seguro		<p>Rosa P. de Pulla: Voy a designar las responsabilidades entre todos los que estamos reunidos en este momento, no se harán los importantes</p>			00:07.26		
11	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-			00:01-00:08	

				porque el niño a de castigar.	OUT				
12	PP	Cálido	Narrador: Asumiendo esta gran responsabilidad, Doña Rosa Palomeque de Pulla, llevaba la posta del Pase del niño Viajero, pues contaba con la ayuda de su familia y uno que otro simpatizante que le apoyaban en la organización				00:12.60		
13					Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:14	
14	PP	Seguro		Rosa P. de Pulla: No se olviden que hay que preparar los panes y la chicha para convidar a los paisanos que acompañen al			00:09.46		
15	PG				Ambiente de población			00:01-00:10	

16	TP			recorrido, los caramelos para las guaguas y brindarles un juguetito.		Personas caminando			00:01-00:10
17	PP	Cálido		Acompañante: Si Rosita ya tenemos listo todo, incluso los pomos y recipientes para la chicha.			00:03.28		
18	PG				Ambiente de población			00:01-00:04	
19	PP	Cálido	Narrador: Siempre estaba pendiente Doña Rosa Palomeque de Pulla de todos los detalles para el festejo.				00:04.57		
20					Ambiente de población			00:01-00:05	
21	PP	Seguro		Rosa P. de Pulla: Hay que ir a comprar los cirios para la noche de velación.			00:02.51		
22	PG				Ambiente de población			00:01-00:03	
23	PP	Cálido		Acompañante: Ya... También están listos, los arreglos florales para la iglesia, los músicos y los carros alegóricos.			00:04.41		
24	PG				Ambiente de población			00:01-00:05	
25	TP					Niños correteando			00:03-00:04
26	PP	Persuasivo		Rosa P. de Pulla: Bendito			00:10.07		

27	PG			sea Dios, ya las invitaciones están repartidas para el pase de mi niño viajero, ya vengo de Balzay viendo si quieren alquilar un buey.	Ambiente de población			00:01-00:08	
28	PP	Cálido	<p>Narrador: Doña Rosa Palomeque de Pulla, anhelaba que el pase del niño Viajero, contará con toda la caracterización y orden de los personajes representativos de un pase tradicional, entre los cuales se destacaban los mayores, saragureños, tucumanes, indios, jibaros, reyes magos, entre otros, ella consideraba incluso que el buey serviría para que lleve una carreta con los niños revestidos, por ello fue al sector de Balzay, y pidió a un infante que de</p>				00:27.36		
29	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:27	

			llamando a la dueña del animal.						
30	PP	Seguro		Rosa P. de Pulla: ¡Verás guambra, no seas malo, llámales, aquí mismo han de estar! ¡Veras que si no das llamando el Niñito a de enojar!			00:05.41		
31	PG				Ambiente de población			00:01-00:06	
32	PP	Cálido	Narrador: Minutos más tarde salió la dueña de los bueyes, y al escuchar el pedio de Doña Rosa, respondió:				00:05.05		
33	PG				Ambiente de población			00:01-00:06	
34	PP	Persuasivo		Dueña de los bueyes: ¡Pu... patronita! No puedo... verá que mi chulla buey se murió y el que queda es mañosooo y sobre todo tan tarde que ha venido a pedir usted tame.			00:10.89		
35	PG:				Ambiente de población			00:01-00:11	
36	PP	Cálido	Narrador: Entonces Doña Rosa Palomeque de Pulla, insiste en buscar otra persona que le ayude con el alquiler de buey, resultando encontrarse con su amiga de siempre que se los dio				00:21.62		
37	TP				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-			00:01-00:22	

			fácilmente. Ya cerca del tan esperado pase del Niño, un 15 de diciembre, se dirige al pueblo de San Joaquín para invitar a la celebración, pues quería que le colaboren con flores para arreglar los carros alegóricos.		OUT				
38	PP	Persuasivo		Rosa P. de Pulla: Oiga Carmencita, ¡venga a tomar chichita! A que de unas florecitas para el Niño Viajero y que de una vez saque a los guaguas en la pasada.			00:06.60		
39	PG				Ambiente de campo			00:01-00:07	
40	TP					Sirviendo agua en un vaso			00:03-00:04
41	PP	Cálido	Narrador: Contaba con el apoyo de todos, pues la gente del sector sabía que tenían que dejar las flores en su casa, que para aquel entonces, ya era muy conocida. Sin embargo, existían				00:11.52		
42	PP	Persuasivo							
43	PG				Ambiente de campo			00:01-00:12	
44	TP				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:12	

			personas que ponían resistencia a su requerimiento gentil.						
45	PP	Persuasivo		Ciudadano 1: ¡No!.. no puedo estoy sin tiempo.			00:02.13		
46	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:03	
47	PP	Cálido	Narrador: A lo que Doña Rosa Palomeque de Pulla, murmuraba				00:02.68		
48					Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:03	
49	PP	Sugestivo		Rosa P. de Pulla: ¡Indio cerdón, adefesioso, pero sí parece piojo, se atreve a negar al Niñito que se ha creído este longo!			00:09.58		
50	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:10	
51	PP	Cálido	Narrador: Pero esta				00:23.48		
52	TP		negativa por parte de		Fondo			00:01-00:24	

			algunos pobladores no impidió, ni desanimó a Doña Rosa de Pulla, para que cumpliera su sueño tan anhelado de rendir decoros al Niño Viajero. Así año tras año, la fiesta en honor al Niño Viajero iba acrecentándose. Pero Doña Rosa de Pulla, iba desmejorando en su salud, encomendando a su hija que continúe con la tradición.		musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT				
53	PP	Agonizante		Rosa P. de Pulla: Hija mía, déjame morir tranquila!... ¡Dame la palabra que vas hacer la fiesta!, si no... el Viajero quedará huerfanito.	Ambiente de niño viajero FADE IN		00:12.08		
54	TP				Personas llorando				00:02-00:06
55	PP	Cálido	Narrador: Fue entonces que su hija Rosa Pulla, juro ante el lecho de muerte de su madre				00:14.56		

			que continuaría con esta tradición, sin embargo décadas más tarde Rosa Pulla también fallece dejando el legado a sus familiares.						
56					Ambiente de niño viajero FADE OUT				00:01-00:15
57	PP				Fondo musical, cortinilla de salida FADE IN		00:02.00		
58	PP	Tranquilo	Locutor 1: Bajo la producción y dirección de la Universidad Politécnica Salesiana, Carrera de Comunicación Social. Radio Visión presentó la adaptación radiofónica El Pase del Niño Viajero de Susana Gonzáles, hoy, con el tema:				00:09.33		
59	TP				Fondo musical, cortinilla de salida FADE OUT			00:01-00:10	

			Fiesta Tradicional del Pase del Niño Viajero.						
--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

ANEXO 5.7

CÁPSULA 7									
Tema: Expresiones Culturales Andinas en Azuay y Cañar de IDIS, hoy, con el tema: Los Ritos Funerarios de la parroquia Turi.						Metraje: 03:54:96			
						Observaciones: Cada intervención de locutor, narrador y personajes esta medrado individualmente para poder mezclar los efectos conforme sus apariciones y al final se suma todo los tiempos para obtener el metraje final.			
No Plano	Tipo plan o	Tono voz	Voz en Off		Ambienta l	FX	Tiempo	Obs.	
			Narrador	Personaje					
1	PP				Fondo musical, cortinilla de entrada FADE IN		00:02.00		
2	PP	Tranquilo	Locutor 1: Bajo la producción y dirección de la Universidad Politécnica Salesiana, Carrera de Comunicación				00:12.50	00:01-00:11	
3	TP				Fondo musical, cortinilla de entrada FADE OUT				

			Social. Radio Visión presenta la adaptación radiofónica Expresiones Culturales Andinas en Azuay y Cañar de IDIS, hoy, con el tema: Los Ritos Funerarios de la parroquia Turi.					
4	PP	Cálido	Narrador: Recuerdo la historia, iniciaba con el relato de una mujer que muy nostálgica contaba a su hija, como eran los ritos funerarios en la parroquia Turi, de la cual era oriunda.			00:12.14		
5					Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN- OUT		00:01-00:13	
6	PP	Cálido		Madre: Era la época del 85, en Turi cuando se dio una epidemia de sarampión, en la que murieron bastantes		00:29.23		

				guaguas de entre uno a cinco años, especialmente de la comunidad Tres Claveles. Pero qué decir de mi querido Turi, hay si... diariamente la gente se moría, vaya que había, más muertos que matrimonios y bautizos. Me acuerdo que cuando había un muertito había que preparar el velorio, el entierro y el pichica...					
7	PG				Ambiente cerrado			00:01-00:30	
8	TP					Acomodare en un silla			00:01-00:02
9	TP					Llanto de un bebe			00:06-00:08
10					Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:26-03:38	
11	PP	Cálido		Niña: Pichica?				00:01.13	
12	PG				Ambiente cerrado			00:01-00:02	
13	PP	Sugestivo		Madre: Si.. así se decía antes al ritual de purificación al difunto. Lo primerito era buscar una caja para el muertito.				00:07.28	
14	PG				Ambiente cerrado			00:01-00:07	
15	PP	Sugestivo		Niña: Y en donde se conseguía esas cajas mamá?				00:02.90	
16	PG				Ambiente cerrado			00:01-00:03	
17	PP	Persuasiv		Madre: Donde el Gónzalo				00:24.03	

		o		Benavidez, hijita, el carpintero. De allí apretaban bien al muerto, adornando con montes aromáticos y ramos benditos, y si había como, los familiares volvían a construir alguna hazaña del difuntito, luego trasportaban al fallecido hasta su casa, pero durante el camino, la gente que acompañaba y los familiares del muerto, participaba de una serie de juegos.					
18	PG				Ambiente de pueblo			00:01-00:22	
19	TP					Efecto de martillo			00:04-00:07
20	TP					Gente arreglando cosas			00:18-00:22
21	PP	Sugestivo		Niña: Juegos mamá? Pero si debían estar tristes, llorando porque se murió alguien.	Ambiente de pueblo		00:07.97		
22	TP					Trinar de pájaros			00:06-00:07
23	PP	Persuasivo		Madre: Y lo estaban, si no que antes hijita la gente se reunía en grupo, y cada uno se disfrazaba de algún animal del lugar, solo imagínate habían cuzungos, raposos, gatos perros y asiiii....			00:12.58		
24	PG				Ambiente de pueblo			00:01-00:11	
25	TP					Trinar de pájaros			00:01-00:05
26	TP					Efecto de Búho y perro			00:08-00:10

27	PP	Sugestivo		Niña: Cuz.. ¿Cuz qué?.. ¿Y qué es eso?			00:02.15		
28	PP	Cálida		Madre: El Cuzcungo es una lechuga, este era el primero en subir a la ladera más alta, en busca del árbol más grande y gordo, y desde allí gritaba			00:09.21		
29	PG				Ambiente de bosque			00:01-00:09	
30	TP					Efecto de Búho			00:03-00:07
31	PP	Persuasivo		Cuzcungo: ¡Ta wañushka Jose Chaupi... Rishun man velorio!!			00:03.92	00:01-00:04	
32	PG				Ambiente de bosque				
33	PP	Persuasivo		Madre: Que quería decir, ha muerto fulano de tal... acompañe al velorio.			00:04.47		
34	PG				Ambiente de bosque			00:01-00:04	
35	PP	Sugestivo		Niña: Y el resto de disfrazados mamá, para qué eran?.			00:04.49		
36	PG				Ambiente de bosque			00:01-00:05	
37	PP	Cálido		Madre: Ellos... El perro y el gato, luego de abandonar la casa del muertito, salían al carretero e iban de casa en casa golpeando las puertas, pidiendo un trozo de carne, panela o cualquier cosita para el velorio.			00:13.21		
38	PG				Ambiente de pueblo			00:01-00:11	
39	TP					Golpear puerta			00:04-00:06
40	TP					Efecto de perros			00:01-00:03
41	TP					Efecto de gatos			00:02-00:04

42						Efecto tocar la puerta			00:06-00:07	
43	PP	Sugestivo		Niña: Y el raposo? Madre: En la ladera con el Cuzcungo, el no pedía nada solo acompañaba con aullidos mientras el otro gritaba. Y luego de haber reunido entre todos alguna cosa para el velorio le entregaban al Cabildo, para que se haga cualquier cosita para los que acompañaban al muertito, no ves que se quedaban toditita la noche tomando, comiendo y llorando.			00:01.51			
44	TP					Efecto de raposo			00:01-00:02	
45	PP	Persuasivo						00:19.36		
46	PG				Ambiente de bosque				00:01-00:05	
47	TP					Efecto de Búho				00:01-00:
48	TP				Ambiente de Velorio				00:10-00:20	
49	TP					Efecto de Llanto				00:11-00:13
50	PP	Sugestivo		Niña: Y en el entierro?			00:02.06			
51	PG				Ambiente de Velorio				00:01-00:03	
52	PP	Cálido						00:12.06		
53	PG			Madre: Ya para el siguiente día se llevaba al difunto al centro Parroquial de Turi,	Ambiente de iglesia				00:01-00:11	

54	TP			para pasarle una misita y de allí iban al cementerio llorando y tomando chichita, y luego de dejar el muerto, cada quien se iba a su casita.		Gente rezando			00:01-00:08
55	PP	Cálido		Madre: Aunque a los cinco días de haber enterrado al muerto, los familiares y los vecinos se reunían a las orillas del río para lavar la ropa del difunto.			00:08.91		
56	PG:				Ambiente orillas de un río				00:01-00:09
57	PP	Sugestivo		Niña: Y porque hacían esto mamá?			00:02.06		
58	PG				Ambiente orillas de un río				00:01-00:02
59	PP	Cálido		Madre: Era para que el almita se enfrié, en donde el más viejo de la parroquia iba adelante llevando un crucifijo.			00:07.75		
60	TP				Ambiente de pueblo				00:01-00:08
61	PG					Personas a paso lento			
62	PP	Cálido		Niña: Que rezando?			00:02.24		
63	TP				Ambiente de pueblo				00:01-00:02
64	PP	Persuasivo		Madre: Claro, todo el día pasaban allí, rezando el rosario, comían, bebían y mientras las mujeres lavaban la ropita del muertito, los hombres			00:21.56		
65	PG				Ambiente de pueblo				00:01-00:22

66	TP			jugaban al Huario, que era un hueso de humano o animal con cuatro o cinco huecos para apostar el trago		Personas rezando			00:05-00:07
67	TP			o chicha y con la plata que sacaban daban a la familia del difunto para cualquier	Ambiente orillas de un río				00:17-00:18
68	TP			cosa.		Efecto servir agua			00:16-00:17
69	PP				Fondo musical, cortinilla de salida FADE IN		00:02.00		
70	PP	Tranquilo	Locutor 1: Bajo la producción y dirección de la Universidad Politécnica Salesiana, Carrera de Comunicación Social. Radio Visión presentó la adaptación radiofónica Expresiones Culturales Andinas en Azuay y Cañar, hoy, con el tema: Los Ritos Funerarios de la parroquia Turi.				00:10.50		
71	TP				Fondo musical, cortinilla de salida FADE OUT			00:01-00:11	

ANEXO 5.8

CÁPSULA 8									
Tema: El Libro de Cuenca de Octavio Sarmiento Abad, hoy, con el tema: Un día Cristo fue apresado en Cuenca.						Metraje: 04:00:77			
						Observaciones: Cada intervención de locutor, narrador y personajes esta medrado individualmente para poder mezclar los efectos conforme sus apariciones y al final se suma todo los tiempos para obtener el metraje final.			
No Plano	Tipo plano	Tono voz	Voz en Off		Ambienta l	FX	Tiempo	Obs. In. sonido	
			Narrador	Personaje				Ambient	FX
1	PP				Fondo musical, cortinilla de entrada FADE IN		00:02.00		
2	PP	Tranquilo	Locutor 1: Bajo la producción y dirección de la Universidad Politécnica Salesiana, Carrera de Comunicación Social. Radio				00:10.62		
3	TP				Fondo musical, cortinilla de entrada FADE OUT			00:01-00:11	

			Visión presenta la adaptación radiofónica El Libro de Cuenca de Octavio Sarmiento Abad, hoy, con el tema: Un día Cristo fue apresado en Cuenca.						
4	PP	Cálido				Sonido de campanas a misa			00:01-00:03
5	TP		Narrador: El sonido de las campanas llamaba a la gente para la misa parroquial, al finalizar la celebración el cura de San Francisco, desde el pulpito recordó a la población una vez más				00:11.03		
6					Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-			00:01-00:12	

					OUT				
7	PP	Seguro		Cura San Francisco: Les recuerdo mis fieles que las limosnas en el Mercado San Francisco solo las puedo solicitar yo... o la persona designada por mí.			00:07.91		
8	PG				Ambiente personas reunidas en una iglesia			00:01-00:08	
9	PP	Cálido	Narrador: No obstante el hermano Evaristo, que aunque tenía presencia de mentecato, muy en el fondo era un monje suspicaz e inteligente, a tal punto que gracias a su florido lenguaje, era capaz de confundir a cualquiera, don, que era reconocido y elogiado por sus superiores en el convento. Quienes al conocer de sus habilidades le encomendaron que durante su recorrido semanal de limosnas incluyera al mercado San Francisco, pues				00:30.16		
10	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:31	

			las cholas comerciantes de esta plaza eran consideradas como mujeres pudientes y generosas.						
11	PP	Cálido		Cura 1: Anda Evaristo...			00:04.83		
12	PG			Ve al mercado San Francisco, allí la gente es muy generosa.	Ambiente de convento			00:01-00:05	
13	PP	Cálido	Narrador: Y así				00:22.44		
14	TP		hizo el monje Evaristo, una mañana de Jueves, se santiguo tres veces y decidió entrar al mercado San Francisco, a sabiendas de que el párroco de este sector, tenía prohibido que otro ser humano recogiera las limosnas, pero pensó, que con su gran fama de orador lograría convencer al Sacerdote de que le dejará las limosnas que había recogido,		Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT				00:01-00:22

			aseverando que						
15	PP	Persuasivo		Evaristo: Segurito que con mi labia le demostrare al Curita de San Francisco que para Dios no hay lugar prohibido, siempre y cuando estas sean a su nombre y su beneficio y de segurito que me dice que lleve no más la limosna.			00:10.57		
16	PG				Ambiente en la calle				00:01-00:11
17	PP	Cálido	Narrador: Pero el hermano Evaristo, fue visto por uno de los fieles del cura de San Francisco, quien inmediatamente corrió a poner sobre aviso al párroco.				00:07.18		
18	PG TP				Ambiente en la calle				00:01-00:08
19	PP	Persuasivo		Fiel: ¡Padrecito, padrecito!, el hermano Evaristo, él del convento, está pidiendo limosna en el mercado San Francisco, vaya a ver			00:06.44		
20	PG				Ambiente en la calle				00:01-00:06
21						Efecto de golpear una puerta			00:01-00:02
22						Efecto de abrir una			00:02-00:03

						puerta			
23	PP	Cálido	Narrador: Por unos instantes el párroco dudo, que la noticia sea cierta, pues no quería pensar que habían desobedecido sus órdenes, sin embargo, en contados segundos se asomó a la puerta parroquial, llevándose tremenda sorpresa al ver al hermano Evaristo, que sobresalía entre la multitud pidiendo las limosnas, como no reconocerlo si era un hombre largo de casi un metro noventa, enfurecido el párroco corrió hacia él y tocándole el hombro le dijo				00:27.12		
24	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:28	
25	PP	Seguro		Cura San Francisco: Hey			00:07.78		
26	PG			...¿Quién te autorizó a vos a entrar a este mercado? ¿Qué no sabes que está prohibido solicitar limosnas en esta plaza a todo aquel que no	Ambiente de mercado			00:01-00:08	
27	TP					Palmad a en el			00:02-00:03

				pertenezca a la parroquia?		hombro			
28	PP	Sugestivo		Evaristo: Señor cura.. eeee. Yo...			00:01.76		
29	PG				Ambiente de mercado			00:01-00:02	
30	PP	Sugestivo		Cura San Francisco: ¡Eres un pillo, que viene a robar las limosnas que le pertenecen a este curato!...			00:04.30		
31	PG				Ambiente de mercado			00:01-00:04	
32						Efecto de Monedas			00:02-00:03
33	PP	Cálido	Narrador: Y de un solo jalón le quito el platillo en forma de Cristo con las limosnas.				00:04.75		
34	PG				Ambiente de mercado			00:01-00:05	
35	PP	Persuasivo		Cura San Francisco: Presta esto acá que esto me pertenece y da gracias a Dios que no pido tu castigo, porque has violado mis órdenes.			00:05.20		
36	PG				Ambiente de mercado			00:01-00:05	
37	TP					Recipiente con monedas			00:01-00:04
38	PP	Cálido	Narrador: El hermano Evaristo trato nuevamente de exponer sus				00:08.42		
39	PG				Ambiente de mercado			00:01-00:09	

			argumentos, pero el párroco no lo dejaba hablar, entonces solo le quedo rogar.						
40	PP	Persuasivo		Evaristo: Padrecito, no se malito solo devuélvame mi platillo con el Cristo, quédese con las limosnas, por favor no sea malito que yo no me puedo, regresar al convento sin el Cristo.			00:12.58		
41	PG				Ambiente de mercado			00:01-00:13	
42	PP	Seguro		Cura San Francisco: Ándate de una buena vez, que no te devuelvo nada, y yo que te vuelva ver entrando a pedir nuevamente limosna en la plaza, no respondo por lo que te pueda pasar.			00:08.62		
43	PG				Ambiente de mercado			00:01-00:09	
44	PP	Cálido	Narrador: Cabizbajo, el hermano Evaristo regreso al convento, triste por no haber cumplido con el mandato de sus superiores y lamentado por la incautación de su cristo, exclamó.				00:09.61		
45	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:10	

46	PP	Sugestivo		Evaristo: Que me de imaginar pues esta reacción del cura, pero tarde o temprano Dios le ha de castigar, por tratarme cual calzón viejo de indio, bien que sabía que las limosnas eran para nuestro Señor Jesucristo, pero eso sí, mis superiores han de poner fin a estos abusos.			00:15.19			
47	PG				Ambiente de calle			00:01-00:15		
48	TP					Pisadas lentas de una persona			00:03-00:08	
49	TP					Efecto de un perro			00:07-00:11	
50	PP				Fondo musical, cortinilla de salida FADE IN		00:02.00			
51	PP	Tranquilo	Locutor 1: Bajo la producción y dirección de la Universidad Politécnica Salesiana, Carrera de Comunicación Social. Radio Visión presentó la adaptación radiofónica El Libro de Cuenca de Octavio Sarmiento Abad, hoy, con el				00:12.62			
52	PP				Fondo musical, cortinilla de salida FADE OUT			00:01-00:13		

			tema: Un día Cristo fue apresado en Cuenca.						
--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

ANEXO 5.9

CÁPSULA 9									
Tema: Rostros de los barrios de Cuenca de Adolfo Parra Moreno, hoy, con el tema: El suco de la Guerra						Metraje: 03:59:65			
						Observaciones: Cada intervención de locutor, narrador y personajes esta medrado individualmente para poder mezclar los efectos conforme sus apariciones y al final se suma todo los tiempos para obtener el metraje final.			
No Plano	Tipo plano	Tono voz	Voz en Off		Ambienta l	FX	Tiempo	Obs. In. sonido	
			Narrador	Personaje				Ambient	FX
1	PP				Fondo musical, cortinilla de entrada FADE IN		00:02.00		
2	PP	Tranquilo	Locutor 1: Bajo la producción y dirección de la Universidad Politécnica Salesiana, Carrera de Comunicación Social. Radio Visión presenta la				00:09.57		
3	TP				Fondo musical, cortinilla de entrada FADE OUT			00:01-00:09	

			adaptación radiofónica de Rostros de los barrios de Cuenca de Adolfo Parra Moreno, hoy, con el tema: El suco de la Guerra.					
4	PP	Cálido	Narrador: A lo lejos se escuchan los pasos de aquel hombrecito gordo, con su carita blanca llena de pecas, sus cabellos rojos como el fuego y pequeño como un ratón, avanza lentamente por el barrio de Todos Santos y desmonta su carga			00:14.58		
5	PG			Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN- OUT			00:01-00:15	
8	PP	Seguro			Pisadas lentas de una persona			00:01-00:2
9	PP				Asentar carga en el suelo			00:02-00:03
	PP			Suco de la Guerra: Mamá		00:02.13		
	PG			Michi...Mamá Michi	Ambiente		00:01-00:03	

				Quinde	de ciudad				
10	PP	Cálida		Michi Quinde: Ele, Suco de la Guerra, ya has venido			00:01.17		
11	PG				Ambiente de ciudad			00:01-00:02	
13	PP	Tranquilo		Suco de la Guerra: Pos aquí trayendo la leña pa el pan, de cogiendo que me hago tarde para ir a la iglesia.			00:03.57		
14	PG				Ambiente de ciudad			00:01-00:05	
15	PP	Tranquilo		Michi Quinde: A ver traí traí...toma suquito pa la cola, te espero mañana.			00:02.40		
16	PG				Ambiente de ciudad			00:01-00:03	
17	TP					Monedas			00:01-00:02
18	PP	Cálido	Narrador: Presuroso el Suco de la Guerra avanzó hacia la iglesia de las Madres Conceptas, rutina diaria de este simpático hombre, pues allí de rodillas suplicaba misericordia a Dios.				00:10.90		
19	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:11	
22	PP	Cálido		Suco de la Guerra: Padre bendito, te suplico te compadezcas de mí y me protejas de todo mal, por nuestra madre santísima... Amén... Padre, hijo y espíritu santo.			00:09.75		
23	PG				Ambiente de iglesia			00:01-00:10	
24	TP					Sonido de una campana			00:04-00:06

25	PP	Cálido	Narrador: Mientras tanto en los exteriores de la iglesia, cerca del parque de las monjas, se escuchaba a los niños reunir sus dorriales, para poder comprarle al Suco de la Guerra un cigarrillo para que les cuente sus historias de la guerra contra el Perú.				00:13.81		
26	PG				Ambiente de parque			00:01-00:13	
27	TP					Niños jugando			
28	PP	Seguro		Niño: Presta presta, ya con esta juntamos para el Suco, que ya está viñendo			00:03.17		
29	PG				Ambiente de parque			00:01-00:04	
30	TP					Monedas			
31	PP	Cálido	Narrador: El Suco de la Guerra se acercaba por la calle Borrero, y los niños corrieron a su encuentro.				00:03.99		
32	PG				Ambiente de parque			00:01-00:06	
33	TP					niños corriendo			
34	PP	Persuasivo		Niño: Suco cómo va la guerra?			00:01.53		
35	PG				Ambiente de parque			00:01-00:02	
37	PP	Cálido	Narrador: Y el				00:05.57		

38	PG		Suco de la guerra a sabiendas de su recompensa por contar sus historias, les respondió		Ambiente de parque			00:01-00:05		
39	PP	Persuasivo		Suco de la guerra: Ayyy...Pero den pes alguna cosita pa poder contarles			00:04.45			
40	PG				Ambiente de parque			00:01-00:04		
41	TP					Niños jugando			00:02-00:03	
42	PP	Cálido	Narrador: Entonces empezó su relato remontándose a la denominada guerra del 41, mientras todos los presentes buscaban el mejor sitio alrededor del Suco para escuchar la historia.				00:10.18			
43	PG				Ambiente de parque FADE IN-OUT				00:01-00:10	
44	PP	Persusivo		Suco de la guerra: Verán guambritos yo fuí voluntario en el ejército ecuatoriano para pelear por mi patria en contra del Perú, porque estos disque querían apoderarse de nuestras tierras, y claro nosotros no lo íbamos a permitir, entre todo lo que aprendí me acuerdo también que me			00:18.32			
45	PG				Ambiente guerra en la selva				00:01-00:20	
46	TP					Disparos				00:10-00:15

				dieron el uniforme verde oliva, que disque era para confundirnos con la naturaleza allá en la selva.					
47	PP	Sugestivo		Niño: Y en verdad esto servía para que no les vean?			00:02.13		
48	TP				Ambiente guerra en la selva			00:01-00:03	
49	PP	Persusivo		Suco de la guerra: Claro, allí tame nos enseñaron estrategias para que no nos vieran los enemigos y también como usar el fúsil.			00:05.27		
50	PG				Ambiente guerra en la selva			00:01-00:06	
51	PP	Sugestivo		Niño: ¿Habían tanques de guerra?			00:01.40		
52	TP				Ambiente guerra en la selva			00:01-00:02	
53	PP	Persuasivo		Suco de la guerra: Pos sí.. en una ocasión tuve que montarme a uno, estaba junto al chofer, pero los enemigos lo mataron, entonces me hice cargo del tanque, y empecé a disparar a los enemigos que eran bastantes, como unos cien soldados, se murieron algunos no más, pero el resto huyo, y yo salí victorioso y mis superiores me ascendieron a cabo.			00:18.11		
54	PG				Ambiente guerra en la selva			00:01-00:20	
55	TP				Ambiente de parque				00:01-00:20
56	TP				Tanques de guerra				00:05-00:09
57	PP	Sugestivo		Niños: Guauuuuu!!			00:01.13		

58	PP	Persuasivo		<p>Suco de la guerra: Y eso no es nada, en otra ocasión, vieran me quede botado en la selva solito, sin comida, ni agua, a duras penas me comía uno que otro gusano en el camino, ya estaba sin fuerzas, hasta que alcanzo a escuchar pes un avión, apuro sacándome la camisa para hacer una seña para que me vean, pero nada que me veían apuro gritando: Aquí... aquí!!, tampoco me escuchaban, tons me pongo las pilas y me subo a un árbol y veo que ha sido un helicóptero, Dios bendito me alcanzar a ver pues, y como no podían aterrizar se acercaron a mí y yo tuve que agarrarme de la parte de abajo, de ese tubo que hay en el helicóptero, mamita virgen ele eso si fue lo peor que me pudo pasar.</p>			00:38.00			
59	PG				Ambiente en la selva				00:01-00:38	
60	TP					Trinar de pájaros				00:03-00:09
61	TP					Sonido de helicóptero				00:24-00:27
62	PP	Cálido	<p>Narrador: De pronto el Suco de la Guerra se levantó para retirarse, y uno de los pequeños le dijo</p>				00:04.73			
63	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-				00:01-00:05	

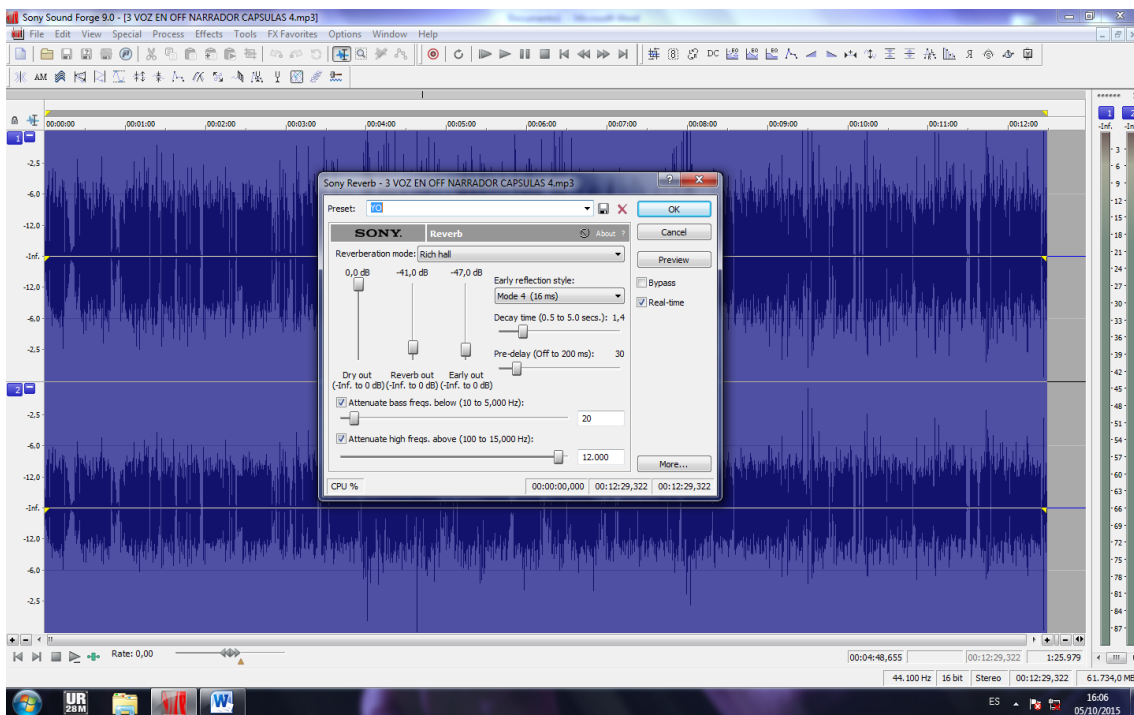
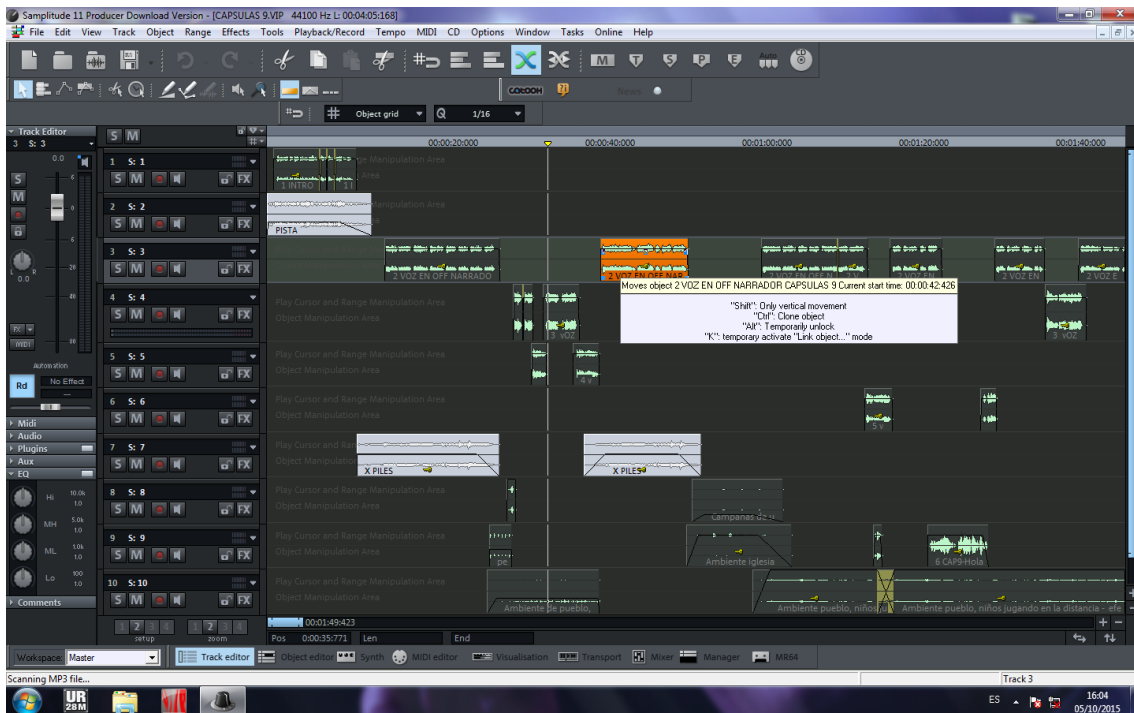
					OUT				
65	PP	Sugestivo		Niños: Espera Suco de la Guerra, cuéntanos más...			00:01.35		
66	TP				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:02	
67	PP	Persuasivo		Suco de la Guerra: No.. ya me tengo que ir, me estoy atrasando para ir a recoger la leña, mañana pa seguirles contando, Ah y no saben que también tuve que pelear con el diablo. Pero esa es otra historia que otro rato pa contarles.... Hasta mañana guambritas... harán los deberes, irán pronto a la casa.			00:16.43		
68	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:14	
69	TP					Camina r lento en la calle			
70	PP	Cálido	Narrador: El suco emprendió nuevamente su viaje a paso lento con dirección a la Virgen de Bronce, para continuar con su rutina diaria.				00:07.55		
71	PG				Fondo musical, cortinilla de historia FADE IN-OUT			00:01-00:07	
72	TP					Camina			

					r en la calle			
73	PP				Fondo musical, cortinilla de salida FADE IN	00:02.00		
74	PP	Tranquilo	Locutor 1: Bajo la			00:10.07		
75	PG		producción y dirección de la Universidad Politécnica Salesiana, Carrera de Comunicación Social. Radio Visión presentó la adaptación radiofónica de Rostros de los barrios de Cuenca de Adolfo Parra Moreno, hoy, con el tema: El Suco de la Guerra.		Fondo musical, cortinilla de salida FADE OUT		00:01-00:11	

ANEXO 6 LISTA DE CRÉDITOS

LISTA DE CREDITOS		
CAPSULA	PERSONAJE	NOMBRE
1 Y 2	Locutor	Tania Barros
	Narrador	Cristian Jara
	Andrés Hurtado de Mendoza	Juan Villa
	Gil Ramirez Dávalos	Pedro Merchán
3	Tomas Ordóñez	Juan Villa
4	Dumma	Willy Zhinin
	Inca Yupanqui	Patricio Ayabaca
5	Inca Huayna-Capac	Patricio Ayabaca
	Atahualpa	Jorge Ayabaca
	Huáscar	Patricio Ayabaca
6	Rosa Palomeque de Pulla	Tania Barros
7	Madre	Felicia Guerrero
	Niña	Camila Gavilánez
8	Cura San Francisco	Pedro Merchán
	Evaristo	Juan Carlos Villa
9	Suco de La Guerra	Pedro Merchán
	Michi Quinde	Tania Barros
	Niño	Vladimir Hurel
VOCES EN EFECTOS ESPECIALES	Extras	Wilson Capone
		Juan Pablo Cevallos
		Gonzalo Macancela
		Germán Barros
		Stalin Barros
		Micaela Morocho
		Juan Carlos Rios
		Denis Castro
		Fabian Cedillo
		Familia Vásquez Rubio
		Familia Rubio Ortiz
		Familia Barros Rubio
Familia Vásquez Bravo		

ANEXO 7 PROGRAMAS DE EDICIÓN Y MONTAJE



ANEXO 8 PERMISOS



VP 00114 -15
Cuenca a 6 de Octubre del 2015.

Señores:
UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA
Ciudad.

De nuestras consideraciones.

Por medio de la presente certificamos que todos los fondos y efectos utilizados en la producción de las cápsulas informativas de Interculturalidad Orígenes y tradiciones de Cuenca, son propiedad de nuestra productora las cuales cedemos para fines didácticos para el proyecto de titulación de Tania Monserrath Barros Rubio, alumna del plantel.

Cualquier inquietud estamos a sus órdenes.

Atentamente:
V PUBLICIDAD

FABRIZIO VASQUEZ
GERENTE

ANEXO 9

01 DVD (Contenido)

- **Casting, Voz en off de personajes y efectos especiales y producto final**
- **Master producto auditivo “Cápsulas informativas para radio interculturalidad “Origen y Tradición de Cuenca”**

BIBLIOGRAFÍA

- Asamblea Nacional del Ecuador. (21 de JUNIO de 2013). Ley Orgánica de Comunicación. *Registro Ofician No 22 Función Legislativa*. Quito.
- Alsina, R. (1999). *La comunicación intercultural*. Barcelona: Anthropos.
- Balsebre, A. (2004). *El Leguaje Radiofónico*. Catedra.
- Burneo, C. (2001). *El sueño de Pierre Menard*. Quito: Planeta.
- Camacho, L. (1999). *La imagen radiofónica*. DF México, México: McGraw-Hill.
- Cebrián H, M. (1983). *La mediación técnica de la información radiofónica*. Barcelona, España: Mitre.
- Cebrián, M. (1996). *La radio en la configuración de la cultura de masas hasta 1936*. Valencia: Comunicacion y Estudios Universitarios.
- Centro UNESCO de CANARIAS. (30 de MAYO de 2004). www.unescocan.org/patrimoniohumanidad.htm. Recuperado el 30 de MAYO de 2015, de www.unescocan.org/patrimoniohumanidad.htm: www.unescocan.org/patrimoniohumanidad.htm
- Chacón, J. (2005). *Guacha Opari Pamba*. Cuenca Ecuador: E. Talleres Gráficos Casa de la Cultura .
- CODENPE. (2015). www.codenpe.gob.ec. Recuperado el 28 de JUNIO de 2015, de www.codenpe.gob.ec: www.codenpe.gob.ec
- Cohen, D. (2010). *Lenguajes de la radio*. Argentina: Brujas.
- Cordero, O. (1981). *El Azuay Histórico: Los Cañaris y los Inco Cañaris*. Cuenca Ecuador: Editorial Amazonas S.A.
- CORDICOM. (16 de ABRIL de 2015). Reglamento para la aplicación del artículo 36 de la Ley Orgánica de Comunicación sobre difusión de contenidos Interculturales. *Resolución No CORDICOM-PLE-2015-036*.
- Cultural, M. d. (10 de Septiembre de 2015). *Ministerio de Cultura y Patrimonio Cultural*. Obtenido de <http://www.culturaypatrimonio.gob.ec/ministerio-de-cultura-y-unesco-consolidan-politicas-para-procesos-de-conservacion-del-patrimonio-cultural-en-el-ecuador/>
- Doval, G. (2011). *Fraudes, engaños y timos de la historia*. Madrid: Nowtilus.

- ECUADOR, A. N. (2008). *CONSTITUCION* . Quito.
- Field, S. (1995). *El Manual Guionista*. Plot.
- Frujita A, F. F. (2015). EL PATRIMONIO CULTURAL. *EL PATRIMONIO CULTURAL*. LIMA, PERU: Garsoc.
- Fuentes, J. (2004). *La radio que convence*. Barcelona, España: Ariel S.A.
- García L., A. (2008). PATRIMONIO CULTURAL: DIFERENTES PERSPECTIVAS. *REVISTA SOBRE ARQUEOLOGÍA EN INTERNET*, 9.
- González, S. (1981). *El Pase del Nino Viajero*. Cuenca Ecuador: Don Bosco.
- IDIS, I. d. (1992). *Expresiones Culturales Andinas en Azuay y Cañar* . Cuenca: U. Cuenca.
- Kaplún, M. (1998). *Una pedagogía de la comunicación*. Madrid, España: Ediciones de la Torre.
- Kaplún, M. (Febrero de 2006). Producción de Programas de Radio. Quito, Ecuador: Quipus, CIESPAL.
- López V., J. (2010). *Manual para radialistas apasionados* . Quito: Artes Gráficas Silva.
- López, R. (2001). *Fundación Espanola de Cuenca*. Cuenca: Monsalve Moreno Cia. Ltda.
- Martínez, G. (2009). *EL diálogo intercultural*. Murcia, España: Edi.Um.
- MUNICIPIO DE CUENCA, Alvarez F. (2006). *Cuenca Patrimonio Vivo* (Vol. 2). Cuenca, Azuay, Ecuador: Graficas Hernández.
- ORTIZ, M. (1995). *Diseño de programas en radio, Guiones, géneros y fórmulas*. Madrid: Espasa Libros, S.L.U.
- Parra, A. (2006). *Rostro de los Barrios de Cuenca*. Cuenca-Ecuador: C&C Color Print .
- Prieto, D. (1990). *Análisis y producción de mensajes radiofónicos*. Quito, Ecuador: Quipus.
- Puente Hernández, E. (2005). *El estado y la interculturalidad en el Ecuador*. Quito: Abya Yala.
- Rodero, E. (2011). *Creación de programas de radio*. Madrid, España: Síntesis, S.A.
- Sarmiento, O. (1989). *Libro de Cuenca, Un día Cristo fue apresado en Cuenca*. Cuenca: Offset Hermano Miguel.
- Schujer, S. (2006). *Aprender con la Radio*. Buenos Aires, Argentina: La Crujía Ediciones.

- Suramérica, A. P. (12 de Octubre de 2015). *Andes*. Obtenido de [//www.andes.info.ec/es/noticias/12-octubre-recuerda-ecuador-dia-plurinacionalidad-e-interculturalidad.html](http://www.andes.info.ec/es/noticias/12-octubre-recuerda-ecuador-dia-plurinacionalidad-e-interculturalidad.html)
- UNESCO. (19 de NOVIEMBRE de 2004). www.unesco.org/culture/natlaws/media/pdf/ecuador/ec_codificacion_27_ley_de_patrimonio_cultural_spaorof.pdf. Recuperado el 30 de MAYO de 2015, de www.unesco.org/culture/natlaws/media/pdf/ecuador/ec_codificacion_27_ley_de_patrimonio_cultural_spaorof.pdf: www.unesco.org/culture/natlaws/media/pdf/ecuador/ec_codificacion_27_ley_de_patrimonio_cultural_spaorof.pdf
- UNESCO. (2005). *¿Qué es el patrimonio cultural inmaterial?* UNESCO.
- UNESCO. (2006). *Directrices de la UNESCO sobre la educación intercultural*. Paris: UNESCO.
- UNESCO. (Abril de 2009). *MANUAL DE CAPACITACION EN RADIO. Usando las TIC's para la promoción de la Cultura Chiquitana*. Santa Cruz, Bolivia.
- UNESCO. (30 de MAYO de 2015). www.unesco.org/new/es/mexico/work-areas/culture/world-heritage/. Recuperado el 30 de MAYO de 2015, de www.unesco.org/new/es/mexico/work-areas/culture/world-heritage/: www.unesco.org/new/es/mexico/work-areas/culture/world-heritage/
- Vásquez, M. (1988). *Libro de Cuenca, Independencia de Cuenca*. Cuenca: Editores y Publicistas.
- Villamizar, D. G. (2005). *Teoría y Práctica de la Radio*. Caracas- Venezuela: Los libros de El Nacional.
- Walsh, C. (2009). *Interculturalidad, Estado, Sociedad*. Quito: Abya-Yala.